



## Saturs

## II Nelegislatīvi akti

## REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1067/2014 (2014. gada 3. oktobris), ar ko nosaka tās grāmatvedības informācijas formu un saturu, kura jāiesniedz Komisijai ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem ..... 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1068/2014 (2014. gada 9. oktobris), ar ko nosaka aizliegumu Apvienotās Karalistes karoga kuģiem zvejot brosmes Savienības un starptautiskajos ūdeņos I, II un XIV zonā ..... 45
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1069/2014 (2014. gada 10. oktobris), ar ko paredz atkāpi no Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 attiecībā uz turēšanas periodu piemaksas saņemšanai par zīdītājgovīm Spānijā par 2014. gadu ..... 47
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1070/2014 (2014. gada 10. oktobris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 271/2009 attiecībā uz no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-ksilanāzes (CBS 109.713) un no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-glikanāzes (DSM 18404) preparātu kā barības piedevas dējējvistām minimālo saturu (atļaujas turētājs BASF SE) <sup>(1)</sup> ..... 49
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1071/2014 (2014. gada 10. oktobris) par ārkārtas atbalsta pasākumiem olu un mājputnu gaļas nozarei Itālijā ..... 51
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1072/2014 (2014. gada 10. oktobris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 55

## LĒMUMI

2014/705/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2014. gada 8. oktobris), ar ko ieceļ Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Apvienotās Karalistes ..... 57

(<sup>1</sup>) Dokuments attiecas uz EEZ.

2014/706/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2014. gada 8. oktobris), ar ko ieceļ Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Apvienotās Karalistes** ..... 58

2014/707/KĀDP:

- ★ **Politikas un drošības komitejas Lēmums EULEX KOSOVO/2/2014 (2014. gada 9. oktobris), ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā EULEX KOSOVO vadītāja pilnvaru termiņu** ..... 59

2014/708/ES:

- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (2014. gada 9. oktobris), ar ko groza Lēmumu 2003/467/EK attiecībā uz atsevišķu Polijas reģionu atzīšanu par oficiāli brīviem no govju enzootiskās leikozes (izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 7141) (1)** ..... 60

2014/709/ES:

- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (2014. gada 9. oktobris) par dzīvnieku veselības kontroles pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri dažās dalībvalstīs un ar ko atceļ Īstenošanas lēmumu 2014/178/ES (izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 7222) (1)** ..... 63

## IETEIKUMI

2014/710/ES:

- ★ **Komisijas Ieteikums (2014. gada 9. oktobris) par konkrētajiem produktu un pakalpojumu tirgiem elektronisko sakaru nozarē, kuros var būt nepieciešams *ex ante* regulējums saskaņā ar Direktīvu 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem (1)** ..... 79

(1) Dokuments attiecas uz EEZ.

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1067/2014

(2014. gada 3. oktobris),

ar ko nosaka tās grāmatvedības informācijas formu un saturu, kura jāiesniedz Komisijai ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1306/2013 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 104. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 885/2006 <sup>(2)</sup> 8. panta 1. punktā paredzēts, ka jānosaka minētās regulas 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētās grāmatvedības informācijas forma, saturs un veids, kādā tā nosūtāma Komisijai.
- (2) Tās grāmatvedības informācijas forma un saturs, kas jāiesniedz Komisijai Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) un Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) grāmatojumu noskaidrošanai, kā arī kontrolei un prognozēšanai, patlaban noteikti Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 991/2013 <sup>(3)</sup>.
- (3) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 991/2013 pielikumus nevar izmantot to paredzētajam nolūkam 2015. finanšu gadā. Tāpēc Īstenošanas regula (ES) Nr. 991/2013 būtu jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu, kas nosaka grāmatvedības informācijas formu un saturu minētajam finanšu gadam.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības fondu komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 885/2006 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētās grāmatvedības informācijas forma, saturs un veids, kādā tā nosūtāma Komisijai, ir noteikti šīs regulas I pielikumā (X tabula), II pielikumā (Tehniskās specifikācijas tādu datņu pārsūtīšanai, kuras attiecas uz ELGF un ELFLA izdevumiem), III pielikumā (Atgādne) un IV pielikumā (ELFLA budžeta kodu struktūra [F109]).

<sup>(1)</sup> OV L 347, 20.12.2013., 549. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2006. gada 21. jūnija Regula (EK) Nr. 885/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz maksājumu aģentūru un citu struktūru akreditāciju un ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanu (OV L 171, 23.6.2006., 90. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2013. gada 15. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 991/2013, ar ko nosaka tās grāmatvedības informācijas formu un saturu, kura jāiesniedz Komisijai ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem (OV L 275, 16.10.2013., 7. lpp.).

*2. pants*

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 991/2013 atceļ no 2014. gada 16. oktobra.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2014. gada 16. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 3. oktobrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
José Manuel BARROSO

---

## I PIELIKUMS

## X-TABULA

## 2015. finanšu gads

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020101	1000	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020101	1003	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020102	1011	05020102	1011																																					
05020102	1012	05020102	1012																																					
05020102	1013	05020102	1013																																					
<del>05020102</del>	<del>1014</del>	05020102	1014																																					
05020199	1021	05020199	1021	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X				
05020199	1022	05020199	1022	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020199	1090	05020199	1090	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X				
05020201	1850	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	3010	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	3011	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	3012	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	3013	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	3014	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020499	3100	05020499	3100	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X			X			X				
05020499	3119	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020501	1100	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05020101	1000	05020101	1000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020101	1003	05020101	1003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020102	1011	05020102	1011																																				
05020102	1012	05020102	1012																																				
05020102	1013	05020102	1013																																				
<del>05020102</del>	<del>1014</del>	05020102	1014																																				
05020199	1021	05020199	1021			X																																	
05020199	1022	05020199	1022			X	X																																
05020199	1090	05020199	1090																																				
05020201	1850	05020201	1850				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3010	05020300	3010				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3011	05020300	3011				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3012	05020300	3012				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3013	05020300	3013				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	3014	05020300	3014				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	3100	05020499	3100			X																																	
05020499	3119	05020499	3119				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020501	1100	05020501	1100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020503	1112	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020508	0000	05020508	0000																																			
05020599	0000	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X						X			X			X			X	X		
05020603	0000	05020603	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X						X		X	X			X		X	X	X		
05020603	1239	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X				X		X	X			X		X	X	X		
05020605	1211	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X		X	X	X		
05020699	0000	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X														X	X			
05020699	1210	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020699	1240	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X						X	X		X			X		X	X			
05020703	0000	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X				X	X		X			X			X	X		
05020799	1401	05020799	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X		X	X	X		
05020799	1403	05020799	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X		X	X	X		
05020799	1409	05020799	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X			X			X		X				
05020803	0000	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X	X					
05020803	1502	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X	X					
05020811	0000	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X						
05020811	1509	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X						
05020812	0000	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X			X			X		X	X	X		

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05020503	1112	05020503	1112			X	X																																
05020508	0000	05020508	0000																																				
05020599	0000	05020599	0000			X	X																																
05020603	0000	05020603	0000			X																																	
05020603	1239	05020603	1239			X																																	
05020605	1211	05020605	1211				X				X	X	X	X																									
05020699	0000	05020699	0000																																				
05020699	1210	05020699	1210				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020699	1240	05020699	1240				X				X	X																											
05020703	0000	05020703	0000			X	X																																
05020799	1401	05020799	1401																																				
05020799	1403	05020799	1403																																				
05020799	1409	05020799	1409																																				
05020803	0000	05020803	0000																																				
05020803	1502	05020803	1502																																				
05020811	0000	05020811	0000																																				
05020811	1509	05020811	1509																																				
05020812	0000	05020812	0000			X	X																																



2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05020899	0000	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X													X	X			
05020899	1500	05020899	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020899	1510	05020899	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X					
05020899	1512	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X		
05020899	1515	05020899	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X		
05020908	0000	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X			X
05020999	0000	05020999	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X			X
05020999	1600	05020999	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X					
05020999	1610	05020999	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X			
05020999	1630	05020999	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			
05020999	1640	05020999	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			X	
05020999	1650	05020999	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			X	
05020999	1690	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X			
05021001	3800	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																			
05021001	3801	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																			
05021099	0000	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X			
05021103	0000	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			
05021104	0000	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X	X		X		X	X			

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05020899	0000	05020899	0000																																				
05020899	1500	05020899	1500				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020899	1510	05020899	1510				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020899	1512	05020899	1512				X																																
05020899	1515	05020899	1515				X																																
05020908	0000	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																									
05020999	0000	05020999	0000	X	X	X	X				X	X	X	X																									
05020999	1600	05020999	1600				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020999	1610	05020999	1610			X				X																													
05020999	1630	05020999	1630			X	X	X	X	X	X	X	X	X																									
05020999	1640	05020999	1640	X	X	X	X			X	X	X	X	X																									
05020999	1650	05020999	1650	X	X	X	X			X																													
05020999	1690	05020999	1690																																				
05021001	3800	05021001	3800			X																																	
05021001	3801	05021001	3801			X																																	
05021099	0000	05021099	0000																																				
05021103	0000	05021103	0000				X																																
05021104	0000	05021104	0000			X	X																																

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05021199	0000	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X			
05021199	1300	05021199	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			
05021199	1710	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X			
05021199	1751	05021199	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X				
05021201	2000	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	2001	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	2002	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	2003	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021202	2011	05021202	2011																																				
05021202	2012	05021202	2012																																				
05021202	2013	05021202	2013																																				
05021204	2030	05021204	2030	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X								X							X	X	X		
05021204	2031	05021204	2031																																				
05021204	2032	05021204	2032																																				
05021204	2033	05021204	2033																																				
05021208	3120	05021208	3120	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021299	0000	05021299	0000																																				
05021299	2050	05021299	2050	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X						X							X	X	X		

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05021199	0000	05021199	0000																																			
05021199	1300	05021199	1300				X				X	X	X	X																								
05021199	1710	05021199	1710			X	X				X	X	X	X																								
05021199	1751	05021199	1751								X	X	X	X																								
05021201	2000	05021201	2000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	2001	05021201	2001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	2002	05021201	2002				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021201	2003	05021201	2003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021202	2011	05021202	2011																																			
05021202	2012	05021202	2012																																			
05021202	2013	05021202	2013																																			
05021204	2030	05021204	2030			X																																
05021204	2031	05021204	2031																																			
05021204	2032	05021204	2032																																			
05021204	2033	05021204	2033																																			
05021208	3120	05021208	3120			X	X																															
05021299	0000	05021299	0000																																			
05021299	2050	05021299	2050			X																																

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05021299	2099	05021299	2099	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X														X	X					
05021301	2100	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021302	2110	05021302	2110	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X					X		X	X	X				
05021304	2101	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021399	2126	05021399	2126	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X					X			X	X				
05021399	2129	05021399	2129	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X										X			X		X	X				
05021399	2190	05021399	2190	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X						X	X					
05021501	2300	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021502	2301	05021502	2301	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05021504	2310	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05021505	2311	05021505	2311	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X						
05021506	2320	05021506	2320	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X							
<del>05021599</del>	<del>0000</del>	05021599	0000	D	D					D		D	D	D		D	D	D	D	D		D					D					D								
05021599	2390	05021599	2390	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X														X	X					
05030101	0000	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							X
05030102	0000	05030102	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							X
05030103	0000	05030103	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			
05030104	0000	05030104	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B			
05021299	2099	05021299	2099																																						
05021301	2100	05021301	2100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021302	2110	05021302	2110			X																																			
05021304	2101	05021304	2101				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021399	2126	05021399	2126			X	X																																		
05021399	2129	05021399	2129																																						
05021399	2190	05021399	2190																																						
05021501	2300	05021501	2300				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021502	2301	05021502	2301			X																																			
05021504	2310	05021504	2310				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021505	2311	05021505	2311				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021506	2320	05021506	2320																																						
<del>05021599</del>	<del>0000</del>	05021599	0000																																						
05021599	2390	05021599	2390																																						
05030101	0000	05030101	0000	X	X						X	D	D	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																	
05030102	0000	05030102	0000	X	X						X	D	D	D																											
05030103	0000	05030103	0000								X	X	X	X																											
05030104	0000	05030104	0000	X	X		X				X	X	X	X																											

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05030105	0000	05030105	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05030106	0000	05030106	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X					X	
05030107	0000			A	A	A	A	A	A	A		A	A	A		A	A	A	A	A		A					A	A		A			A					A	
05030199	0000	05030199	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X	
05030206	2120	05030206	2120	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	,	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05030207	2121	05030207	2121	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05030213	2220	05030213	2220	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05030214	2221	05030214	2221	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05030228	1420	05030228	1420	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X		
05030236	0000	05030236	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X						
05030239	0000	05030239	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05030240	0000	05030240	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X		X			X			X	X	X
05030242	0000	05030242	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X	X
05030244	0000	05030244	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			A	X	X	
05030250	0000	05030250	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X			
05030252	0000	05030252	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X			
05030299	0000	05030299	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	X	
05030299	0001	05030299	0001	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05030105	0000	05030105	0000								X	X	X	X																									
05030106	0000	05030106	0000	X	X		X				X	D	D	D																									
05030107	0000			A	A						A																												
05030199	0000	05030199	0000	X	X		X				X	X	X	X																									
05030206	2120	05030206	2120								X	X	X	X																									
05030207	2121	05030207	2121																																				
05030213	2220	05030213	2220								X	X	X	X																									
05030214	2221	05030214	2221																																				
05030228	1420	05030228	1420				X																																
05030236	0000	05030236	0000								X	X	X	X																									
05030239	0000	05030239	0000								X	X	X	X																									
05030240	0000	05030240	0000	X	X		X				X	D	D	D																									
05030242	0000	05030242	0000	X	X		X				X	X	X	X																									
05030244	0000	05030244	0000								X	X	X	X																									
05030250	0000	05030250	0000								X	X	X	X																									
05030252	0000	05030252	0000								X	X	X	X																									
05030299	0000	05030299	0000	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0001	05030299	0001	X	X						X	X	X	X																									



2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05030299	0004	05030299	0004	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030299	0005	05030299	0005	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X	X	X	X
05030299	0008	05030299	0008	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X			X	X			
05030299	0009	05030299	0009	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X			X	X			
05030299	0010	05030299	0010	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X			X	X			
05030299	0018	05030299	0018	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X			X	X			
05030299	0019	05030299	0019	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X									X	
05030299	0021	05030299	0021	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X	X	X	
05030299	0022	05030299	0022	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X		X	
<del>05030299</del>	<del>0023</del>	05030299	0023	D	D	D	D	D	D	D		D	D	D	D	D	D	D	D	D		D				D	D		D			D		D	D		D			
05030299	0024	05030299	0024	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X									X	
05030299	0025	05030299	0025	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X									X	
05030299	0026	05030299	0026	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X									X	
05030299	0041	05030299	0041	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X		X	X	X	X	X	
05030299	0043	05030299	0043	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X			X						X	
05030299	0051	05030299	0051	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X									X	
05030299	1310	05030299	1310	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X	X		X									X	
05030299	2125	05030299	2125	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X				X			X					X	X				

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05030299	0004	05030299	0004	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0005	05030299	0005	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0008	05030299	0008								X	X	X	X																									
05030299	0009	05030299	0009								X	X	X	X																									
05030299	0010	05030299	0010								X	X	X	X																									
05030299	0018	05030299	0018				X				X	X	X	X																									
05030299	0019	05030299	0019	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0021	05030299	0021	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0022	05030299	0022	X	X		X				X	X	X	X																									
<del>05030299</del>	<del>0023</del>	05030299	0023				D				D	D	D	D																									
05030299	0024	05030299	0024	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0025	05030299	0025	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0026	05030299	0026	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0041	05030299	0041	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0043	05030299	0043	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	0051	05030299	0051	X	X						X	X	X	X																									
05030299	1310	05030299	1310	X	X		X				X	X	X	X																									
05030299	2125	05030299	2125								X	X	X	X																									

2015	A↓	2014	A↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05030299	2128	05030299	2128	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030299	2222	05030299	2222	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030299	3900	05030299	3900	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								
05030299	3910	05030299	3910	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X			
05030300	0000	05030300	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								
05030900	0000			A	A	A	A	A	A	A		A	A	A		A	A	A	A	A		A					A	A		A				A				
05040114	0000	05040114	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X								X			X	X				
05040501		05040501		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05046001		05046001		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05070106																																						
05070107		05070107																																				
05070200		05070200																																				
67010000	0000	67010000	0000																																			
67020000	0000	67020000	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X														X				
67030000	2071	67030000	2071	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X																

2015	A↓	2014	A↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05030299	2128	05030299	2128								X	X	X	X																								
05030299	2222	05030299	2222								X	X	X	X																								
05030299	3900	05030299	3900																																			
05030299	3910	05030299	3910	X	X						X	X	X	X																								
05030300	0000	05030300	0000																																			
05030900	0000																																					
05040114	0000	05040114	0000			X					X	X	X	X																								
05040501		05040501		X	X						X	X	X	X																								
05046001		05046001		X	X						X	X	X	X																								
05070106																																						
05070107		05070107																																				
05070200		05070200																																				
67010000	0000	67010000	0000																																			
67020000	0000	67020000	0000																																			
67030000	2071	67030000	2071			X	X																															

## II PIELIKUMS

**Tehniskās specifikācijas tādu datņu pārsūtīšanai, kuras attiecas uz ELGF un ELFLA izdevumiem**

## IEVADS

Šīs tehniskās specifikācijas piemēro attiecībā uz 2014. finanšu gadu, kas sākās trešdienā, 2013. gada 16. oktobrī.

**1. Pārsūtīšanas vide**

Dalībvalsts koordinējošajai iestādei ir pienākums pārsūtīt Komisijai datnes un ar tām saistīto dokumentāciju, izmantojot *STATEL/eDAMIS*. Komisija atbalstīs tikai vienu *STATEL/eDAMIS* instalāciju katrā dalībvalstī. Jaunāko programmas *eDAMIS* klienta versiju un plašāku informāciju par *STATEL/eDAMIS* lietošanu lejupielādē no Lauksaimniecības fondu tīmekļa vietnes *CIRCABC*.

**2. Datņu struktūra**

- 2.1. Dalībvalstij jāizveido datorieraksts katram atsevišķam ELGF un ELFLA maksājumu un ieņēmumu komponentam. Šie komponenti ir atsevišķās pozīcijas, kas veido maksājumu saņēmējam (ieņēmumu no saņēmēja).
- 2.2. Ierakstiem jābūt ar izplātās datnes struktūru. Ja laukiem ir vairāk nekā viena vērtība, jāveido atsevišķi ieraksti, kuros iekļauti visi datu lauki. Jāpārliecinās, ka nenotiek dubultā skaitīšana <sup>(1)</sup>.
- 2.3. Visai informācijai par vienas un tās pašas kategorijas maksājumiem vai ieņēmumiem jāatrodas vienā un tajā pašā datnē. Nav atļauts veidot atsevišķas datnes attiecībā uz vieniem un tiem pašiem maksājumiem (piemēram, tirgotājiem vai pārbaudēm, vai arī pamatdatiem un pasākuma datiem).
- 2.4. Datnēm jābūt ar turpmāk minētajiem parametriem.

Datnes pirmais ieraksts (galvenes rindā) ir datnes apraksts. Lauku nosaukumus veido burts "F", kam seko lauka numurs, kas lietots I pielikumā ("X tabula"). Drīkst lietot tikai minētajā pielikumā iekļautos lauku nosaukumus.

Nākamie ieraksti datnē ir dati (datu rindas) tādā secībā, kāda norādīta pirmajā ierakstā, kurā aprakstīta datnes struktūra.

Laukus atdala ar semikolu (;). Galvenes rindā un datu rindās jābūt vienādam semikolu skaitam. Datu rindās tukšie lauki ierakstā parādās kā dubults semikols (;;), bet ieraksta beigās – kā viens semikols (;).

Ieraksti atšķiras pēc garuma. Katrs ieraksts beidzas ar kodu "CR LF" jeb "Carriage Return – Line Feed" (rakstgrieze – rindpadeve) (heksadecimālajā sistēmā – "0D 0A"). Galvenes rinda nekad nebeidzas ar ";". Datu rindas beidzas ar ";", tikai tad, ja pēdējais lauks ir tukšs.

Datni sagatavo, izmantojot ASCII kodus, kā norādīts turpmākajā tabulā. Citi kodi (piemēram, *EBCDIC*, *TAR*, *ZIP* u. c.) nav pieļaujami.

Kods	Dalībvalsts
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE un GB
ISO 8859-2	CZ, HR, HU, PL, RO, SI un SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR un CY
ISO 8859-13	EE, LV un LT

<sup>(1)</sup> Piezīme. Vispirms izlasiet III pielikuma 5. nodaļas ievadpiezīmi par daudzumiem.

Skaitļu lauki:

decimāldaļas atdala ar “.”;

simbols (“+” vai “-”) ir pirmais kreisajā pusē, tūlīt pēc tā seko skaitļi. Pozitīvajiem skaitļiem pēc izvēles var lietot “+” zīmi;

noteikts decimāldaļu skaits (sīkāka informācija III pielikumā);

starp cipariem nav tukšumzīmju. Starp tūkstošiem nav tukšumzīmju vai citu zīmju.

Datuma lauks: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

Budžeta kods (lauks F109) vajadzīgajā formātā bez tukšumzīmēm: “9999999999999999” (šajā piemērā “9” ir jebkurš skaitlis no 0 līdz 9).

Pēdiņas (“”) nav atļautas ne ierakstu sākumā, ne beigās. Datiem teksta formātā kā atdalītāju nedrīkst lietot lauku atdalītāju semikolu “;”.

Attiecībā uz visiem laukiem: nevienā laukā nedrīkst būt tukšumzīmju ne lauka sākumā, ne beigās.

Datnēm, kas atbilst šiem noteikumiem, ir šāda struktūra (piemērs 2013. finanšu gadam):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20130715;050201011000016

BE01;024578;-1000.00;EUR;20130905;050208031502013

BE01;154985;9999.20;EUR;20130101;050205011100012

BE01;100078;+152.75;EUR;20130331;050208110000009

BE01;215452;+0.50;EUR;20130615;050201011000016 (Lūdzu, ievērojiet +0.50, nevis +.50)

utt.

(Pārējās datu rindas ar laukiem tādā pašā secībā.)

- 2.5. Datnes ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem nosūta, izmantojot sūtījuma veidu “X-TABLE-DATA” (sk. “eDAMIS client”).
- 2.6. Datorprogramma datņu formāta pārbaudei pirms to nosūtīšanas Komisijai (“WinCheckCsv”) ir iekļauta datu pārsūtīšanas programmā (“eDAMIS client”). Maksājumu aģentūras tiek aicinātas pārbaudes programmu no CIRCABC leju pielādēt atsevišķi, lai varētu veikt nesaistes validāciju.

### 3. Ikgadējā deklarācija

- 3.1. Dalībvalsts koordinējošā iestāde nosūta vai nu vienu ikgadējās deklarācijas datni visām maksājumu aģentūrām, vai arī atsevišķas ikgadējo deklarāciju datnes katrai maksājumu aģentūrai. Ikgadējās deklarācijas datnē iekļauj kopsummu par katru maksājumu aģentūru, budžetu un valūtu kodus gan attiecībā uz ELGF, gan uz ELFLA pasākumiem (Regulas (EK) Nr. 885/2006 6. panta b) un c) punkts).
- 3.2. Datnes ir ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem. Katrā rindā iekļauj šādus laukus (norādītajā secībā):
  - a) F100: maksājumu aģentūras kods;
  - b) F109: budžeta kods
  - c) F106: summa, kas izteikta, izmantojot valūtas kodu F107;
  - d) F107: valūtas kods.
- 3.3. Datnēm, kas atbilst šiem noteikumiem, ir šāda struktūra (piemērs 2013. finanšu gadam):

F100;F109;F106;F107

BE01;050201021014001;218483644.90;EUR

BE01;050203003010001;29721588.82;EUR

BE01;050203003011001;26099931.75;EUR

BE01;050204013100157;20778423.44;EUR

BE01;050204013100160;16403776.45;EUR

BE01;050207011403031;8123456.45;EUR

utt. (1).

3.4. Ikgadējās deklarācijas datnes nosūta, izmantojot STATEL/eDAMIS sūtījuma veidu "ANNUAL-DECLARATION".

#### 4. Starpības skaidrojums

4.1. Ja pastāv starpība starp ikgadējo deklarāciju un mēneša vai ceturkšņa deklarāciju vai X tabulas datiem, dalībvalsts koordinējošā iestāde nosūta vai nu vienu "starpības skaidrojuma" datni par visām maksājumu aģentūrām, vai atsevišķu "starpības skaidrojuma" datni par katru maksājumu aģentūru. Šādā(-ās) datnē(-ēs), izmantojot standartkodus, izskaidro starpību katram budžeta kodam starp ikgadējo deklarāciju un mēneša deklarāciju (T104) vai starp ikgadējo deklarāciju un ceturkšņa deklarāciju (SFC2007 – ELFLA 2007.–2013. gada plānošanas periods); starpību katram budžeta kodam un/vai katrai jomai starp ikgadējo deklarāciju un ceturkšņa deklarāciju (SFC2014 – ELFLA 2014.–2020. gada plānošanas periods) vai starp ikgadējo deklarāciju un X tabulas datu ierakstu summu ( $\Sigma$  F106).

4.2. Datnes ir ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem. Katrā rindā iekļauj šādus laukus (norādītajā secībā):

- a) F100: maksājumu aģentūras kods;
- b) F109: budžeta kods
- c) Exco: skaidrojuma–saskaņošanas kods;
- d) F106: izskaidrotās starpības summa euro.

4.3. Skaidrojuma–saskaņošanas kods izsakāms ar kodu, kas atbilst turpmāk sniegtajam kodu sarakstam. Starpības ELGF vai ELFLA 2007.–2013. gada plānošanas perioda deklarācijās tikai vienreiz izsakāmas ar skaidrojuma kodu atbilstīgi budžeta kodam (F109).

Attiecībā uz starpībām ELFLA 2014.–2020. gada plānošanas perioda izdevumu deklarācijās skaidrojuma kodam (kā aprakstīts B01–B99 kodu sarakstā) jāpievieno 2 papildu cipari, kuri identificē attiecīgi Savienības prioritāti un jomu, kas aprakstīta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1305/2013 (2) 5. pantā (piemēram, **4c** attiecībā uz starpībām jomā, kuras mērķis ir "novērst augsnes eroziju un uzlabot augsnes apsaimniekošanu") (3). Jomām, kas nav skaidri aprakstītas 5. pantā, izmanto 2 šādas papildu zīmes – "yy". Izdevumu starpības, kas neattiecas uz jomām, identificējamās ar "zz".

ELGF kods	A) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (= MINUS) mēneša deklarāciju (T104)]
A01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas atgūs finanšu gada beigās un ieskaitīs ELGF, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
A02	Noapaļošanas kļūda
A03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
A04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota T104)

(1) Budžeta kodi, par kuriem izdevumi nav deklarēti, ikgadējās deklarācijas datnē nav jāiekļauj.

(2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1305/2013 par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1698/2005 (OV L 347, 20.12.2013., 487. lpp.).

(3) Starpībai, kas saistīta ar administratīvajām kļūdām attiecībā uz izdevumiem, kuri apmaksāti saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1305/2013 5. panta 1. punkta a) apakšpunktu, pareizā kombinācija būtu, piemēram, **B011a**.

A05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās T104, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
A06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
A07	Novēlota maksājuma korekcija
A08	Limita kļūda (korekcija, jo izdevumi pārsniedza limitu)
A09	Neatgūstamas summas kompensācija
A10	Neatgūstamas summas kompensācija (50/50 noteikums)
A11	Korekcija nenokārtotu parādu atgūšanas dēļ
A12	Korekcija nenokārtotu parādu atgūšanas dēļ
A13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Savienības līmenī)
A20	Atbilstības korekcijas
A21	Ar tiesībām saistītas korekcijas
A22	Nedeklarēta modulācija
A23	Valūtas kursa korekcijas
A90	Intervences krājumu glabāšana (P-STO tabulas 13. periods)
A99	Cita kļūda
<b>ELFLA kods</b>	<b>B) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (= MINUS) ceturkšņa deklarāciju (SFC2007 – SFC2014)]</b>
B01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas, kas ir faktiski atgūtas, bet vēl nav atskaitītas ceturkšņa izdevumu deklarācijās attiecīgajā pārskata periodā un ieskaitītas ELFLA, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
B02	Noapaļošanas kļūda
B03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu un/vai jomu)
B04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota ceturkšņa deklarācijā)
B05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ceturkšņa deklarācijā, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
B06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
B11	Korekcija nenokārtotu parādu atgūšanas dēļ
B12	Korekcija divreiz reģistrētu izdevumu dēļ
B13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Savienības līmenī)
B14	Līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ikgadējā deklarācijā)
B15	Līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ceturkšņa deklarācijā)
B16	Starpība saistībā ar līdzfinansēšanas likmi ceturkšņa deklarācijā
B23	Valūtas kursa korekcijas
B99	Cita kļūda



X tabulas kods	C) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (= MINUS) X tabulu (ELGF un ELFLA)]
C01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas atgūs finanšu gada beigās un ieskaitīs ELGF/ELFLA, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
C02	Noapaļošanas kļūda
C03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
C04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota X tabulā)
C05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās X tabulā, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
C06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
C07	Novēlota maksājuma korekcija ikgadējā deklarācijā
C08	Limita kļūda (korekcija ikgadējā deklarācijā, jo izdevumi pārsniedza limitu)
C09	Neatgūstamas summas kompensācija
C10	Neatgūstamas summas kompensācija (50/50 noteikums)
C11	Korekcija nenokārtotu parādu atgūšanas dēļ
C12	Korekcija nenokārtotu parādu atgūšanas dēļ
C13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Savienības līmenī)
C14	ELFLA – līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ikgadējā deklarācijā)
C15	ELFLA – līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi X-tabulā)
C20	Atbilstības korekcijas
C21	Ar tiesībām saistītas korekcijas
C22	Nedeklarēta modulācija
C23	Valūtas kursa korekcijas
C24	ELGF – 25 % ieturējums no summām, kas rodas savstarpējās neatbilstības gadījumā <sup>(1)</sup>
C25	ELGF – 20 % ieturējums no summām, kas atgūtas pārkāpumu dēļ <sup>(2)</sup>
C98	X tabulas dati nav prasīti
C99	Cita kļūda

<sup>(1)</sup> 25. pants Padomes 2009. gada 19. janvāra Regulā (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.).

<sup>(2)</sup> 32. pants Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu (OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.).

4.4. Datnēm, kas atbilst šiem noteikumiem, ir šāda struktūra (piemērs 2014. finanšu gadam):

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207991403011;A03;+505.90

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 505,90 lielāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa [104. tabula].

AT01;050208120000021;A03;-505.90

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 505,90 mazāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa [104. tabula].

AT01;050302062120054;A01;-125.80

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 125,80 mazāka nekā mēneša deklarācijās uzrādītā summa [104. tabula], jo veiktas "administratīvu kļūdu" korekcijas.

AT01;050302072121141;C04;+31.05

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 31,05 lielāka nekā X tabulā uzrādītā summa, jo pastāv nošķiršanas problēma.

AT01;050460010153201;B014a;-100.00

AT01;050460010153201;B014c;-50.00

Summa, kas ikgadējā deklarācijā uzrādīta attiecībā uz 015. pasākumu, administratīvo kļūdu dēļ ir par EUR 150,00 mazāka nekā ceturkšņa deklarācijās [SFC2014] uzrādītās summas. Šajā gadījumā pieļauta viena administratīva kļūda EUR 100,00 apmērā darījumā, kas reģistrēts attiecībā uz "4a" jomu, un otra administratīva kļūda attiecībā uz "4c" jomas maksājumu.

"Administratīvas kļūdas" kodam ir pievienoti vēl 2 cipari, kas norāda jomu (tikai 2014.–2020. gada plānošanas periodam).

AT01;050302072121142;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;C14;-688.23

utt.

4.5. "Starpības skaidrojuma" datnes nosūta, izmantojot STATEL/eDAMIS sūtījuma veidu "DIFFERENCE-EXPLANATION".

## 5. Dokumentācija (kodu saraksts)

- 5.1. Ja izmanto kodus laukiem, kuriem III pielikumā nav paredzēti standartkodi, lai izskaidrotu visus šos izmantotos kodus, dalībvalsts koordinējošajai iestādei jāpārsūta kodu saraksts par katru maksājumu aģentūru, izmantojot STATEL/eDAMIS.
- 5.2. Kodu saraksts izskatās kā parasta vēstule. Skaidri norāda maksājumu aģentūras identifikāciju un adresāta nosaukumu vai administratīvo vienību.
- 5.3. eDAMIS klienta versijā šādu tabulu pārsūtīšanai ir paredzēts īpašs sūtījuma veids, t. i., "CODE-LIST".

## 6. Datu pārsūtīšana

Koordinējošajai iestādei datnes jānosūta pilnībā un tikai vienu reizi.

Ja koordinējošā iestāde atklāj, ka tikuši pārsūtīti kļūdaini dati vai arī radusies problēma ar datu pārsūtīšanu, tai neka-vējoties jāinformē Komisija. Jānorāda visas datnes, kurās ir nepareiza informācija. Tādēļ jālūdz Komisijai izdzēst šīs datnes. Pēc tam, lai izvairītos no datorierakstu vai datu datņu pārklāšanās, koordinējošajai iestādei jānosūta labotās datnes, lai pilnībā aizstātu iepriekšējo informāciju, kas bijusi nepareiza.

## III PIELIKUMS

## “ATGĀDNE”

**2015. finanšu gads**

## SATURA RĀDĪTĀJS

1.	Informācija par maksājumiem .....	28
1.1.	F100: maksājumu aģentūras nosaukums .....	28
1.2.	F101: maksājuma atsauces numurs .....	28
1.3.	F103: maksājuma veids .....	28
1.4.	F105: maksājums ar sankcijām .....	28
1.5.	F105B: savstarpējā atbilstība – maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana .....	28
1.6.	F105C: nesamaksātā summa (euro) – maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā .....	29
1.7.	F106: summa (euro) .....	29
1.8.	F106A: publiskā sektora izdevumi (euro) .....	29
1.9.	F107: valūtas vienība .....	29
1.10.	F108: maksājuma datums .....	29
1.11.	F109: budžeta kods .....	30
1.12.	F110: tirdzniecības gads, kalendārais gads vai periods .....	30
2.	Informācija par saņēmēju (pieteikuma iesniedzēju) .....	30
2.1.	F200: identifikācijas kods .....	30
2.2.	F201: uzvārds un vārds vai nosaukums .....	30
2.3.	F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs) .....	30
2.4.	F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starptautiskais pasta indekss) .....	30
2.5.	F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (administratīvais rajons vai pilsēta) .....	30
2.6.	F205: saimniecība mazāk labvēlīgā reģionā .....	30
2.7.	F207: reģions un apakšreģions dalībvalstī .....	30
2.8.	F220: starpniekorganizācijas identifikācijas kods .....	31
2.9.	F221: starpniekorganizācijas nosaukums .....	31
2.10.	F222B: organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss) .....	31
2.11.	F222C: organizācijas adrese (administratīvais rajons vai pilsēta) .....	31
3.	Ziņas par deklarāciju/pieteikumu .....	31
3.1.	F300: deklarācijas/pieteikuma numurs .....	31
3.2.	F300B: deklarācijas/pieteikuma datums .....	31
3.3.	F301: līguma/projekta numurs (vajadzības gadījumā) .....	31
3.4.	F304: atbildīgā iestāde .....	31
3.5.	F305: sertifikāta/licences numurs .....	31
3.6.	F306: sertifikāta/licences izsniegšanas datums .....	32

3.7.	F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti .....	32
4.	Informācija par nodrošinājumu .....	32
4.1.	F402: apstrādes nodrošinājuma (kas nav piedāvājuma nodrošinājums) summa (euro) .....	32
5.	Informācija par produktiem .....	32
5.1.	F500: produkta kods/lauku attīstības apakšpasākuma kods .....	32
5.2.	F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (dzīvnieku skaits, hektāri utt.) .....	32
5.3.	F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa) .....	32
5.4.	F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums .....	33
5.5.	F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums .....	33
5.6.	F509A: platība, kas deklarēta nepareizi .....	33
5.7.	F510: Savienības regulas un panta numurs .....	33
5.8.	F511: ELGF atbalsta likme (euro) par vienu mērvienību .....	33
5.9.	F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija .....	33
5.10.	F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija .....	33
5.11.	F533: vīnogu audzēšanas zona .....	33
6.	Informācija par pārbaudēm .....	34
6.1.	F600: pārbaude uz vietas .....	34
6.2.	F601: pārbaudes datums .....	34
6.3.	F602: pieteikuma summas samazinājums .....	35
6.4.	F603: samazinājuma iemesls .....	35
7.	Informācija par tiesībām uz maksājumu .....	35
7.1.	F700: maksājumtiesību summa (euro) .....	35
7.2.	F702: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums .....	35
	A) Tiesības saņemt platībatkarīgu maksājumu (parastās tiesības) .....	35
7.3.	F703: maksājumtiesību summa (euro) .....	35
7.4.	F703A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums .....	35
7.5.	F703B: noteiktā platība .....	36
7.6.	F703C: nekonstatētā platība .....	36
	B) Maksājumtiesības, uz kurām attiecas īpaši nosacījumi .....	36
7.7.	F707: maksājumtiesību summa (euro) .....	36
7.8.	F707A: ganāmpulka vienību (LU) skaits atsauces periodā .....	36
7.9.	F707B: deklarēto ganāmpulka vienību (LU) skaits .....	36
7.10.	F707C: noteikto ganāmpulka vienību (LU) skaits .....	36
8.	Papildinformācija par eksporta kompensācijām .....	36
8.1.	F800: neto svars/daudzums .....	36
8.2.	F800B: lauka F800 mērvienība .....	37
8.3.	F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācija: VAD) .....	37
8.4.	F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība .....	37
8.5.	F802B: izvešanas muitas iestāde .....	37
8.6.	F804: eksporta kompensācijas kods .....	38

---

8.7.	F805: galamērķa kods .....	38
8.8.	F808: iepriekšējas noteikšanas datums .....	38
8.9.	F809: derīguma pēdējā diena (iepriekš noteikts datums) .....	38
8.10.	F812: attiecīgā gadījumā –konkursa uzaicinājuma atsauces numurs (iepriekšēja noteikšana) .....	38
8.11.	F814: maksājuma deklarācijas (COM-7) pieņemšanas diena .....	38
8.12.	F816: eksporta deklarācijas pieņemšanas datums .....	38
8.13.	F816B: datums, kurā tiek veikts eksports no Savienības teritorijas .....	38

**Vispārīga piezīme – I pielikumā izmantotā X, A un D koda nozīme**

Obligāti jānorāda visa ar “X” vai “A” apzīmētā informācija.

“X” = datu elements, kurš jau iekļauts Īstenošanas regulā (ES) Nr. 991/2013.

“A” = datu elements, kurš jāpievieno, salīdzinot ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 991/2013.

“D” = datu elements, kurš jāsvīturo, salīdzinot ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 991/2013.

Ja konkrētos apstākļos datu pieprasījumam nav pamata vai arī tas nav piemērojams attiecīgajām dalībvalstīm, ievada NULLES vērtību, ko CSV formāta datnē atspoguļo divi secīgi semikoli (;), vai nulles vērtību skaitliskā formātā (0.00).

**1. INFORMĀCIJA PAR MAKSĀJUMIEM**

Ievadpiezīme – šajā iedaļā termins “maksājums” attiecas gan uz ELGF un ELFLA maksājumiem, gan uz ieņēmumiem.

**1.1. F100: maksājumu aģentūras nosaukums**

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar kodu (skatīt kodu sarakstu F100, kas tiek pastāvīgi aktualizēts CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

**1.2. F101: maksājuma atsaucē numurs**

Atsaucē numurs, kas maksājumu aģentūras pārskatos skaidri identificē maksājumu. Izņemšanu, kas saistīta ar pārtikas atbalstu, neuzskata par intervences produktu pārdošanu. Šajā konkrētajā gadījumā lauku F101 var ignorēt.

**1.3. F103: maksājuma veids**

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar vienzīmes kodu, kas atbilst šādam kodu sarakstam.

Kods	Nozīme
0	Pārtikas atbalsts
1	Avansa maksājums
2	Galīgais maksājums (pirmais un vienīgais maksājums, atlikuma samaksa pēc avansa maksājuma veikšanas vai parastais eksporta kompensācijas maksājums)
3	Atgūšana/atmaksāšana (pēc sankcijas piemērošanas)/labojums
4	Ieņēmums (ja pirms tam nav veikts avansa vai galīgais maksājums)
5	Eksporta kompensācijas priekšfinansējuma maksājums
6	Finanšu darījuma nav
7	Daļējs maksājums

**1.4. F105: maksājums ar sankcijām**

Vajadzīgais formāts: jā = “Y”; nē = “N”.

**1.5. F105B: savstarpējā atbilstība – maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana**

Attiecībā uz ELGF lauku F105B jāizmanto, lai norādītu summas, kas samazinātas vai nav piešķirtas (negatīva summa) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 23. pantu [tagad saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 97. pantu].

Šo negatīvo summu (euro), kas iegūta savstarpējās atbilstības kontroles sistēmā, jānorāda tikai vienreiz katram saņēmējam pie tiešā atbalsta. Tas attiecas uz samazinājumu lauksaimniekiem 100 % apmērā, nepaturot 25 %, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 73/2009 25. pantā [tagad Regulas (ES) Nr. 1306/2013 100. pantā].

Saistībā ar ELFLA šis lauks attiecas uz publiskā sektora izdevumiem. Šis lauks jāizmanto, lai norādītu summu, kas samazināta vai nav piešķirta (negatīva summa) saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 <sup>(1)</sup> [tagad Regulas (ES) Nr. 1306/2013] 51. pantu. Šo negatīvo summu (euro), kas iegūta savstarpējās atbilstības kontroles sistēmā, jānorāda tikai vienreiz katram saņēmējam pie atbilstīgajiem ELFLA budžeta kodiem.

Vajadzīgais formāts: +99 ...99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē ciparu no 0 līdz 9.

**1.6. F105C: nesamaksātā summa (euro) – maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā**

Lauks jāizmanto, lai norādītu summu, kas samazināta vai nav piešķirta, pamatojoties uz administratīvajām pārbaudēm un/vai uz vietas veiktām pārbaudēm saskaņā ar nozares regulējumu. Saistībā ar ELFLA šis lauks attiecas uz publiskā sektora izdevumiem. Šī (negatīvā) summa, kas rodas administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā, jānorāda laukā F105C katram budžeta postenim, par kuru maksājums samazināts vai nav piešķirts. Šī negatīvā summa (euro) jānorāda tikai vienreiz katram saņēmējam.

Summa, kas rodas savstarpējās atbilstības rezultātā, jānorāda laukā F105B, un tādējādi tā nav daļa no (negatīvās) summas, kas jānorāda laukā F105C.

Vajadzīgais formāts: +99 ...99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē ciparu no 0 līdz 9.

**1.7. F106: summa euro**

Katra atsevišķā maksājuma posteņa summa euro.

Summas laukā F106 attiecas tikai uz ELGF un ELFLA izdevumiem. Šajā pozīcijā nav ietverti valsts izdevumi.

Attiecībā uz ELGF šo summu kopsumma (F106) katram budžeta kodam (F109) atbilst 104. tabulā minētajām summām.

Attiecībā uz ELFLA šo summu kopsumma (F106) katram budžeta kodam (F109) atbilst summām, kas aprēķinātas ceturksņa izdevumu deklarācijās par to pašu laikposmu.

Vajadzīgais formāts: +99... 99.99 vai -99... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**1.8. F106A: publiskā sektora izdevumi (euro)**

Jebkura publiskā ieguldījuma summa darbību finansēšanai no dalībvalsts, reģionālo vai vietējo pašvaldību budžeta vai Savienības budžeta un tamlīdzīgi izdevumi.

Šo summu kopsummai (F106A) katram budžeta kodam (F109) principā jāatbilst summām, kas kā publiskā sektora izdevumi deklarētas ceturksņa izdevumu deklarācijās par to pašu laikposmu.

Vajadzīgais formāts: +99... 99.99 vai -99... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**1.9. F107: valūtas vienība**

Vajadzīgais formāts: EUR

**1.10. F108: maksājuma datums**

Datums, kas nosaka mēnesi, kad deklarāciju iesniedz ELGF/ELFLA.

<sup>(1)</sup> Padomes 2005. gada 20. septembra Regula (EK) Nr. 1698/2005 par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) (OV L 277, 21.10.2005., 1. lpp.).

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

#### 1.11. **F109: budžeta kods**

Attiecībā uz ELGF jānorāda pilns struktūras kods budžeta līdzekļu sadalei pa darbības jomām, ieskaitot sadaļu, nodaļu, pantu, posteņi un apakšposteņi.

Attiecībā uz ELFLA budžeta pozīciju 05040501 budžeta apakšposteņi jānorāda, kā aprakstīts IV pielikuma 1.2. iedaļā.

Attiecībā uz ELFLA budžeta pozīciju 05046001 budžeta apakšposteņi jānorāda, kā aprakstīts IV pielikuma 2.2. iedaļā.

Vajadzīgais ABB formāts bez tukšumzīmēm: "99999999999999", kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

#### 1.12. **F110: tirdzniecības gads, kalendārais gads vai periods**

Attiecībā uz intervences produktiem – tirdzniecības gads, kam ražojums atbilst, vai attiecīgais kvotas periods, ar kuru tas saistāms.

ELFLA ieguldījumu pasākumiem tas ir kalendārais gads, kurā iesniegts sākotnējais pieteikums finansiālā atbalsta saņemšanai. Daudzgažu saistībām, piemēram, platībatkarīgajiem vai ar dzīvniekiem saistītajiem pasākumiem, tas ir kalendārais gads, kurā tika uzsāktas saistības.

## 2. **INFORMĀCIJA PAR SAŅĒMĒJU (PIEPRASĪJUMA IESNIEDZĒJU)**

Ievadpiezīme – lauki F200, F201, F202A, F202B un F202C vienmēr jālieto, lai identificētu maksājuma saņēmēju, t. i., galīgo saņēmēju. Laukus F220, F221, F222B un F222C var lietot vienīgi tad, ja maksājumu saņēmējam veic, izmantojot starpniekorganizāciju. Lauks F207 ir saistīts tikai ar lauku F200.

### 2.1. **F200: identifikācijas kods**

Individuāls unikāls identifikators, kas katram pieteikuma iesniedzējam piešķirts dalībvalsts mērogā visiem maksājumiem saskaņā ar ELGF un ELFLA.

### 2.2. **F201: uzvārds un vārds vai nosaukums**

Pieteikuma iesniedzēja uzvārds un vārds vai nosaukums.

### 2.3. **F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs)**

### 2.4. **F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starptautiskais pasta indekss)**

### 2.5. **F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)**

### 2.6. **F205: saimniecība mazāk labvēlīgā reģionā**

Atbalsts saimniecībai mazāk labvēlīgā reģionā jānorāda šeit.

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

### 2.7. **F207: reģions un apakšreģions dalībvalstī**

Reģiona un apakšreģiona kodu (NUTS 3) nosaka pēc tā saņēmējasaimniecības galvenajiem darbības veidiem, kam maksājums piešķirts.

Kodu "Papildu reģions" (MSZZZ) norāda tikai atsevišķos gadījumos, piemēram, kad nav NUTS 3 koda.



Vajadzīgais formāts: NUTS 3 kods, kā norādīts F207 kodu sarakstā CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

**2.8. F220: starpniekorganizācijas identifikācijas kods**

Individuāls unikāls identifikators, kas starpniekorganizācijām piešķirts dalībvalsts līmenī. Maksājumu saņēmējam veic, izmantojot starpniekorganizāciju, t. i., izmantojot katru starpniekiestādi, vai tieši šai organizācijai.

**2.9. F221: starpniekorganizācijas nosaukums**

Organizācijas nosaukums.

**2.10. F222B: organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss)**

**2.11. F222C: organizācijas adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)**

**3. ZIŅAS PAR DEKLARĀCIJU/PIETEIKUMU**

**3.1. F300: deklarācijas/pieteikuma numurs**

Šim numuram jāsniedz iespēja atrast deklarāciju/pieteikumu dalībvalstu datnēs. Numurs ir unikāls attiecībā uz intervencēm lauksaimniecības tirgos, tiešajiem atbalstiem un lauku attīstību un nodrošina deklarācijas/pieteikuma numura skaidru identificēšanu grāmatvedības sistēmā.

**3.2. F300B: deklarācijas/pieteikuma datums**

Datums, kurā maksājumu aģentūra vai kāda no tās deleģētajām struktūrām (tostarp jebkura nodaļa vai reģionālā iestāde) ir saņēmusi deklarāciju/pieteikumu.

Ja maksājumi notiek saskaņā ar valsts atbalsta programmām vīnkopības nozarei, pieteikuma iesniegšanas datums ir datums, kas norādīts Komisijas Regulas (EK) Nr. 555/2008 37. panta b) punktā <sup>(1)</sup>.

Attiecībā uz lauku attīstības pasākumiem, uz ko attiecas Komisijas Regulas (ES) Nr. 65/2011 <sup>(2)</sup> II daļas I sadaļa, deklarācijas datums ir saistīts ar minētās regulas 8. pantā minēto maksājuma pieprasījumu. Lauku attīstības atbalsta gadījumā pasākumiem, uz ko attiecas minētās regulas II daļas II sadaļa, pieteikuma datums ir saistīts ar maksājuma pieprasījumu, kā noteikts minētās regulas 2. panta b) punktā.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**3.3. F301: līguma/projekta numurs (vajadzības gadījumā)**

Attiecībā uz ELFLA pasākumiem un programmām katram projektam jāpiešķir vienreizējs identifikācijas numurs.

**3.4. F304: atbildīgā iestāde**

Šī ir iestāde, kas atbild par administratīvo kontroli un atļaujām, piemēram, reģionā. Jo decentralizētāk shēma tiek pārvaldīta, jo nozīmīgāka ir šī informācija.

**3.5. F305: sertifikāta/licences numurs**

"N" = nē, ja neizmanto.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2008. gada 27. jūnija Regula (EK) Nr. 555/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju attiecībā uz atbalsta programmām, tirdzniecību ar trešām valstīm, ražošanas potenciālu un kontroli vīna nozarē (OV L 170, 30.6.2008., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Komisijas 2011. gada 27. janvāra Regula (ES) Nr. 65/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 1698/2005 attiecībā uz pārbaudes kārtību, kā arī savstarpējo atbilstību saistībā ar lauku attīstības atbalsta pasākumiem (OV L 25, 28.1.2011., 8. lpp.).

**3.6. F306: sertifikāta/licences izsniegšanas datums**

Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F305 ir norādīts sertifikāta/licences numurs.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**3.7. F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti**

Vienīgi tad, ja tā nav laukā F304 norādītā iestāde.

**4. INFORMĀCIJA PAR NODROŠINĀJUMU****4.1. F402: apstrādes nodrošinājuma (kas nav piedāvājuma nodrošinājums) summa (euro)**

Ja tiek veikti avansa maksājumi vīna nozarē (budžeta pozīcija 05020908), jānorāda iemaksātā nodrošinājuma summa.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**5. INFORMĀCIJA PAR PRODUKTIEM**

Ievadpiezīme par daudzumiem – pamatnoteikums ir tāds, ka daudzumi, platības un dzīvnieku skaits jāuzrāda tikai vienreiz. Gadījumā, ja tiek veikts avansa maksājums, kam seko atlikuma maksājums, daudzums ir jāuzrāda avansa maksājuma ierakstā. Tas attiecas arī uz gadījumiem, kad avansa maksājums un atlikuma maksājums tiek iegrāmatoti dažādos budžeta apakšpostēnos (avanss un atlikums). Korekcijas attiecībā uz daudzumu, platību un dzīvnieku skaitu ir jānorāda ierakstos, kas aptver atlikuma vai secīgos maksājumus. Atgūto summu gadījumā, ja pieprasītā summa ir samazināta to kļūdu dēļ, kas pieļautas attiecībā uz daudzumu, platību vai dzīvnieku skaitu, labojumi attiecībā uz daudzumiem ir jāuzrāda ar mīnusa zīmi.

**5.1. F500: produkta kods/lauku attīstības apakšpasākuma kods**

Dalībvalstīm jāizveido savi kodu saraksti, sniedzot sīkāku informāciju maksājuma datnes (datņu) paskaidrojumā.

Ja tiek veikti lauku attīstības pasākumi atbilstīgi ELFLA budžeta posteņiem 05040501 un 05046001, attiecīgā gadījumā jānorāda īstenotā apakšpasākuma kods (piemēram, agrovīdes pasākuma veids).

Eksporta kompensācijas gadījumā: lauks F500 ir jāaizpilda tikai tad, ja laukā F804 ir daļas, par kurām tiek noteikta eksporta kompensācija. Tādā gadījumā laukā F500 jānorāda preču kods (KN kods, kas deklarēts vienotā administratīvā dokumenta (VAD) 33. ailē; 8 cipari) precēm, kas nav minētas I pielikumā, vai preces kods pilnīgi pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem. Regulas (EK) Nr. 73/2009 68. pantā noteiktā īpašā atbalsta gadījumā jānorāda pasākums, kuram atbalsts piešķirts.

**5.2. F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (dzīvnieku skaits, hektāri utt.)**

Skatīt ievadpiezīmes 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Vīna nozarē produktus, kas iegūti pēc destilēšanas, izsaka ar spirta koncentrāciju.

Visās citās nozarēs samaksāto summu izsaka vienībā, kas attiecīgajā regulā izmantota par piemaksas maksājuma pamatu.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimāli 6).

**5.3. F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa)**

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimāli 6).

**5.4. F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums**

Platība, uz kuru attiecas pieteikums.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**5.5. F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums**

Skatīt ievadpiezīmi 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Platība, par kuru veikts maksājums.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**5.6. F509A: platība, kas deklarēta nepareizi**

Deklarētās platības un izmērītās platības starpība. Pārāk liela deklarētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību; to uzrāda kā pozitīvu skaitli. Pārāk maza deklarētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību; to uzrāda kā negatīvu skaitli.

Vajadzīgais formāts: +99.....99.99 vai -99.....99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**5.7. F510: Savienības regulas un panta numurs**

Intervences preču gadījumā ir jāatsaucas uz īpašu publikāciju *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Ja tiek veikti lauku attīstības pasākumi atbilstīgi ELFLA budžeta posteņiem 05046001, attiecīgā gadījumā jānorāda atbilstošās Savienības lauku attīstības prioritātes (jomas) kods <sup>(1)</sup>.

**5.8. F511: ELGF atbalsta likme (euro) par vienu mērvienību**

Lauks F511 jāizmanto, ja dati ir paziņoti kādā no nepieciešamajiem daudzuma laukiem F502, F508B un F800. Atbalsta likme jāizsaka tādā pašā mērvienībā kā paziņotais daudzums.

Vajadzīgais formāts: 9...9.999999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**5.9. F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija**

Izteikta tilp. %/hl.

Vajadzīgais formāts: 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**5.10. F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija**

Izteikta tilp. %/hl.

Vajadzīgais formāts: 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**5.11. F533: vīnogu audzēšanas zona**

Vīnogu audzēšanas zona, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 <sup>(2)</sup> VII pielikuma 1. papildinājumā.

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar vienu no šādiem kodiem: A, B, CI, CII, CIII, CIIB.

<sup>(1)</sup> Norādīt kodus atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 1305/2013 5. pantam. Piemēram, norādīt kodu "1a" attiecībā uz izdevumiem, kuru mērķis ir "veicināt zināšanu pārnesi un inovāciju lauksaimniecībā, mežsaimniecībā un lauku apvidos, īpašu uzmanību pievēršot tam, lai sekmētu inovāciju, sadarbību un zināšanu bāzes izveidi lauku apvidos".

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.).

## 6. INFORMĀCIJA PAR PĀRBAUDĒM

Veikto pārbauzu skaits un to gadījumu skaits, kad pēc pārbauzu veikšanas piemērotas sankcijas. Ja piemaksa ir pilnībā atcelta vai atgūta pilnā apmērā, tad nulles maksājumi ar lēmuma datumu jānorāda laukā F108.

### 6.1. F600: pārbaude uz vietas

Šeit minētās "pārbaudes uz vietas" ir pārbaudes, kas norādītas attiecīgajās regulās<sup>(1)</sup>. Tajās ietilpst saimniecību apmeklējumi (kods "F" vai kods "C") un/vai pārbaudes, izmantojot attālo uzrādi (kods "T"), preču fiziskas pārbaudes uz vietas (kods "G"), aizstājēj pārbaudes (kods "S") un īpašās aizstājēj pārbaudes (kods "U") eksporta kompensācijām.

Lauks F601 ir jāaizpilda tikai tad, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C").

Lauks F602 jāaizpilda, ja laukā F600 norādīta pārbaude uz vietas ("F", "C", "T", "G", "S" vai "U").

Ja veic vairākkārtējus apmeklējumus saistībā ar vienu un to pašu pasākumu un vienu un to pašu ražotāju, ir jāziņo tikai vienreiz. Ikvienā ierakstā, vai tas būtu avansa, atlikuma vai kāds cits maksājums, kas var būt saistīts ar konkrētu pārbaudi, laukā F600 ir jābūt atbilstīgam kodam.

Administratīvās pārbaudes, kas minētas attiecīgajās regulās<sup>(1)</sup>, nav jāmin laukā F600. Tomēr pieprasījumus, kuriem piemērotas sankcijas, norāda laukā F105 (kods "Y"), un par samazinātajām vai nepiešķirtajām summām ziņo laukā F105C (negatīva summa) neatkarīgi no tā, vai to pamatā ir administratīvā pārbaude vai pārbaude uz vietas.

Vajadzīgais formāts: "N" = nekādas pārbaudes, "F" = pārbaude saimniecībā, "C" = savstarpējās atbilstības pārbaudes, "T" = pārbaude attālās uzrādes veidā, "G" = preču pārbaude uz vietas, "S" = aizstājēj pārbaude un "U" = īpaša aizstājēj pārbaude.

Gadījumos, kad pārbaudi saimniecībā apvieno ar savstarpējās atbilstības pārbaudi un/vai pārbaudi attālās uzrādes veidā, jānorāda viens no atbilstošajiem kodiem "FT", "CT", "CF" vai "FTC".

Gadījumos, kad apvieno pārbaudes eksporta kompensācijām, jānorāda viens no atbilstošajiem kodiem "GS", "GSU", "GU" vai "SU".

### 6.2. F601: pārbaudes datums

Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C"). Pārbaudes datums nav jāuzrāda pārbaudēm attālās uzrādes veidā.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2011. gada 27. janvāra Regula (ES) Nr. 65/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 1698/2005 attiecībā uz pārbaudes kārtību, kā arī savstarpējo atbilstību saistībā ar lauku attīstības atbalsta pasākumiem (OV L 25, 28.1.2011., 8. lpp.).

Padomes 2009. gada 19. janvāra Regula (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.).

Komisijas 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1122/2009, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 attiecībā uz savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu saskaņā ar minētajā regulā paredzētajām tiešā atbalsta shēmām lauksaimniekiem, kā arī, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz savstarpēju atbilstību saskaņā ar vīna nozarē paredzēto atbalsta shēmu (OV L 316, 2.12.2009., 65. lpp.).

Komisijas 1989. gada 18. jūlija Regula (EEK) Nr. 2159/89, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot konkrētus pasākumus attiecībā uz riekstiem un ceratoniju augļiem, kā paredzēts Padomes Regulas (EEK) Nr. 1035/72 II.a sadaļā (OV L 207, 19.7.1989., 19. lpp.).

Komisijas 1999. gada 22. jūlija Regula (EK) Nr. 1621/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2201/96 piemērošanai attiecībā uz atbalstu vīnogu audzēšanai noteiktu rozīņu šķirņu ražošanai (OV L 192, 24.7.1999., 21. lpp.).

Komisijas 2008. gada 17. decembra Regula (EK) Nr. 1276/2008 par pārraudzību, eksporta laikā fiziski pārbaudot tos lauksaimniecības produktus, par kuriem pienākas kompensācijas vai citas summas (OV L 339, 18.12.2008., 53. lpp.).

Komisijas 2006. gada 27. jūnija Regula (EK) Nr. 968/2006, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 320/2006, ar ko nosaka pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai Kopienā (OV L 176, 30.6.2006., 32. lpp.).

Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1307/2013, ar ko izveido noteikumus par lauksaimniekiem paredzētiem tiešajiem maksājumiem, kurus veic saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas atbalsta shēmām, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 637/2008 un Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 (OV L 347, 20.12.2013., 608. lpp.).

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

### 6.3. **F602: pieteikuma summas samazinājums**

Ja pieteikumā norādītā summa pēc pārbaudes veikšanas ir samazināta, tas jānorāda šajā laukā. Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude uz vietas.

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

### 6.4. **F603: samazinājuma iemesls**

Ja ir vairāk nekā viens iemesls, tad norāda vienu, kurš pamato augstāko sodu. Šis lauks jāaizpilda, ja pieteikumā norādītā summa samazināta pēc pārbaudes uz vietas.

Vajadzīgais formāts: jāzsaka ar kodu; kodu skaidrojumi jānorāda pievienotā vēstulē.

## 7. INFORMĀCIJA PAR TIESĪBĀM UZ MAKSĀJUMU

Sniedz šādu informāciju:

- kopsumma par katru maksājumtiesību veidu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 73/2009 [tagad Regulas (ES) Nr. 1307/2013] III sadaļā,
- finanšu informācija par summām, kas nav samaksātas pēc administratīvām pārbaudēm vai pārbaudēm uz vietas (IAKS kontrole).

### 7.1. **F700: maksājumtiesību summa (euro)**

Maksājumtiesību summa euro, t. i., kopsumma, kas jāmaksā par tiesībām uz maksājumu, kā tas definēts Regulas (EK) Nr. 73/2009 [tagad Regulas (ES) Nr. 1307/2013] III sadaļā, pēc IAKS kontroles veikšanas.

Vajadzīgais formāts: +99... 99.99 vai -99... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

### 7.2. **F702: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums**

Attiecībā uz tiesībām saņemt platībatkarīgu maksājumu – platība, par kuru veikts maksājums.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

Ja maksājuma pamatā ir parastās tiesības un tiesības, uz ko attiecas īpaši nosacījumi, jāieraksta attiecīgi A) un B) iedaļā prasītā informācija. Ja iedaļu nepiemēro, tad minētajā iedaļā ievada NULLES vērtību.

Turpmāk – atgādnēs 7.3.–7.12. punktā – norādītās maksājumtiesības ir tiesības uz maksājumu, kuras minētas Regulas (EK) Nr. 73/2009 [tagad Regulas (ES) Nr. 1307/2013] III sadaļā.

#### A) **Tiesības saņemt platībatkarīgu maksājumu (parastās tiesības)**

### 7.3. **F703: maksājumtiesību summa (euro)**

Maksājumtiesību kopsumma euro atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

### 7.4. **F703A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums**

"Aktivēta" platība, uz kuru attiecas pieteikums atbalsta saņemšanai. Attiecībā uz tiesībām saņemt platībatkarīgu maksājumu tas nozīmē "aktivētu" platību, t. i., maksimālo platību, uz kuru attiecas maksājums (skatīt arī Regulas (EK) Nr. 1122/2009 57. panta 2. punktu).

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**7.5. F703B: noteiktā platība**

Platība, kas noteikta administratīvā pārbaudē vai pārbaudē uz vietas.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**7.6. F703C: nekonstatētā platība**

Starpība starp "aktīvā" platību, kas deklarēta pieteikumā atbalsta saņemšanai, un platību, kura konstatēta administratīvā pārbaudē vai pārbaudē uz vietas.

Pārāk liela deklarētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību; to uzrāda kā pozitīvu skaitli. Pārāk maza deklarētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību; to uzrāda kā negatīvu skaitli.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**B) Maksājumtiesības, uz kurām attiecas īpaši nosacījumi****7.7. F707: maksājumtiesību summa (euro)**

Maksājumtiesību kopsumma euro atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: +99... 99.99 vai -99... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**7.8. F707A: ganāmpulka vienību (LU) skaits atsaucē periodā**

Šis skaitlis norāda lauksaimniecības darbību, ko veic atsaucē periodā, izteiktu LU atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punktam [tagad atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 1306/2013 97. pantam].

Vajadzīgais formāts: +99... 99.99 vai -99... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**7.9. F707B: deklarēto ganāmpulka vienību (LU) skaits**

Šajā laukā jānorāda precīzs LU skaits, kas deklarēts attiecīgajā kalendārajā gadā atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punktam.

Vajadzīgais formāts: +99... 99.99 vai -99... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**7.10. F707C: noteikto ganāmpulka vienību (LU) skaits**

LU skaits, kas noteikts administratīvajā pārbaudē vai pārbaudē uz vietas, kura veikta, lai pārbaudītu atbilstību Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punktam.

Vajadzīgais formāts: +99... 99.99 vai -99... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**8. PAPILDINFORMĀCIJA PAR EKSPORTA KOMPENSĀCIJĀM****8.1. F800: neto svars/daudzums**

Skatīt ievadpiezīmi 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Svaru vai daudzumu izsaka mērvienībās. Pārstrādāto produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā un nav pārstrādāti lauksaimniecības produkti): tās sastāvdaļas daudzums, par ko var saņemt finansējumu. Ja ar preces kodu (F500) apzīmētā produkta sastāvā ir vairāk nekā viena sastāvdaļa, par ko var saņemt finansējumu (F804), tad jāizveido vairāki ieraksti ar atbilstīgām summām (F106) un daudzumiem (F800).

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimāli 6).

**8.2. F800B: lauka F800 mērvienība**

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar vienzīmes kodu saskaņā ar tabulu:

Kods	Nozīme
K	Kilograms
L	Litrs
P	Gabals (vienība)

**8.3. F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācija: VAD)**

Jo detalizētāks ir pieteikuma numurs, jo nozīmīgāka ir šī informācija. Piemēram, pieteikuma numura papildināšana, norādot sastāvdaļas numuru, ļaus precīzāk noteikt eksporta kompensācijas datus.

**8.4. F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība**

Dalībvalstīm jāizmanto tranzītmuitas iestāžu saraksts (COL) <sup>(1)</sup>. Tas ir to muitas iestāžu saraksts, kuras pilnvarotas veikt Savienības/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz “tranzīta operācijām”, var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tie būtu vienīgi izņēmuma gadījumi. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu.

Vajadzīgais formāts: COL kodu veido divas pozīcijas – divi simboli, ar kuriem apzīmē valsti (dalībvalsts ISO kods), un tiem seko sešzīmju kods, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, “EE1000EE”.

**8.5. F802B: izvešanas muitas iestāde**

Norāda muitas iestādi, kas apliecina, ka produkti, uz kuriem attiecas kompensācijas pieteikumi, ir izvesti no Kopienas muitas teritorijas. Dalībvalstīm jāizmanto tranzītmuitas iestāžu saraksts (COL) <sup>(2)</sup>. Tas ir to muitas iestāžu saraksts, kuras pilnvarotas veikt Savienības/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz tranzīta operācijām, var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tie būtu vienīgi izņēmuma gadījumi. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu. Šī informācija ir ļoti svarīga revidentiem saistībā ar aizstājēj pārbaudēm. Šī informācija ir pieejama T5 vai tam līdzvērtīgos dokumentos.

Vajadzīgais formāts: COL kodu veido divas pozīcijas – divi simboli, ar kuriem apzīmē valsti (dalībvalsts ISO kods), un tiem seko sešzīmju kods, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, “GB000392”.

**8.6. F804: eksporta kompensācijas kods**

Nepārstrādātu lauksaimniecības produktu gadījumā – 12 ciparu kods produktam, kuram nosaka eksporta kompensāciju.

Pārstrādātu produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā vai pārstrādāti lauksaimniecības produkti): KN kods (kodi) sastāvdaļai (sastāvdaļām), kurai(-ām) noteikta eksporta kompensācija. Šādā gadījumā laukā F500 ir jāieraksta galaprodukta kods. Attiecībā uz piemērojamo procedūru skatīt arī paskaidrojumu laukam F800, ja par vairāk nekā vienu pārstrādes produkta sastāvdaļu iespējams saņemt kompensāciju.

**8.7. F805: galamērķa kods**

Vajadzīgais formāts: “XX”, kur X apzīmē burtu no A līdz Z (saskaņā ar valstu un teritoriju nomenklatūru Savienības ārējās tirdzniecības statistikai, kas minēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 2020/2001 <sup>(3)</sup>).

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/col/col\\_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330).

<sup>(2)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/col/col\\_home.jsp?Lang=lv&redirectionDate=20110330](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=lv&redirectionDate=20110330).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2001. gada 15. oktobra Regula (EK) Nr. 2020/2001 par valstu un teritoriju nomenklatūru Kopienas ārējās tirdzniecības statistikai un statistikai par tirdzniecību starp dalībvalstīm (OV L 273, 16.10.2001., 6. lpp.).

Harmonizācijas nolūkā dalībvalstīm ir jāizmanto arī kategorija “dažādi” (kodi Q\*) no valstu un teritoriju nomenklatūras ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai. Ir zināms, ka nomenklatūra neaptver visus īpašos eksporta kompensāciju gadījumus, taču Komisija neprasa šāda veida sīku informāciju. Tāpēc, pirms šī informācija tiek nosūtīta Komisijai, dalībvalstīm savi īpašie valsts kodi jāpārveido, lai tie atbilstu plašākām kategorijām valstu un teritoriju nomenklatūrā ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai.

**8.8. F808: iepriekšējās noteikšanas datums**

Ja kompensācijas likme noteikta iepriekš – datums, kurā tā tikusi noteikta.

Vajadzīgais formāts: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**8.9. F809: derīguma pēdējā diena (iepriekš noteikts datums)**

Vajadzīgais formāts: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**8.10. F812: attiecīgā gadījumā – konkursa uzaicinājuma atsaucē numurs (iepriekšēja noteikšana)**

Procedūra, kas noteikta Komisijas Regulas (ES) Nr. 234/2010 <sup>(1)</sup> 5. pantā, vai tamlīdzīga procedūra, ko piemēro citās nozarēs. Norāda konkursa uzaicinājuma atsaucē numuru.

**8.11. F814: maksājuma deklarācijas (COM-7) pieņemšanas diena**

Liellopu gaļas nozare – priekšfinansējuma gadījumā aizpilda vienīgi lauku F814 (neievērojot lauku F816 un F816B). Ja priekšfinansējums nav paredzēts, aizpilda lauku F816 un F816B (neievērojot lauku F814).

Vajadzīgais formāts: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**8.12. F816: eksporta deklarācijas pieņemšanas datums**

Datums Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 <sup>(2)</sup> 5. panta 1. punkta nozīmē.

Vajadzīgais formāts: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**8.13. F816B: datums, kurā tiek veikts eksports no Savienības teritorijas**

Eksportēšanas datums, kā norādīts eksporta deklarācijā vai T5.

Vajadzīgais formāts: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

<sup>(1)</sup> Komisijas 2010. gada 19. marta Regula (ES) Nr. 234/2010, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz labības eksporta kompensāciju piešķiršanu un pasākumiem, kas jāveic, rodies traucējumiem labības tirgū (OV L 72, 20.3.2010., 3. lpp.).

<sup>(2)</sup> Komisijas 2009. gada 7. jūlija Regula (EK) Nr. 612/2009, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem (OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp.).



## IV PIELIKUMS

**ELFLA budžeta kodu struktūra (F109)**

## 1. ELFLA 2007.–2013. GADA PLĀNOŠANAS PERIODS

1.1. **Ievads**

Attiecībā uz ELFLA (2007.–2013.) ir tikai viena budžeta pozīcija, kas definēta budžeta nomenklatūrā – “05040501”.

Tā kā budžeta kodus var būt līdz 15 cipariem, atlikušos 7 ciparus var izmantot programmu un pasākumu identifikācijai. Tas ļaus saskaņot dažādu avotu datus finanšu gada, maksājumu aģentūras, pasākuma un programmas līmenī.

1.2. **Budžeta kodu struktūra**

Budžeta kodu struktūrai jābūt saskaņā ar turpmāk minēto.

Pirmie 8 cipari ir nemainīgi – “05040501”.

Ar nākamajiem 3 cipariem norāda pasākumu atbilstīgi pievienotajam sarakstam.

Nākamajam 1 ciparam var būt šādas vērtības:

1. nekonverģences reģions;
2. konverģences reģions;
3. attālāks reģions;
4. brīvprātīga modulācija;
5. papildu finansējums Portugālei;
6. papildu summas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1698/2005 69. panta 5.a punktā; nekonverģences reģions;
7. papildu summas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1698/2005 69. panta 5.a punktā; konverģences reģions.

Nākamais cipars sniedz šādu informāciju: 0 = darbības programma vai 1 = tīkla programma.

Pēdējie 2 cipari norāda programmas numuru: pieļaujama ciparu kombinācija no “01” līdz “99”.

*Piemērs*

F109 = “050405011132001” nozīmē: budžeta pozīcija “05040501” (ELFLA), pasākums “113” (priekšlaicīga pensionēšanās), konverģences reģions (“2”), darbības programma (“0”) un programmas numurs “01”.

1.3. **ELFLA pasākumu saraksts (2007.–2013. gada plānošanas periods)**

## 1. ASS. LAUKSAIMNIECĪBAS UN MEŽSAIMNIECĪBAS NOZARES KONKURĒTSPĒJAS UZLABOŠANA

Kods	Pasākums
111	Arodapmācība un informēšanas darbības
112	Atbalsts jauniem lauksaimniekiem darbības uzsākšanai
113	Priekšlaicīga pensionēšanās
114	Konsultāciju pakalpojumu izmantošana

Kods	Pasākums
115	Pārvaldes, aizvietošanas un konsultāciju pakalpojumu izveide
121	Lauku saimniecību modernizēšana
122	Mežu ekonomiskās vērtības uzlabošana
123	Lauksaimniecības un mežsaimniecības produktu pievienotās vērtības palielināšana
124	Sadarbība jaunu produktu, procesu un tehnoloģiju izstrādāšanā lauksaimniecības un pārtikas nozarē un mežsaimniecības nozarē
125	Infrastruktūra, kas saistīta ar lauksaimniecības un mežsaimniecības attīstību un pielāgošanu
126	Dabas katastrofu izpostītā lauksaimniecības ražošanas potenciāla atjaunošana un piemērotu preventīvu darbību ieviešana
131	No Savienības tiesību aktiem izrietošo standartu ievērošana
132	Lauksaimnieku dalība pārtikas kvalitātes shēmās
133	Informēšanas un veicināšanas pasākumi
141	Daļēji naturālas saimniecības
142	Ražotāju grupas
143	Lauku saimniecību konsultāciju un paplašināšanas pakalpojumu sniegšana Bulgārijā un Rumānijā
144	Saimniecības, kurās saskaņā ar tirgus kopīgās organizācijas reformu notiek pārstrukturēšana

## 2. ASS. VIDES UN LAUKU VIDES UZLABOŠANA AR ZEMES APSAIMNIEKOŠANAS PALĪDZĪBU

Kods	Pasākums
211	Maksājumi par nelabvēlīgiem dabas apstākļiem lauksaimniekiem kalnu apvidos
212	Maksājumi lauksaimniekiem apvidos ar nelabvēlīgiem dabas apstākļiem, izņemot kalnu apvidus
213	<i>Natura 2000</i> maksājumi un maksājumi, kas saistīti ar Direktīvu 2000/60/EK (Ūdens pamatdirektīva)
214	Agrovides maksājumi
215	Dzīvnieku labturības maksājumi
216	Neienesīgi ieguldījumi
221	Lauksaimniecības zemes pirmreizējā apmežošana
222	Agromežsaimniecības sistēmu pirmreizējā izveide uz lauksaimniecības zemes
223	Lauksaimniecībā neizmantojamās zemes pirmreizējā apmežošana
224	<i>Natura 2000</i> maksājumi
225	Meža vides maksājumi

Kods	Pasākums
226	Mežsaimniecības ražošanas potenciāla atjaunošana un preventīvu darbību ieviešana
227	Neienesīgi ieguldījumi

3. ASS. DZĪVES KVALITĀTES UZLABOŠANA LAUKU APVIDOS UN EKONOMISKO AKTIVITĀŠU DAŽĀDOŠANAS VEICINĀŠANA

Kods	Pasākums
311	Nelauksaimniecisku darbību dažādošana
312	Uzņēmējdarbības sākšana un attīstīšana
313	Tūrisma aktivitāšu veicināšana
321	Pamatpakalpojumi ekonomikai un lauku iedzīvotājiem
322	Ciematu atjaunošana un attīstība
323	Lauku mantojuma uzlabošana un saglabāšana
331	Apmācība un informācija
341	Prasmju ieguve, vietējās attīstības stratēģiju rosināšana un īstenošana

4. ASS. LEADER

Kods	Pasākums
411	Vietējās attīstības stratēģiju īstenošana. Konkurētspēja
412	Vietējās attīstības stratēģiju īstenošana. Vides/zemes pārvaldība
413	Vietējās attīstības stratēģiju īstenošana. Dzīves kvalitāte/dažādošana
421	Sadarbības projektu īstenošana
431	Vietējās rīcības grupas vadīšana, prasmju iegūšana un rosināšana attiecīgajā teritorijā, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1698/2005 59. pantā

5. TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

Kods	Pasākums
511	Tehniskā palīdzība

6. PAPILDINĀJUMS TIEŠAJAM MAKSĀJUMAM BULGĀRIJAI UN RUMĀNIJAI

Kods	Pasākums
611	Papildinājums tiešajam maksājumam

## 2. ELFLA 2014.–2020. GADA PLĀNOŠANAS PERIODS

## 2.1. Ievads

Attiecībā uz ELFLA (2014.–2020.) ir tikai viena budžeta pozīcija, kas definēta budžeta nomenklatūrā – “05046001”.

Tā kā budžeta kodos var būt līdz 15 cipariem, atlikušos 7 ciparus var izmantot izdevumu identifikācijai. Tas ļaus saskaņot dažādu avotu datus finanšu gada, maksājumu aģentūras, pasākuma un programmas līmenī.

## 2.2. Budžeta kodu struktūra

Budžeta kodu struktūrai jābūt šādi: “05046001 MM RRR PP”. Pirmie 8 cipari ir nemainīgi – “05046001”. Ar nākamajiem 2 cipariem “MM” norāda pasākumu.

Kods	Pasākums (1)
01	Zināšanu pārneses un informācijas pasākumi (14. pants)
02	Konsultāciju pakalpojumi, lauku saimniecību pārvaldības un lauku saimniecību atbalsta pakalpojumi (15. pants)
03	Lauksaimniecības un pārtikas produktu kvalitātes shēmas (16. pants)
04	Ieguldījumi materiālajos aktīvos (17. pants)
05	Dabas katastrofās un katastrofālos notikumos cietušā lauksaimniecības ražošanas potenciāla atjaunošana un piemērotu profilaktisko pasākumu ieviešana (18. pants)
06	Lauku saimniecību un darījumdarbības attīstība (19. pants)
07	Pamatpakalpojumi un ciematu atjaunošana lauku apvidos (20. pants)
08	Ieguldījumi meža platību paplašināšanā un mežu dzīvotspējas uzlabošanā (21.–26. pants)
09	Ražotāju grupu un organizāciju izveide (27. pants)
10	Agrovide un klimats (28. pants)
11	Bioloģiskā lauksaimniecība (29. pants)
12	<i>Natura 2000</i> un Ūdens pamatdirektīvas maksājumi (30. pants)
13	Maksājumi apgabaliem, kuros ir dabas vai citi specifiski ierobežojumi (31. un 32. pants)
14	Dzīvnieku labturība (33. pants)
15	Meža vides un klimata pakalpojumi un meža saglabāšana (34. pants)
16	Sadarbība (35. pants)
17	Riska pārvaldība (36.–39. pants)
18	Horvātijas valsts papildu tiešo maksājumu finansēšana (40. pants)
19	Atbalsts LEADER vietējai attīstībai (sabiedrības virzīta vietējā attīstība) (42., 43. un 44. pants)

Kods	Pasākums <sup>(1)</sup>
20	Tehniskā palīdzība (51. pants)
97	113 – Priekšlaicīga pensionēšanās <sup>(2)</sup>
98	131 – No Savienības tiesību aktiem izrietošo standartu ievērošana <sup>(2)</sup>
99	341 – Prasmju apguve, vietējās attīstības stratēģiju rosināšana un īstenošana <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Ir dota atsauce uz attiecīgajiem Regulas (ES) Nr. 1305/2013. pantiem.

<sup>(2)</sup> 2007.–2013. gada plānošanas perioda pārtrauktais pasākums.

Nākamie trīs cipari “RRR” norāda to pantu kombināciju, ko piemēro ELFLA ieguldījuma maksimālās likmes noteikšanai:

- pirmais cipars attiecas uz “Ieguldījuma likmju kategoriju”;
- otrais cipars attiecas uz “Atkāpēm/citiem piešķirumiem”;
- trešais cipars attiecas uz 59. panta 4. punkta d) apakšpunkta <sup>(1)</sup>, 59. panta 4. punkta g) apakšpunkta <sup>(1)</sup> un 24. panta 1. punkta <sup>(2)</sup> piemērojamību.

Pirmais cipars	Pants <sup>(1)</sup>	Ieguldījuma likmju kategorija
1	59. panta 3. punkta a) apakšpunkts	Mazāk attīstītie reģioni, tālākie reģioni un Egejas jūras nelielās salas Regulas (EEK) Nr. 2019/93 nozīmē
2	59. panta 3. punkta b) apakšpunkts	Reģioni, kuros IKP uz vienu iedzīvotāju laikposmā no 2007. gada līdz 2013. gadam bija mazāks nekā 75 % no ES 25 valstu vidējā rādītāja pārskata laikposmā, bet kuru IKP uz vienu iedzīvotāju ir lielāks nekā 75 % no vidējā IKP ES 27 valstīs
3	59. panta 3. punkta c) apakšpunkts	Pārejas reģioni, kas nav 59. panta 3. punkta b) apakšpunktā minētie reģioni
4	59. panta 3. punkta d) apakšpunkts	Citi reģioni
5	—	Pārtrauktais pasākums

<sup>(1)</sup> Ir dota atsauce uz attiecīgajiem Regulas (ES) Nr. 1305/2013. pantiem.

Otrais cipars	Pants <sup>(1)</sup>	Atkāpes/citi piešķirumi
1	—	Pamatvirziens
2	59. panta 4. punkta a) apakšpunkts	Pasākumi, kas minēti 14., 27. un 35. pantā, – Regulas (ES) Nr. 1303/2013 32. pantā minētās LEADER vietējās attīstības komponentam, un darbībām saskaņā ar 19. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punktu.
3	59. panta 4. panta b) apakšpunkts	Darbības, kas sekmē mērķu sasniegšanu vides, klimata pārmaiņu seku mazināšanas un pielāgošanās jomā
4	59. panta 4. punkta c) apakšpunkts	Savienības līmeņa finansēšanas instrumenti, kas minēti Regulas (ES) Nr. 1303/2013 38. panta 1. punkta a) apakšpunktā.

<sup>(1)</sup> Ir dota atsauce uz attiecīgajiem Regulas (ES) Nr. 1305/2013. pantiem.

<sup>(2)</sup> Ir dota atsauce uz attiecīgajiem Regulas (ES) Nr. 1303/2013. pantiem.

Otrais cipars	Pants <sup>(1)</sup>	Atkāpes/citi piešķirumi
5	59. panta 4. punkta e) apakšpunkts	Darbības, ko finansē no līdzekļiem, kas pārvietoti uz ELFLA, piemērojot Regulas (ES) Nr. 1306/2013 7. panta 2. punktu un 14. panta 1. punktu.
6	59. panta 4. punkta f) apakšpunkts	Papildu piešķirums Portugālei un Kiprai
7	—	Brīvprātīga korekcija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 10.b un 136. pantu.

<sup>(1)</sup> Ir dota atsauce uz attiecīgajiem Regulas (ES) Nr. 1305/2013. pantiem.

Trešais cipars	Finansēšanas instrumenti dalībvalsts līmenī – 59. panta 4. punkta d) apakšpunkts	Finansiāla palīdzība – 59. panta 4. punkta g) apakšpunkts	Īslaicīgas budžeta grūtības – 24. panta 1. punkts
1	Nepiemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
2	Piemēro	Nepiemēro	Nepiemēro
3	Nepiemēro	Piemēro	Nepiemēro
4	Piemēro	Piemēro	Nepiemēro
5	Nepiemēro	Nepiemēro	Piemēro
6	Piemēro	Nepiemēro	Piemēro
7	Nepiemēro	Piemēro	Piemēro
8	Piemēro	Piemēro	Piemēro

Pēdējie 2 cipari "PP" norāda programmas numuru (pieļaujama ciparu kombinācija no "00" līdz "99"), kur:

00	= valsts programma
01–98	= reģionālā programma
99	= lauku tīkla programma

#### Piemērs

F109 = 05046001 01 431 01 nozīmē:

05046001: budžeta pozīcija "ELFLA 2014.–2020. gada plānošanas periods";

01 – pasākums "Zināšanu pārneses un informācijas pasākumi (14. pants)";

4 – "59. panta 3. punkta d) apakšpunkts – Citi reģions";

3 – "59. panta 4. punkta b) apakšpunkts – Darbības, kas veicina vides un klimata pārmaiņu mazināšanas mērķu sasniegšanu";

1 – 59. panta 4. punkta d) apakšpunktu, 59. panta 4. punkta g) apakšpunktu un 24. panta 1. punktu nepiemēro;

01 – reģionālās programmas numurs "01".

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1068/2014****(2014. gada 9. oktobris),****ar ko nosaka aizliegumu Apvienotās Karalistes karoga kuģiem zvejot brosmes Savienības un starptautiskajos ūdeņos I, II un XIV zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 <sup>(2)</sup> ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 9. oktobrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore  
Lowri EVANS

<sup>(1)</sup> OVL 343, 22.12.2009., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OVL 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

## PIELIKUMS

Nr.	44/TQ43
Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste
Krājums	USK/1214EI
Suga	Brosme ( <i>Brosme brosmē</i> )
Zona	Savienības un starptautiskie ūdeņi I, II un XIV zonā
Aizlieguma datums	11.9.2014.



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1069/2014****(2014. gada 10. oktobris),****ar ko paredz atkāpi no Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 attiecībā uz turēšanas periodu piemaksas saņemšanai par zīdītājgovīm Spānijā par 2014. gadu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 19. janvāra Regulu (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 142. panta r) punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 111. panta 2. punkta otro daļu lauksaimnieks var pretendēt uz piemaksas piešķiršanu par zīdītājgovīm, ja vismaz sešus mēnešus pēc kārtas no pieteikuma iesniegšanas dienas lauksaimnieks ir turējis savā fermā noteiktu skaitu dzīvnieku. Tādu pašu prasību piemēro, ja dalībvalstis maksā valsts papildu piemaksu par zīdītājgovīm saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 111. panta 5. punktu.
- (2) Spānija ir informējusi Komisiju, ka atsevišķās valsts daļās valdība ārkārtējs un ilgstošs sausums ļoti nepietiekamā nokrišņu daudzuma dēļ salīdzinājumā ar ilgtermiņā vidējo, un tam par iemeslu bija nepietiekams skaits dienu ar lielām lietusezēm kopš 2013. gada 1. oktobra. Šī ietilgusi situācija ir novedusi pie ganību noplicināšanās, kā arī pie tā, ka pieejamās lopbarības resursi ir izsīkuši un/vai tās kvalitāte pazeminājusies, tādējādi radot ļoti sarežģītu ekonomisko situāciju lauksaimniekiem, kas visu ganāmpulku tur ekstensīvās audzēšanas sistēmā un kam jāievēro Regulas (EK) Nr. 73/2009 111. panta 2. punkta otrajā daļā paredzētais turēšanas periods.
- (3) Šī situācija ir izraisījusi ārkārtas stāvokli, kā rezultātā lopkopjiem, kas tur zīdītājgovis, radušās nopietnas praktiskas un specifiskas problēmas dzīvnieku ēdināšanas un dzirdināšanas izmaksu pieauguma dēļ. Lai sausuma skartajās teritorijās esošie lopkopji, kas audzē zīdītājgovis, varētu turpināt ievērot savas finansiālās saistības, nezaudējot savas tiesības saņemt piemaksu par zīdītājgovīm saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 111. pantu, būtu lietderīgi attiecībā uz 2014. pieprasījumu iesniegšanas gadu saīsināt turēšanas perioda ilgumu, kas norādīts minētās regulas 111. panta 2. punkta otrajā daļā.
- (4) Atkarībā no datumiem, kuros iesniegti pieteikumi piemaksai par zīdītājgovīm Spānijas noteiktajā termiņā, turēšanas periods, kas minēts Regulas (EK) Nr. 73/2009 111. panta 2. punktā, beidzas ne agrāk kā 2014. gada 2. septembrī un ne vēlāk kā 2014. gada 10. decembrī. Lai nodrošinātu, ka attiecīgie lauksaimnieki var izmantot atkāpes sniegtās priekšrocības, būtu lietderīgi šo regulu piemērot ar atpakaļejošu spēku.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Tiesu maksājumu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Attiecībā uz 2014. kalendāro gadu, atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 73/2009 111. panta 2. punkta otrās daļas, tajā noteikto turēšanas perioda minimālo ilgumu saīsina līdz pieciem mēnešiem pēc kārtas, sākot no dienas, kad iesniegts pieteikums piemaksai par zīdītājgovīm.

Pirmā daļa attiecas uz lauksaimniekiem, kas atrodas Spānijas autonomajos apgabalos, kuri uzskaitīti šīs regulas pielikumā.

<sup>(1)</sup> OVL 30, 31.1.2009., 16. lpp.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2014. gada 1. augusta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 10. oktobrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
José Manuel BARROSO

---

*PIELIKUMS***Regulas 1. pantā minētie Spānijas autonomie apgabali**

Andalūzija  
Mursija  
Valensija  
Aragona  
Baleāru salas  
Kastīlija-Lamanča  
Kastīlija un Leona  
Katalonija  
Madrīde  
Estremadura

---

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1070/2014****(2014. gada 10. oktobris),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 271/2009 attiecībā uz no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-ksilanāzes (CBS 109.713) un no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-glikanāzes (DSM 18404) preparātu kā barības piedevs dējējvistām minimālo saturu (atļaujas turētājs BASF SE)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku ēdināšanā vajadzīga atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 271/2009 <sup>(2)</sup> no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-ksilanāzes (CBS 109.713) un no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-glikanāzes (DSM 18404) preparātus uz desmit gadu termiņu bija atļauts lietot atšķirtiem sivēniem, gaļas cāļiem, dējējvistām, gaļas tītariem un gaļas pīlēm, ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1068/2011 <sup>(3)</sup> – dējējvistu cāļiem, vaislas tītariem, vaislai audzētiem tītariem, citu retāk audzētu sugu mājputniem (izņemot gaļas pīlēm) un dekoratīvajiem putniem un ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1404/2013 <sup>(4)</sup> – nobarojamām cūkām.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 13. panta 3. punktu atļaujas turētājs ir ierosinājis mainīt atļaujas nosacījumus attiecībā uz minēto preparātu, samazinot tā minimālo saturu no 560 TXU/kg līdz 280 TXU/kg un 250 TGU/kg līdz 125 TGU/kg dējējvistu kompleksajā barībā. Pieteikumam bija pievienoti attiecīgie pamatojošie dati. Komisija šo pieteikumu pārsūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "Iestāde").
- (4) Iestāde 2014. gada 20. maija atzinumā <sup>(5)</sup> secināja, ka ierosinātajos lietošanas apstākļos no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-ksilanāzes (CBS 109.713) un no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-glikanāzes (DSM 18404) preparāts var būt iedarbīgs, lietojot pieprasīto minimālo devu 280 TXU/kg un 125 TGU/kg dējējvistu kompleksajā barībā. Iestāde uzskata, ka īpašas prasības uzraudzībai pēc piedevu laišanas tirgū noteikt nav vajadzīgs. Turklāt tā pārbaudīja ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotās references laboratorijas iesniegto ziņojumu par dzīvnieku barības piedevs analīzes metodi.
- (5) No *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-ksilanāzes (CBS 109.713) un no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-glikanāzes (DSM 18404) preparāta izvērtējums liecina, ka ir izpildīti Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi.

<sup>(1)</sup> OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2009. gada 2. aprīļa Regula (EK) Nr. 271/2009 par atļauju dzīvnieku barībā izmantot endo-1,4-beta-ksilanāzes un endo-1,4-beta-glikanāzes preparātu atšķirtiem sivēniem, gaļas cāļiem, dējējvistām, gaļas tītariem un gaļas pīlēm (atļaujas turētājs BASF SE) (OV L 91, 3.4.2009., 5. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2011. gada 21. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1068/2011 par atļauju izmantot no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-ksilanāzes (CBS 109.713) un no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-glikanāzes (DSM 18404) fermentu preparātu kā barības piedevu dējējvistu cāļiem, vaislas tītariem, vaislai audzētiem tītariem, citu retāk audzētu sugu mājputniem (izņemot gaļas pīlēm) un dekoratīvajiem putniem (atļaujas turētājs BASF SE) (OV L 277, 22.10.2011., 11. lpp.).

<sup>(4)</sup> Komisijas 2013. gada 20. decembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1404/2013 par atļauju lietot no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-ksilanāzes (CBS 109.713) un no *Aspergillus niger* iegūtas endo-1,4-beta-glikanāzes (DSM 18404) preparātu kā barības piedevu gaļas cūkām (atļaujas turētājs BASF SE) (OV L 349, 21.12.2013., 88. lpp.).

<sup>(5)</sup> EFSA Journal, 2014. gads; 12(6):3723.

- (6) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 271/2009.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 271/2009 pielikuma slejā "Minimālais saturs" ierakstā attiecībā uz dējējvistām "560 TXU" aizstāj ar "280 TXU" un "250 TGU" aizstāj ar "125 TGU".

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 10. oktobrī

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
José Manuel BARROSO

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1071/2014****(2014. gada 10. oktobris)****par ārkārtas atbalsta pasākumiem olu un mājputnu gaļas nozarei Itālijā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 220. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) No 2013. gada 14. augusta līdz 5. septembrim Itālija konstatēja un paziņoja par augsti patogēno H7N7 apakštīpa putnu gripu. Minētās slimības uzliesmojums tika apstiprināts trijās dējējvistu lielsaimniecībās, vienā dējēju jaunvispītu lielsaimniecībā, vienā tītaru audzēšanas lielsaimniecībā un vienā gaiļu audzēšanas lauku saimniecībā.
- (2) Itālija nekavējoties efektīvi veica visus nepieciešamos pasākumus saskaņā ar Padomes Direktīvu 2005/94/EK<sup>(2)</sup>. Konkrētāk, Itālijas iestādes izveidoja aizsardzības zonas, uzraudzības zonas un citas ierobežojumu zonas un veica kontroles, uzraudzības un preventīvus pasākumus saskaņā ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2013/439/ES<sup>(3)</sup> un 2013/443/ES<sup>(4)</sup>. Tādējādi bija iespējams ātri novērst apdraudējumu. Savienības papildu kontroles pasākumi un saistītie valsts kontroles pasākumi, tostarp noteikumi saimniecību mājputnu populācijas atjaunošanai un laboratorijas pārbaudes pēc uzliesmojumu izskaušanas bija spēkā līdz 2014. gada 30. jūnijam.
- (3) Itālijas iestādes 2013. gada 2. septembrī informēja Komisiju, ka ierobežojošie sanitārie pasākumi, kurus piemēroja, lai ierobežotu un novērstu vīrusa izplatīšanos, ietekmēja dažus uzņēmējus un ka minētie uzņēmēji cieta ienākumu zaudējumus, par kuriem nevar saņemt Savienības finansiālo atbalstu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 652/2014<sup>(5)</sup>.
- (4) Komisija 2014. gada 4. februārī saņēma oficiālu pieprasījumu no Itālijas iestādēm par dažu ārkārtas atbalsta pasākumu daļēju finansējumu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 220. panta 3. punktu.
- (5) Preventīvo pasākumu rezultātā radās grūtības ar inkubējamo olu un diennakti vecu cāļu transportu un tirdzniecību. Honkongā, Filipīnās, Saūda Arābiju un Apvienotie Arābu Emirāti aizliedza mājputnu importu no Itālijas. Turklāt pārvietošanas ierobežojumi radīja papildu netiešus zaudējumus saistībā ar inkubējamo olu nepieciešamo iznīcināšanu vai pārstrādi.
- (6) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 220. panta 5. punktu Savienība piešķir daļēju finansējumu 50 % apmērā no Itālijas segtajiem izdevumiem par ārkārtas atbalsta pasākumiem. Maksimālais daudzums, par kuru var piešķirt finansējumu saistībā ar katru ārkārtas tirgus atbalsta pasākumu, būtu jānosaka Komisijai, rūpīgi pārbaudot no Itālijas saņemto pieprasījumu.
- (7) Lai izvairītos no pārmērīgas kompensācijas riska, būtu jānosaka daļējā finansējuma vienotās likmes summa pienācīgā līmenī katram produktam. Nosakot Savienības daļējā finansējuma maksimālo līmeni, būtu jāņem vērā vairāki elementi. Konkrēti, tā kā *Gallus domesticus* sugas inkubējamās olas ir vienīgās, kuras atļauts pārstrādāt pārtikas produktos, Savienības daļējais finansējums par šīm olām būtu jānosaka zemāks attiecībā uz pārstrādātām olām, nekā attiecībā uz jebkuru citu inkubējamo olu iznīcināšanu.

<sup>(1)</sup> OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes 2005. gada 20. decembra Direktīva 2005/94/EK, ar ko paredz Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei un atceļ Direktīvu 92/40/EEK (OV L 10, 14.1.2006., 16. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2013. gada 19. augusta Īstenošanas lēmums 2013/439/ES par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēno H7N7 apakštīpa putnu gripu Itālijā (OV L 222, 21.8.2013., 10. lpp.).

<sup>(4)</sup> Komisijas 2013. gada 27. augusta Īstenošanas lēmums 2013/443/ES par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēno H7N7 apakštīpa putnu gripu Itālijā, ieskaitot tālāku ierobežoto zonu izveidi, un ar ko atceļ Īstenošanas lēmumu 2013/439/ES (OV L 230, 29.8.2013., 20. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Regula (ES) Nr. 652/2014, ar ko paredz noteikumus tādu izdevumu pārvaldībai, kuri attiecas uz pārtikas apriņķi, dzīvnieku veselību un dzīvnieku labturību, augu veselību un augu reproduktīvo materiālu, un ar ko groza Padomes Direktīvas 98/56/EK, 2000/29/EK un 2008/90/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 178/2002, (EK) Nr. 882/2004 un (EK) Nr. 396/2005, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/128/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 un atceļ Padomes Lēmumus 66/399/EEK, 76/894/EEK un 2009/470/EK (OV L 189, 27.6.2014., 1. lpp.).

- (8) Turklāt *Gallus domesticus* sugas pārtikas olas, kas sākotnēji bija paredzētas galapatērētājiem, tika pārstrādātas pastērētās olu produktos, ņemot vērā ierobežojumus, kas noteikti galamērķa saimniecībām, kas atrodas uzraudzības zonās vai citu ierobežojumu zonās.
- (9) Turklāt radās finansiāli zaudējumi saistībā ar inkubējamo olu un cāļu iznīcināšanu, vaislas saimju priekšlaicīgu daļēju izkaušanu, broileru priekšlaicīgu izkaušanu, inkubējamo olu skaita samazināšanu saistībā ar ražošanas īslai- cīgu samazināšanu, kas tika noteikta kā profilaktisks bioloģiskās drošības pasākums, un no tā izrietošajiem apstākļiem, kas liedza nosūtīt cāļus uz saimniecībām, kā arī pirmdējēju jaunvistiņu izkaušanu.
- (10) Minētie pasākumi attiecas uz *Gallus domesticus* sugas dējējvistām un broileriem, tītariem, pērļu visticām un pīlēm.
- (11) Bioloģiskās drošības līmeņa mazināšanās saistībā ar uzliesmojumiem radīja uzņēmējiem nozīmīgus zaudējumus, kas būtu jākompensē.
- (12) Lai izvairītos no dubultas finansēšanas riska, zaudējumiem nevajadzētu būt kompensētiem ar valsts atbalstu vai apdrošināšanu un Savienības daļējais finansējums saskaņā ar šo regulu būtu jāattiecina tikai uz atbalsttiesīgiem produktiem, par kuriem nav saņemts Savienības finansiālais atbalsts saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 652/2014.
- (13) Šajā regulā paredzētais ārkārtas atbalsta pasākumu apjoms un ilgums nedrīkstētu pārsniegt to, kas ir absolūti nepieciešams, lai atbalstītu attiecīgo tirgu.
- (14) Lai nodrošinātu pasākumu pareizu budžeta pārvaldību, Itālijai būtu jāveic maksājumi saņēmējiem ne vēlāk kā 2015. gada 30. septembrī.
- (15) Lai nodrošinātu maksājumu atbilstību un pareizību, Itālijas iestādēm būtu jāveic *ex ante* pārbaudes.
- (16) Lai Savienība varētu veikt finanšu kontroli, Itālijas iestādēm būtu jāziņo Komisijai par maksājumu noskaidrošanu.
- (17) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Savienība piešķir daļēju finansējumu 50 % apmērā no izdevumiem, kas jāsedz Itālijai, lai atbalstītu olu un mājputnu gaļas tirgu, ko ievērojami ietekmēja augsti patogēnās H7N7 apakštipa putnu gripas uzliesmojums, kuru Itālija atklāja un par kuru tā paziņoja no 2013. gada 14. augusta līdz 5. septembrim, un uz kuru līdz 2014. gada 30. jūnijam attiecās Savienības un valstu ierobežojošie pasākumi.

Uz Savienības daļējo finansējumu par izdevumiem var pretendēt tikai tad, ja Itālija tos izmaksājusi saņēmējam līdz 2015. gada 30. septembrim.

Savienības daļējā finansējuma maksimālais apjoms ir šāds:

- a) par inkubējamo olu, uz kurām attiecas KN kods 0407 11 00, iznīcināšanu ir noteikta vienota likme EUR 0,13824 par vienu dējējvistas inkubējamo olu, nepārsniedzot 38 016 olas;
- b) par inkubējamo olu, uz kurām attiecas KN kods 0407 11 00, pārstrādi ir noteikta vienota likme EUR 0,1106 par vienu inkubējamo olu, nepārsniedzot 4 687 600 dējējvistu inkubējamās olas un nepārsniedzot 28 450 broileru inkubējamās olas;
- c) par olu čaumalās, uz kurām attiecas KN kods 0407 11 00, pārstrādi lietošanai pārtikā ir noteikta vienota likme EUR 0,0136 par vienu olu, nepārsniedzot 1 703 520 olas;
- d) par dējējvistu inkubējamo olu skaita samazinājumu ir noteikta vienota likme EUR 0,01672 par vienu inkubējamo olu, uz kuru attiecas KN kods 0407 11 00, nepārsniedzot 549 720 olas;

- e) cāļu, uz kuriem attiecas KN kods 0105, izbrāķēšanai un iznīcināšanai ir noteikta vienota likme:
- i) EUR 0,140959 par broilera cāli, nepārsniedzot 171 920 cāļus;
  - ii) EUR 0,162354 par gailēnu, nepārsniedzot 436 247 cāļus;
  - iii) EUR 0,248 par dējējvistas cāli, nepārsniedzot 62 800 cāļus;
  - iv) EUR 0,780307 par tītārēnu, nepārsniedzot 40 500 cāļus;
- f) par broilerau saimju, broilerau vaislas saimju, tītaru vecāku līnijas saimju un broilerau vecvecāku līnijas saimju priekšslai-cīgu nokaušanu ir noteikta vienota likme:
- i) EUR 0,86 par broileri, nepārsniedzot 19 200 dzīvniekus;
  - ii) EUR 2,94912 par vaislas broileri, nepārsniedzot 14 500 dzīvniekus;
  - iii) EUR 2,94912 par vecvecāku līnijas broileri, nepārsniedzot 4 485 dzīvniekus;
  - iv) EUR 13,824 par vecāku līnijas tītaru, nepārsniedzot 19 004 dzīvniekus;
- g) par pagaidu bioloģiskās drošības līmeņa mazināšanos ražošanā ir noteikta vienota likme:
- i) EUR 0,423936 par 1 m<sup>2</sup> nedēļā broilieriem, nepārsniedzot 286 597 m<sup>2</sup> un nepārsniedzot EUR 521 040,69;
  - ii) EUR 0,3779 par 1 m<sup>2</sup> nedēļā tītariem, nepārsniedzot 271 759 m<sup>2</sup> un nepārsniedzot EUR 603 604,35;
  - iii) EUR 0,12 par 1 m<sup>2</sup> nedēļā kūtī turētām jaunvistiņām, nepārsniedzot 438 930 m<sup>2</sup> un nepārsniedzot EUR 310 937,64;
  - iv) EUR 0,096 par 1 m<sup>2</sup> nedēļā sprostos turētām jaunvistiņām, nepārsniedzot 370 000 m<sup>2</sup> un nepārsniedzot EUR 355 200;
  - v) EUR 0,3779 par 1 m<sup>2</sup> nedēļā pārļu vistiņām, nepārsniedzot 2 400 m<sup>2</sup> un nepārsniedzot EUR 5 161,20;
  - vi) EUR 0,5714 par 1 m<sup>2</sup> nedēļā pilēm, nepārsniedzot 570 m<sup>2</sup> un nepārsniedzot EUR 2 605,55;
  - vii) EUR 0,3041 par 1 m<sup>2</sup> nedēļā lauku dējējvistām, nepārsniedzot 7 000 m<sup>2</sup> un nepārsniedzot EUR 17 031,17;
  - viii) EUR 0,04 par vienu kūtī turētu dējējvistas cāli nedēļā, nepārsniedzot 326 450 cāļus un nepārsniedzot EUR 81 743,18;
  - ix) EUR 0,032 par vienu sprostos turētu dējējvistas cāli nedēļā, nepārsniedzot 100 000 cāļus un nepārsniedzot EUR 14 176;
  - x) EUR 0,092 par vienu sprostos turētu dējējvistu nedēļā, nepārsniedzot 649 440 dzīvniekus un nepārsniedzot EUR 2 415 631,05;
  - xi) EUR 0,116 par vienu kūtī turētu dējējvistu nedēļā, nepārsniedzot 1 067 300 dzīvniekus un nepārsniedzot EUR 3 219 212,86;
  - xii) EUR 0,124 par vienu brīvās turēšanas apstākļos turētu dējējvistu nedēļā, nepārsniedzot 59 160 dzīvniekus un nepārsniedzot EUR 13 644,66;
  - xiii) EUR 0,144 par vienu bioloģiskās lauksaimniecības dējējvistu nedēļā, nepārsniedzot 124 500 dzīvniekus un nepārsniedzot EUR 167 924,16.

## 2. pants

Savienības daļējo finansējumu saskaņā ar šo regulu attiecinā tikai uz produktiem, kas nav kompensēti ar valsts atbalstu vai apdrošināšanu un par kuriem nav saņemts Savienības finansiālais atbalsts saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 652/2014.

### 3. pants

Pirms maksājumu veikšanas Itālija veic vispusīgas administratīvās un fiziskās pārbaudes, lai nodrošinātu atbilstību šai regulai.

Konkrēti Itālijas iestādes veic šādas darbības:

- a) pārbauda saņēmēja, kurš iesniedz pieteikumu atbalsta saņemšanai, tiesības uz atbalstu;
- b) pārbauda, vai par olām un dzīvniekiem, par kuriem ir iesniegts atbalsta pieteikums, var piešķirt atbalstu;
- c) pārbauda olu un dzīvnieku skaitu, par kuriem var pretendēt uz atbalstu;
- d) attiecībā uz katru atbilstīgo uzņēmēju pārbauda faktisko ražošanas platību, uz ko attiecas bioloģiskās drošības līmeņa mazināšanās ražošanā, un to, cik ilgi šāds zemāks drošības līmenis ir pastāvējis.

### 4. pants

Itālijas iestādes paziņo Komisijai par maksājumu noskaidrošanu.

### 5. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 10. oktobrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
José Manuel BARROSO



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1072/2014****(2014. gada 10. oktobris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 10. oktobrī

*Komisijas*  
*un tās priekšsēdētāja vārdā –*  
*lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	65,0
	MA	177,0
	MK	51,9
	XS	75,9
	ZZ	92,5
0707 00 05	MK	29,8
	TR	116,3
	ZZ	73,1
0709 93 10	TR	130,3
	ZZ	130,3
0805 50 10	AR	107,9
	BR	84,6
	CL	117,7
	IL	102,2
	TR	115,0
	UY	125,3
	ZA	112,3
	ZZ	109,3
	0806 10 10	BR
MK		31,8
TR		136,0
ZZ		111,4
0808 10 80	BA	57,3
	BR	51,7
	CL	79,6
	NZ	133,2
	US	192,8
	ZA	132,2
	ZZ	107,8
	0808 30 90	CN
TR		110,0
ZA		80,2
ZZ		95,1

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 8. oktobris),

ar ko iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Apvienotās Karalistes

(2014/705/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 302. pantu,

ņemot vērā Apvienotās Karalistes valdības priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas atzinumu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 13. septembrī pieņēma Lēmumu 2010/570/ES, Euratom, ar ko laikposmam no 2010. gada 21. septembra līdz 2015. gada 20. septembrim iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļus <sup>(1)</sup>.
- (2) Pēc Bryan CASSIDY kunga amata pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies viena Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļa vieta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2015. gada 20. septembrim, David YEANDLE OBE kungs tiek iecelts par Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli.

### 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2014. gada 8. oktobrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs

...

---

<sup>(1)</sup> OVL 251, 25.9.2010., 8. lpp.

**PADOMES LĒMUMS****(2014. gada 8. oktobris),****ar ko iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Apvienotās Karalistes**

(2014/706/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 302. pantu,

ņemot vērā Apvienotās Karalistes valdības priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas atzinumu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 13. septembrī pieņēma Lēmumu 2010/570/ES, Euratom, ar ko laikposmam no 2010. gada 21. septembra līdz 2015. gada 20. septembrim iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļus <sup>(1)</sup>.
- (2) Pēc *Richard BALFE* kunga amata pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies viena Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļa vieta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2015. gada 20. septembrim, *Lynne FAULKNER* kundze tiek iecelta par Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli.*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2014. gada 8. oktobrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*

...

---

<sup>(1)</sup> OV L 251, 25.9.2010., 8. lpp.

**POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS EULEX KOSOVO/2/2014****(2014. gada 9. oktobris),****ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā <sup>(1)</sup> EULEX KOSOVO vadītāja pilnvaru termiņu**

(2014/707/KĀDP)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP (2008. gada 4. februāris) par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā, EULEX KOSOVO <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 12. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ievērojot Vienotās rīcības 2008/124/KĀDP 12. panta 2. punktu, Politikas un drošības komiteja (PDK) ir pilnvarota atbilstīgi Līguma 38. pantam pieņemt attiecīgus lēmumus Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā (EULEX KOSOVO) politiskās kontroles un stratēģiskās virzības nodrošināšanai, tostarp lēmumu iecelt misijas vadītāju.
- (2) 2014. gada 17. jūnijā PDK pieņēma lēmumu EULEX KOSOVO/1/2014 <sup>(3)</sup>, ar ko misijas EULEX KOSOVO vadītāja pilnvaru termiņš tiek pagarināts līdz 2014. gada 14. oktobrim.
- (3) Padome 2014. gada 12. jūnijā pieņēma Lēmumu 2014/349/KĀDP <sup>(4)</sup>, ar ko groza Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP un pagarina EULEX KOSOVO darbību līdz 2016. gada 14. jūnijam.
- (4) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos 2014. gada 25. septembrī ierosināja par misijas EULEX KOSOVO vadītāju laikposmam no 2014. gada 15. oktobra līdz 2015. gada 14. jūnijam iecelt vēstnieku *Gabriele MEUCCI*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Ar šo vēstnieks *Gabriele MEUCCI* tiek iecelts par Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā EULEX KOSOVO vadītāju laikposmam no 2014. gada 15. oktobra līdz 2015. gada 14. jūnijam.*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2014. gada 15. oktobra.

Briselē, 2014. gada 9. oktobrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
W. STEVENS

<sup>(1)</sup> Apzīmējums "Kosovo" neskar nostājas par statusu un ir saskaņā ar ANO DP Rezolūciju 1244/99 un Starptautiskās Tiesas atzinumu par Kosovas neatkarības deklarāciju.

<sup>(2)</sup> OV L 42, 16.2.2008., 92. lpp.

<sup>(3)</sup> Politikas un drošības komitejas Lēmums EULEX KOSOVO/1/2014 (2014. gada 17. jūnijs), ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā EULEX KOSOVO misijas vadītāja pilnvaru termiņu (OV L 180, 20.6.2014., 17. lpp.).

<sup>(4)</sup> Padomes Lēmums 2014/349/KĀDP (2014. gada 12. jūnijs), ar ko groza Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā, EULEX KOSOVO (OV L 174, 13.6.2014., 42. lpp.).

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS****(2014. gada 9. oktobris),****ar ko groza Lēmumu 2003/467/EK attiecībā uz atsevišķu Polijas reģionu atzīšanu par oficiāli brīviem no govju enzootiskās leikozes***(izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 7141)***(Dokuments attiecas uz EEZ)****(2014/708/ES)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīvu 64/432/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopu un cūku tirdzniecību Kopienā <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās D pielikuma I nodaļas E punktu,

tā kā:

- (1) Direktīva 64/432/EEK attiecas uz liellopu un cūku tirdzniecību Savienībā. Tajā ir paredzēti nosacījumi, ar kādiem dalībvalsti vai dalībvalsts reģionu var atzīt par oficiāli brīvu no govju enzootiskās leikozes attiecībā uz liellopu ganāmpulkiem.
- (2) Komisijas Lēmuma 2003/467/EK <sup>(2)</sup> III pielikumā ir norādītas dalībvalstis un to reģioni, kas ir atzīti par oficiāli brīviem no govju enzootiskās leikozes.
- (3) Polija ir iesniegusi Komisijai dokumentus, kas apliecina, ka izpildīti Direktīvā 64/432/EEK paredzētie nosacījumi, lai 12 administratīvos reģionus (*powiaty*), kuri atrodas Rietumpomožes augstākajā administratīvajā vienībā (vojevodistē), atzītu par oficiāli brīviem no govju enzootiskās leikozes.
- (4) Pēc Polijas iesniegto dokumentu izvērtēšanas attiecīgie reģioni būtu jāatzīst par oficiāli brīviem no govju enzootiskās leikozes.
- (5) Tādēļ ir attiecīgi jāgroza Lēmuma 2003/467/EK III pielikums.
- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmuma 2003/467/EK III pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 9. oktobrī

*Komisijas vārdā –  
komisijas loceklis  
Tonio BORG*

<sup>(1)</sup> OV L 21, 29.7.1964., 1977./64. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2003. gada 23. jūnija Lēmums 2003/467/EK, ar ko nosaka no tuberkulozes, brucelozes un govju enzootiskās leikozes oficiāli brīvu statusu dažām dalībvalstīm un dalībvalstu reģioniem attiecībā uz liellopu ganāmpulkiem (OV L 156, 25.6.2003., 74. lpp.).

## PIELIKUMS

Lēmuma 2003/467/EK III pielikuma 2. nodaļā ierakstu par Poliju aizstāj ar šādu:

“Polijā:

— Lejassilēzijas (*dolnośląskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>bolesławiecki, dzierzoniowski, głogowski, górowski, jaworski, jeleniogórski, Jelenia Góra, kamiennogórski, kłodzki, legnicki, Legnica, lubański, lubiński, lwówecki, milicki, oleśnicki, oławski, polkowicki, strzeliński, średzki, świdnicki, trzebnicki, wałbrzyski, Wałbrzych, wołowski, wrocławski, Wrocław, ząbkowicki, zgorzelecki, złotoryjski.</i>
----------	---

— Ļubļinas (*lubelskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>bialski, Biała Podlaska, biłgorajski, chełmski, Chełm, hrubieszowski, janowski, krasnostawski, kraśnicki, lubartowski, lubelski, Lublin, łęczyński, łukowski, opolski, parczewski, puławski, radzyński, rycki, świdnicki, tomaszowski, włodawski, zamojski, Zamość.</i>
----------	--

— Lubušas (*lubuskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>gorzowski, Gorzów Wielkopolski, krośnieńsko-odrzański, międzyrzecki, nowosolski, słubicki, strzelecko-drezdenecki, sulęciński, świebodziński, Zielona Góra, zielonogórski, żagański, żarski, wschowski.</i>
----------	--

— Kujāvijas-Pomožes (*kujawsko-pomorskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>aleksandrowski, brodnicki, bydgoski, Bydgoszcz, chełmiński, golubsko-dobrzyński, grudziądzki, inowrocławski, lipnowski, Grudziądz, mogileński, nakielski, radziejowski, rypiński, sępoleński, świecki, toruński, Toruń, tucholski, wąbrzeski, Włocławek, włocławski, żniński.</i>
----------	--

— Lodzas (*łódzkie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>bełchatowski, brzeziński, kutnowski, łaski, łęczycki, łowicki, łódzki, Łódź, opoczyński, pabianicki, pajęczanski, piotrkowski, Piotrków Trybunalski, poddębicki, radomszczański, rawski, sieradzki, skierniewicki, Skierniewice, tomaszowski, wieluński, wieruszowski, zduńskowolski, zgierski.</i>
----------	--

— Mazpolijas (*małopolskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>brzeski, bocheński, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, krakowski, Kraków, limanowski, miechowski, myślenicki, nowosądecki, nowotarski, Nowy Sącz, oświęcimski, olkuski, proszowicki, suski, tarnowski, Tarnów, tatrzański, wadowicki, wielicki.</i>
----------	---

— Mazovijas (*mazowieckie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>białobrzeski, ciechanowski, garwoliński, grójecki, gostyniński, grodziski, kozienicki, legionowski, lipski, łosicki, makowski, miński, mławski, nowodworski, ostrołęcki, Ostrołęka, ostrowski, otwocki, piaseczyński, Płock, płocki, płoński, pruszkowski, przasnyski, przysuski, pułtuski, Radom, radomski, Siedlce, siedlecki, sierpecki, sochaczewski, sokołowski, sztytowiecki, Warszawa, warszawski zachodni, węgrowski, wołomiński, wyszkowski, zwoleniński, żuromiński, żyrardowski.</i>
----------	--

— Opoles (*opolskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>brzeski, głubczycki, kędzierzyńsko-kozielski, kluczborski, krapkowicki, namysłowski, nyski, oleski, opolski, Opole, prudnicki, strzelecki.</i>
----------	---

— Priekškarpatu (*podkarpackie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>bieszczadzki, brzozowski, dębicki, jarosławski, jasielski, kolbuszowski, krośnieński, Krosno, leski, leżajski, lubaczowski, łańcucki, mielecki, niżański, przemyski, Przemysł, przeworski, ropczycko-sędziszowski, rzeszowski, Rzeszów, sanocki, stalowowolski, strzyżowski, Tarnobrzeg, tarnobrzesci.</i>
----------	---

— Podlases (*podlaskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>augustowski, białostocki, Białystok, bielski, grajewski, hajnowski, kolneński, łomżyński, Łomża, moniecki, sejneński, siemiatycki, sokółski, suwalski, Suwałki, wysokomazowiecki, zambrowski.</i>
----------	--

— Pomożes (*pomorskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>bytowski, chojnicki, człuchowski, Gdańsk, gdański, Gdynia, kartuski, kościerski, kwidzyński, lęborski, malborski, nowodworski, pucki, Słupsk, słupski, Sopot, starogardzki, sztumski, tczewski, wejherowski.</i>
----------	---

— Silēzijas (*śląskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>będziniński, bielski, Bielsko-Biała, bieruńsko-łędziński, Bytom, Chorzów, cieszyński, częstochowski, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, gliwicki, Gliwice, Jastrzębie Zdrój, Jaworzno, Katowice, kłobucki, lubliniecki, mikołowski, Mysłowice, myszkowski, Piekary Śląskie, pszczyński, raciborski, Ruda Śląska, rybnicki, Rybnik, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, tarnogórski, Tychy, wodzisławski, Zabrze, zawierciański, Żory, żywiecki.</i>
----------	---

— Sventokšiskas (*świętokrzyskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>buski, jędrzejowski, kazimierski, kielecki, Kielce, konecki, opatowski, ostrowiecki, pińczowski, sandomierski, skarżyski, starachowicki, staszowski, włoszczowski.</i>
----------	---

— Varmijas-Mazūrijas (*warmińsko-mazurskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>bartoszycki, braniewski, działdowski, Elbląg, elbląski, ełcki, giżycki, gołdapski, iławski, kętrzyński, lidzbarski, mrągowski, nidzicki, nowomiejski, olecki, olsztyński, ostródzki, Olsztyn, piski, szczygieński, węgorzewski.</i>
----------	--

— Lielpolijas (*wielkopolskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>chodzieski, czarnkowsko-trzcianecki, gnieźnieński, gostyński, grodziski, jarociński, kaliski, Kalisz, kępiński, kolski, koniński, Konin, kościański, krotoszyński, leszczyński, Leszno, międzychodzki, nowotomyski, obornicki, ostrowski, ostrzeszowski, pilski, pleszewski, Poznań, poznański, rawicki, słupecki, szamotułski, średzki, śremski, turecki, wągrowiecki, wolsztyński, wrzesiński, złotowski.</i>
----------	--

— Rietumpomožes (*zachodniopomorskie*) vojevodiste

Powiaty:	<i>gryficki, gryfiński, kamieński, Koszalin, koszaliński, myśliborski, policki, sławieński, Szczecin, szczeciński, świdwiński, Świnoujście.”</i>
----------	--



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS****(2014. gada 9. oktobris)****par dzīvnieku veselības kontroles pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri dažās dalībvalstīs un ar ko atceļ Īstenošanas lēmumu 2014/178/ES***(izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 7222)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2014/709/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā <sup>(3)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Direktīvu 2002/60/EK <sup>(4)</sup> ir noteikti obligātie pasākumi, kas jāpiemēro Savienībā cīņā pret Āfrikas cūku mēri, tostarp pasākumi, kas jāpiemēro, ja cūku audzēšanas saimniecībā konstatēts Āfrikas cūku mēra uzliesmojums un ja ir aizdomas vai ir apstiprināta savvaļas cūku saslimšana ar Āfrikas cūku mēri. Šie pasākumi ietver tādas plānus Āfrikas cūku mēra izskaušanai savvaļas cūku populācijā, kas jāizstrādā un jāīsteno dalībvalstīm un jāapstiprina Komisijai.
- (2) Kopš 1978. gada Āfrikas cūku mēra klātbūtne ir konstatēta Sardīnijā (Itālija) un kopš 2014. gada no kaimiņos esošajām trešām valstīm, kur šī slimība ir plaši izplatīta, tas ievazāts citās dalībvalstīs Austrumeiropā, tostarp Igaunijā, Latvijā, Lietuvā un Polijā.
- (3) Lai veiktu mērķtiecīgus kontroles pasākumus un novērstu slimības izplatīšanos, kā arī nevajadzīgus tirdzniecības traucējumus Savienībā un izvairītos no tā, ka trešās valstis varētu uzlikt nepamatotus tirdzniecības šķēršļus, sadarbībā ar attiecīgajām dalībvalstīm steidzamā kārtā ar Komisijas īstenošanas lēmumiem, kas tika konsolidēti ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2014/178/ES <sup>(5)</sup>, tika noteikts Savienības saraksts ar minēto valstu inficētajiem apgabaliem un ar infekcijas risku saistītajiem apgabaliem. Minētais lēmums nosaka dzīvnieku veselības kontroles noteikumus par cūku un konkrētu cūku izcelsmes produktu pārvietošanu, nosūtīšanu un marķēšanu no tā pielikumā minētajiem apgabaliem nolūkā novērst minētās slimības izplatību citos Savienības apgabalos.
- (4) Ar Komisijas Lēmumu 2005/362/EK <sup>(6)</sup> tika apstiprināts Komisijai iesniegtais Itālijas plāns Āfrikas cūku mēra izskaušanai (apkarošanai) Sardīnijas savvaļas cūku populācijā, un ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2014/442/ES <sup>(7)</sup> tika apstiprināts plāns Āfrikas cūku mēra izskaušanai (apkarošanai) savvaļas cūku populācijā konkrētos Lietuvas un Polijas apgabalos.

<sup>(1)</sup> OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

<sup>(4)</sup> Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīva 2002/60/EK, ar ko paredz īpašus noteikumus cīņai pret Āfrikas cūku mēri un groza Direktīvu 92/119/EEK attiecībā uz Tešenas slimību un Āfrikas cūku mēri (OV L 192, 20.7.2002., 27. lpp.).

<sup>(5)</sup> Komisijas 2014. gada 27. marta Īstenošanas lēmums 2014/178/ES par dzīvnieku veselības kontroles pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri dažās dalībvalstīs (OV L 95, 29.3.2014., 47. lpp.).

<sup>(6)</sup> Komisijas 2005. gada 2. maija Lēmums 2005/362/EK, ar ko apstiprina plānu Āfrikas cūku mēra apkarošanai savvaļas cūku populācijā Sardīnijā, Itālijā (OV L 118, 5.5.2005., 37. lpp.).

<sup>(7)</sup> Komisijas 2014. gada 7. jūlija Īstenošanas lēmums 2014/442/ES, ar ko apstiprina plānu Āfrikas cūku mēra apkarošanai savvaļas cūku populācijā konkrētos Lietuvas un Polijas apgabalos (OV L 200, 9.7.2014., 21. lpp.).

- (5) Āfrikas cūku mēri var uzskatīt par endēmisku slimību mājas un savvaļas cūku populācijā dažās trešās valstīs, kas robežojas ar Savienību, un tā ir pastāvīgs apdraudējums Savienībai.
- (6) Slimības situācija varētu apdraudēt cūku ganāmpulkus to dalībvalstu neskartos apgabalos, kurās pašlaik ir konstatēti slimības gadījumi, proti, Igaunijā, Itālijā, Latvijā, Lietuvā un Polijā, kā arī cūku ganāmpulkus citās dalībvalstīs, jo notiek tirdzniecība ar cūku sugu dzīvnieku izcelsmes precēm.
- (7) Igaunija, Itālija, Latvija, Lietuva un Polija ir pieņēmušas pasākumus nolūkā izskaust Āfrikas cūku mēri saskaņā ar Direktīvu 2002/60/EK, un Igaunijai un Latvijai plāni par Āfrikas cūku mēra izskausšanu savvaļas cūku populācijā ir jāiesniedz Komisijai apstiprināšanai saskaņā ar minētās direktīvas 16. pantu.
- (8) Būtu lietderīgi attiecīgās dalībvalstīs un apgabalos norādīt pielikumā, tās diferencējot atkarībā no riska līmeņa. Dažādām pielikuma daļām būtu jāatspoguļo Āfrikas cūku mēra epidemioloģiskā situācija, tostarp atkarībā no tā, vai risks attiecas gan uz cūku audzēšanas saimniecībām, gan uz savvaļas cūku populāciju (III un IV daļa), tikai uz savvaļas cūku populāciju (II daļa) vai arī risks ir saistīts ar netālu savvaļas populācijā sastopamu infekciju (I daļa). Jo īpaši būtu jānodala gadījumi, kuros epidemioloģiskā situācija ir nostabilizēta un slimība ir kļuvusi endēmiska (IV daļa) vai kuros situācija joprojām attīstās un tās iznākums nav paredzams (III daļa). Tomēr, iespējams, būtu jāpielāgo dalībvalstu teritoriju vai to daļu klasifikācija pielikuma I, II, III un IV daļā saistībā ar attiecīgo cūku populāciju, ņemot vērā papildu riska faktorus, kuri izriet no vietējās epidemioloģiskās situācijas un tās attīstības, jo īpaši nesēn inficētajos apgabalos, kuros nav pieejama liela pieredze par šīs slimības epidemioloģiju dažādās ekoloģiskās sistēmās.
- (9) Attiecībā uz Āfrikas cūku mēra izplatību, pārvietojot atšķirīgas cūku sugu dzīvnieku izcelsmes preces, rodas atšķirīga līmeņa risks. Kā norādīts Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. gada zinātniskajā atzinumā <sup>(1)</sup>, attiecībā uz eksponētību infekcijai un sekām dzīvu cūku, to spermas, olšūnu un embriju un no cūku sugu dzīvniekiem iegūtu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu pārvietošana no inficētajiem apgabaliem parasti rada lielāku risku nekā gaļas, gaļas izstrādājumu un gaļas produktu pārvietošana. Tādēļ būtu jāizslēdz nosūtīt dzīvas cūkas, to spermu, olšūnas un embrijus, no cūku sugu dzīvniekiem iegūtus dzīvnieku izcelsmes blakusproduktus, kā arī noteiktu gaļu, gaļas izstrādājumus un gaļas produktus, kuru izcelsme ir konkrētos šā lēmuma pielikuma I, II, III un IV daļā norādītajos dalībvalstu apgabalos. Šis aizliegums ietver visus cūku dzimtas dzīvniekus, kā noteikts Padomes Direktīvā 92/65/EEK <sup>(2)</sup>.
- (10) Lai ņemtu vērā riska līmeņa atšķirības, ko nosaka cūku sugu dzīvnieku izcelsmes preču veids un attiecīgo dalībvalstu un apgabalu epidemioloģiskā situācija, ir lietderīgi paredzēt dažas atkāpes attiecībā uz katra veida cūku sugu dzīvnieku izcelsmes precēm no šā lēmuma pielikuma dažādās daļās norādītajām teritorijām. Šīs atkāpes atbilst arī Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas Sauszemes dzīvnieku veselības kodeksā norādītajiem pasākumiem ar Āfrikas cūku mēri saistītā riska mazināšanai attiecībā uz importu. Šajā lēmumā būtu jāparedz arī tādi papildu drošības pasākumi un dzīvnieku veselības prasības vai apstrāde attiecībā uz precēm, kurus piemēro, ja minētās atkāpes ir piešķirtas.
- (11) Ņemot vērā pašreizējo epidemioloģisko situāciju un piesardzības dēļ attiecīgās dalībvalstīs, proti, Igaunija, Latvija, Lietuva un Polija, kā aprakstīts šā lēmuma I, II un III pielikumā, ir izveidojušas jaunus pietiekama un atbilstoša lieluma apgabalus, kuri ir pielāgoti pašreizējai epidemioloģiskajai situācijai un kuros tiek piemēroti pienācīgi ierobežojumi dzīvu cūku, spermas, olšūnu un embriju, kā arī svaigas cūkgaļas un dažu cūkgaļas produktu pārvietošanai. Situācija attiecībā uz Āfrikas cūku mēri Sardīnijā (Itālija) atšķiras no situācijas citās dalībvalstīs, ņemot vērā šīs slimības ilgstoši endēmisko raksturu šajā Itālijas teritorijas daļā un tās ģeogrāfisko atrašanās vietu uz salas. Tādēļ, lai šis lēmums joprojām aptvertu visu Sardīnijas teritoriju Itālijā, šā lēmuma pielikumam ir nepieciešama IV daļa.
- (12) Pašlaik piemērojamie veterinārie ierobežojumi ir īpaši stingri attiecībā uz šā lēmuma pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem, un tas attiecīgi var radīt loģistikas un dzīvnieku labturības problēmas, ja cūku kaušana attiecīgajos apgabalos nav iespējama, jo īpaši piemērotas kautuves trūkuma dēļ vai sakarā ar kaušanas jaudas ierobežojumiem III daļā norādītajos attiecīgajos apgabalos.
- (13) Dzīvu cūku pārvietošana tūlītējai kaušanai rada mazāku risku nekā cita veida dzīvu cūku pārvietošana ar noteikumu, ka tiek piemēroti riska mazināšanas pasākumi. Tādēļ ir lietderīgi paredzēt, ka, sakrītot iepriekš minētajiem apstākļiem, attiecīgās dalībvalstīs var izņēmuma kārtā noteikt atkāpes attiecībā uz dzīvu cūku nosūtīšanu no

<sup>(1)</sup> *The EFSA Journal* 2010; 8(3):1556.

<sup>(2)</sup> Padomes 1992. gada 13. jūlija Direktīva 92/65/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un importu Kopienā, uz kuriem neattiecas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 90/425/EEK A(I) pielikumā (OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp.).

pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem tūlītējai nokaušanai uz kautuvi, kas atrodas ārpus šā apgabala tajā pašā dalībvalstī, ar noteikumu, ka tiek ievēroti stingri nosacījumi, lai neapdraudētu slimības kontroli.

- (14) Padomes Direktīvā 64/432/EEK <sup>(1)</sup> un Komisijas Lēmumā 93/444/EEK <sup>(2)</sup> ir paredzēts, ka dzīvnieku pārvietošana notiek, pievienojot veselības sertifikātus. Ja atkāpes no aizlieguma nosūtīt dzīvas cūkas no šā lēmuma pielikumā norādītajiem apgabaliem piemēro dzīvām cūkām, kas paredzētas Savienības iekšējai tirdzniecībai vai eksportam uz trešo valsti, veselības sertifikātos būtu jāietver atsauce uz šo lēmumu, lai nodrošinātu, ka attiecīgajos sertifikātos ir sniegta pietiekama un precīza informācija par veselību.
- (15) Komisijas Regulā (EK) Nr. 599/2004 <sup>(3)</sup> noteikts, ka konkrētu dzīvnieku izcelsmes produktu pārvietošana notiek, pievienojot veselības sertifikātu. Lai izvairītos no Āfrikas cūku mēra izplatīšanās uz citiem Savienības apgabaliem, ja uz dalībvalsti attiecinā aizliegumu no konkrētām dalībvalsts teritorijas daļām nosūtīt svaigu cūkgaļu, gaļas izstrādājumus un gaļas produktus, kuri sastāv no cūkgaļas vai to satur, būtu jānosaka konkrētas prasības, jo īpaši attiecībā uz sertifikāciju, šādas gaļas, gaļas izstrādājumu vai gaļas produktu nosūtīšanai no citiem minētās dalībvalsts apgabaliem, kuros minētais aizliegums nav spēkā, un šajos veselības sertifikātos būtu jāiekļauj atsauce uz šo lēmumu.
- (16) Turklāt, lai novērstu Āfrikas cūku mēra izplatīšanos uz citiem Savienības apgabaliem un trešām valstīm, būtu lietderīgi noteikt, ka, nosūtot svaigu cūkgaļu, gaļas izstrādājumus un gaļas produktus, kuri satur cūkgaļu vai sastāv no cūkgaļas, kas iegūta dalībvalstīs, kuru apgabali norādīti pielikumā, ir jāizpilda konkrēti stingrāki nosacījumi. Konkrētāk, šāda svaiga cūkgaļa, gaļas izstrādājumi un cūkgaļas produkti būtu jāmarķē ar īpašu marķējumu, kuru nevar sajaukt ar identifikācijas marķējumu, kas noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 853/2004 <sup>(4)</sup>, un ar cūkgaļas veselības marķējumu, kas noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 854/2004 <sup>(5)</sup>.
- (17) Šajā lēmumā noteikto pasākumu piemērošanas laikposms būtu jānosaka, ņemot vērā Āfrikas cūku mēra epidemioloģiju un nosacījumus, kas jāizpilda, lai atgūtu no Āfrikas cūku mēra brīvas teritorijas statusu saskaņā ar Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas Sauszemes dzīvnieku veselības kodeksu, tādēļ šim laikposmam vajadzētu ilgt vismaz līdz 2018. gada 31. decembrim.
- (18) Tāpēc skaidrības labad Īstenošanas lēmums 2014/178/ES būtu jāatceļ un jāaizstāj ar šo lēmumu.
- (19) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

#### Priekšmets un darbības joma

Ar šo lēmumu nosaka dzīvnieku veselības kontroles pasākumus saistībā ar Āfrikas cūku mēri dalībvalstīs vai to apgalos, kas noteikti pielikumā ("attiecīgās dalībvalstis").

<sup>(1)</sup> Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīva 64/432/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopu un cūku tirdzniecību Kopienā (OV L 21, 29.7.1964., 1977./64. lpp.).

<sup>(2)</sup> Komisijas 1993. gada 2. jūlija Lēmums 93/444/EEK par sīki izstrādātiem noteikumiem, ar ko reglamentē Kopienas iekšējo tirdzniecību ar dažiem dzīvniekiem un produktiem, kuri paredzēti izvešanai uz trešām valstīm (OV L 208, 19.8.1993., 34. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2004. gada 30. marta Regula (EK) Nr. 599/2004 par vienota parauga sertifikāta un inspekcijas ziņojuma ieviešanu Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem (OV L 94, 31.3.2004., 44. lpp.).

<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku (OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu (OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.).

To piemēro neatkarīgi no plāniem, kas paredzēti Āfrikas cūku mēra izskaušanai attiecīgās dalībvalsts savvaļas cūku populācijā un ko apstiprinājusi Komisija saskaņā ar Direktīvas 2002/60/EK 16. pantu.

## 2. pants

### **Aizliegums nosūtīt dzīvas cūkas, cūku spermu, olšūnas un embrijus, cūkgaļu, cūkgaļas izstrādājumus, cūkgaļas produktus un jebkādu citus produktus, kas satur cūkgaļu, kā arī no cūku sugu dzīvniekiem iegūtu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu sūtījumus no noteiktiem apgabaliem, kas norādīti pielikumā**

Attiecīgās dalībvalstis aizliedz:

- a) dzīvu cūku nosūtīšanu no apgabaliem, kas norādīti pielikuma II, III un IV daļā;
- b) cūku spermas, olšūnu un embriju sūtījumu nosūtīšanu no apgabaliem, kas norādīti pielikuma III un IV daļā;
- c) cūkgaļas, cūkgaļas izstrādājumu, cūkgaļas produktu un jebkādu citu produktu, kas satur šādu gaļu, sūtījumu nosūtīšanu no apgabaliem, kas norādīti pielikuma III un IV daļā;
- d) no cūku sugu dzīvniekiem iegūtu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu sūtījumu nosūtīšanu no apgabaliem, kas norādīti pielikuma III un IV daļā.

## 3. pants

### **Atkāpe no aizlieguma nosūtīt dzīvas cūkas no apgabaliem, kas norādīti pielikuma II daļā**

Atkāpjoties no aizlieguma, kas paredzēts 2. panta a) punktā, attiecīgās dalībvalstis var atļaut dzīvu cūku nosūtīšanu no saimniecībām, kas atrodas apgabalos, kuri norādīti pielikuma II daļā, uz citiem apgabaliem tās pašas dalībvalsts teritorijā ar noteikumu, ka:

- 1) cūkas saimniecībā ir uzturējušās vismaz 30 dienas vai kopš dzimšanas un minētajā saimniecībā vismaz 30 dienu laikā pirms pārvietošanas datuma no pielikuma II, III un IV daļā norādītajiem apgabaliem nav ievestas dzīvas cūkas; un
- 2) 15 dienu laikā pirms pārvietošanas datuma cūkām attiecībā uz Āfrikas cūku mēri ar negatīviem rezultātiem ir veikti laboratorijas testi, ievērojot paraugu ņemšanas procedūras, kas noteiktas Āfrikas cūku mēra izskaušanas plānā, kurš minēts šā lēmuma 1. panta otrajā daļā, un oficiālais veterinārārsts nosūtīšanas dienā ir veicis klīnisku pārbaudi attiecībā uz Āfrikas cūku mēri saskaņā ar pārbaudes un paraugu ņemšanas procedūrām, kas noteiktas Komisijas Lēmuma 2003/422/EK <sup>(1)</sup> pielikuma IV nodaļas A daļā; vai
- 3) cūkas ir no saimniecības:
  - a) kuru vismaz divas reizes gadā ar vismaz četru mēnešu intervālu pārbaudījusi kompetenta veterinārā iestāde, un šajās pārbaudēs:
    - i) ievērotas Lēmuma 2003/422/EK pielikuma IV nodaļā paredzētās vadlīnijas un procedūras;
    - ii) iekļauta klīniska pārbaude un paraugu ņemšana, kurā cūkām, kuras vecākas par 60 dienām, ir veikti laboratorijas testi atbilstīgi pārbaudes un paraugu ņemšanas procedūrām, kas noteiktas Lēmuma 2003/422/EK pielikuma IV nodaļas A daļā;
    - iii) pārbaudīts, vai faktiski tiek piemēroti Direktīvas 2002/60/EK 15. panta 2. punkta b) apakšpunkta otrajā ievilkumā un ceturtajā līdz septītajā ievilkumā paredzētie pasākumi;
  - b) kura īsteno biodrošības prasības attiecībā uz Āfrikas cūku mēri, kā noteikusi kompetentā iestāde.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2003. gada 26. maija Lēmums 2003/422/EK, ar ko apstiprina Āfrikas cūku mēra diagnostikas rokasgrāmatu (OV L 143, 11.6.2003., 35. lpp.).

## 4. pants

**Atkāpe no aizlieguma nosūtīt sūtījumus ar dzīvām cūkām tūlītējai nokaušanai no pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem un nosūtīt no šādām cūkām iegūtas cūkgaļas, cūkgaļas izstrādājumu un cūkgaļas produktu sūtījumus**

Atkāpjoties no aizliegumiem, kas paredzēti 2. panta a) un c) punktā, attiecīgās dalībvalstis var atļaut dzīvu cūku nosūtīšanu tūlītējai nokaušanai no apgabaliem, kas norādīti pielikuma III daļā, uz citiem apgabaliem tās pašas dalībvalsts teritorijā, ja ir loģistikas ierobežojumi kaušanas kapacitātē kautuvēs, ko apstiprinājusi kompetentā iestāde saskaņā ar 12. pantu un kas atrodas pielikuma III daļā norādītajos apgabalos, ar noteikumu, ka:

- 1) cūkas saimniecībā ir uzturējušās vismaz 30 dienas vai kopš dzimšanas un minētajā saimniecībā vismaz 30 dienu laikā pirms pārvietošanas datuma no pielikuma II, III un IV daļā norādītajiem apgabaliem nav ievestas dzīvas cūkas;
- 2) cūkas atbilst prasībām, kas noteiktas 3. panta 1. punktā un 2. vai 3. punktā;
- 3) cūkas pārvadā tūlītējai kaušanai tieši, bez apstāšanās vai izkraušanas, uz kautuvi, kas apstiprināta saskaņā ar 12. pantu un ko īpaši šim nolūkam nozīmējusi kompetentā iestāde;
- 4) par nodomu nosūtīt cūkas nosūtītāja kompetentā iestāde ir informējusi kompetento iestādi, kas atbild par kautuvi, un minētā kompetentā iestāde informē nosūtītāja kompetento iestādi par cūku atvešanu;
- 5) pēc atvešanas uz kautuvi minētās cūkas tur un nokauj atsevišķi no citām cūkām un konkrētā dienā kauj tikai šīs cūkas no pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem;
- 6) cūku pārvadāšana uz kautuvi pa pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem un caur tiem tiek veikta pa iepriekš noteiktiem transporta ceļiem un transportlīdzekļus, ko izmanto minēto cūku pārvadāšanai, tīra, vajadzības gadījumā veic dezinfekciju un dezinficē iespējami drīz pēc izkraušanas;
- 7) attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka svaiga cūkgaļa, cūkgaļas izstrādājumi un cūkgaļas produkti, kas iegūti no minētajām cūkām:
  - a) ir ražoti, uzglabāti un pārstrādāti saskaņā ar 12. pantu apstiprinātos uzņēmumos;
  - b) ir apzīmogoti saskaņā ar 16. pantu;
  - c) tiek pārdoti tikai attiecīgās dalībvalsts teritorijā;
- 8) attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka no minētajām cūkām iegūto dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu apstrāde tiek veikta kompetentās iestādes apstiprinātā shematiskā sistēmā, kas nodrošina, ka atvasinātie produkti, ko iegūst no minētajām cūkām, nerada risku attiecībā uz Āfrikas cūku mēri;
- 9) attiecīgās dalībvalstis tūlīt informē Komisiju par atkāpes piešķiršanu saskaņā ar šo pantu un paziņo saskaņā ar šo pantu apstiprinātās(-to) kautuves(-ju) nosaukumu(-us) un adresi(-es).

## 5. pants

**Atkāpe no aizlieguma nosūtīt sūtījumus ar cūkgaļu, cūkgaļas izstrādājumiem, cūkgaļas produktiem un jebkādiem citiem produktiem, kas sastāv no cūkgaļas vai to satur, no pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem**

Atkāpjoties no aizlieguma, kas noteikts 2. panta c) punktā, attiecīgās dalībvalstis var atļaut nosūtīt cūkgaļu, cūkgaļas izstrādājumus, cūkgaļas produktus un jebkādus citus produktus, kas sastāv no cūkgaļas vai to satur, no pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem ar nosacījumu, ka tie ir vai nu:

- a) iegūti no cūkām, kas no dzimšanas ir turētas saimniecībās, kuras atrodas ārpus pielikuma II, III vai IV daļā norādītajiem apgabaliem, un cūkgaļa, cūkgaļas izstrādājumi un cūkgaļas produkti, kas sastāv no šīs gaļas vai to satur, ir ražoti, uzglabāti un pārstrādāti uzņēmumos, kuri ir apstiprināti saskaņā ar 12. pantu; vai

- b) iegūti no cukām, kuras atbilst prasībām, kas noteiktas 3. panta 1. punktā un 2. vai 3. punktā, un cukgaļa, cukgaļas izstrādājumi un cukgaļas produkti, kas sastāv no šīs gaļas vai to satur, ir ražoti, uzglabāti un pārstrādāti uzņēmumos, kuri ir apstiprināti saskaņā ar 12. pantu; vai
- c) ir ražoti un pārstrādāti atbilstīgi Direktīvas 2002/99/EK 4. panta 1. punktam uzņēmumos, kas apstiprināti saskaņā ar 12. pantu.

#### 6. pants

#### **Atkāpe no aizlieguma nosūtīt sūtījumus ar cukgaļu, cukgaļas izstrādājumiem, cukgaļas produktiem un jebkādiem citiem produktiem, kas sastāv no cukgaļas vai to satur, no pielikuma IV daļā norādītajiem apgabaliem**

Atkāpjoties no aizlieguma, kas noteikts 2. panta c) punktā, attiecīgās dalībvalstis var atļaut nosūtīt cukgaļu, cukgaļas izstrādājumus, cukgaļas produktus un jebkādu citus produktus, kas sastāv no cukgaļas vai to satur, no pielikuma IV daļā norādītajiem apgabaliem ar noteikumu, ka tie ir vai nu:

- a) iegūti no cukām, kas no dzimšanas ir turētas saimniecībā, kuras atrodas ārpus pielikumā norādītajiem apgabaliem, un cukgaļa, cukgaļas izstrādājumi un cukgaļas produkti, kas sastāv no šīs gaļas vai to satur, ir ražoti, uzglabāti un pārstrādāti uzņēmumos, kuri ir apstiprināti saskaņā ar 12. pantu; vai
- b) ir ražoti un pārstrādāti atbilstīgi Direktīvas 2002/99/EK 4. panta 1. punktam uzņēmumos, kas apstiprināti saskaņā ar 12. pantu.

#### 7. pants

#### **Atkāpe no aizlieguma nosūtīt no cūku sugu dzīvniekiem iegūtu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu sūtījumus no apgabaliem, kas norādīti pielikuma III un IV daļā**

1. Atkāpjoties no aizlieguma, kas paredzēts 2. panta d) punktā, attiecīgās dalībvalstis var atļaut nosūtīt atvasinātus produktus, kā minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1069/2009 <sup>(1)</sup> 3. panta 2. punktā, kas iegūti no dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, kuri iegūti no cūku sugu dzīvniekiem, kuru izcelsme ir pielikuma III un IV daļā norādītajos apgabalos, ar nosacījumu, ka minētie blakusprodukti ir apstrādāti tā, lai nodrošinātu, ka atvasinātais produkts nerada nekādu risku attiecībā uz Āfrikas cūku mēri.

2. Atkāpjoties no aizlieguma, kas paredzēts 2. panta d) punktā, attiecīgās dalībvalstis var atļaut neapstrādātu cūku liemeņu, kas nav savvaļas cūku liemeņi, un dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu, kas iegūti no cūku sugu dzīvniekiem, izņemot savvaļas cūkas (turpmāk dzīvnieku blakusprodukti), nosūtīšanu no kautuvēm <sup>(2)</sup> pielikuma III daļā norādītajos apgabalos uz kādu pārstrādes, sadedzināšanas vai līdzsadedzināšanas uzņēmumu, kurš atrodas ārpus apgabaliem, kas norādīti pielikuma III daļā, ar noteikumu, ka:

- a) dzīvnieku izcelsmes blakusprodukti ir no saimniecībām vai kautuvēm, kuras atrodas pielikuma III daļā norādītajos apgabalos un kurās vismaz 40 dienas pirms nosūtīšanas nav konstatēta saslimšana ar Āfrikas cūku mēri;
- b) visus kravas automobiļus un citus transportlīdzekļus, ko izmanto šādu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu pārvadāšanai, ir atsevišķi reģistrējusi kompetentā iestāde saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1069/2009 23. pantu un:
  - i) hermētiski noslēgtais nodalījums minēto dzīvnieku blakusproduktu pārvadāšanai ir aprīkots tā, lai to varētu efektīvi iztīrīt un dezinficēt, un grīdas ir konstruētas tā, lai veicinātu šķidruma novadīšanu un savākšanu;
  - ii) kravas automobiļu un citu transportlīdzekļu reģistrācijas pieteikumā ir atzīmes par to, ka kravas automobilim vai transportlīdzeklī ir sekmīgi veiktas regulāras tehniskās pārbaudes;
  - iii) katram kravas automobilim ir jābūt aprīkotam ar satelītnavigācijas sistēmu, lai noteiktu tā faktisko atrašanās vietu reāllaikā. Pārvadājumu operators kompetentajai iestādei nodrošina iespēju reāllaikā kontrolēt kravas automobiļa pārvietošanos un vismaz divus mēnešus saglabāt pārvietošanās elektroniskos datus;

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regula (EK) Nr. 1069/2009, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem un atvasinātajiem produktiem, kuri nav paredzēti cilvēku patēriņam, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1774/2002 (Dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu regula) (OV L 300, 14.11.2009., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Apstiprināts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu (OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.) un Regulu (EK) Nr. 853/2004.

- c) pēc iekraušanas transportlīdzekļa nodalījumu šādu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu pārvadāšanai aizzīmogo oficiālais veterinārārsts. Noņemot plombu un aizstāt to ar jaunu drīkst tikai oficiālais veterinārārsts. Kompetentajai iestādei ziņo par katru iekraušanu vai plombas aizstāšanu;
- d) cūku audzēšanas saimniecībās aizliegts iebraukt jebkādiem kravas automobiļiem vai transportlīdzekļiem un kompetentā iestāde nodrošina drošu cūku liemeņu savākšanu;
- e) pārvadāšana uz iepriekš minētajiem uzņēmumiem tiek veikta tikai tieši uz šiem uzņēmumiem, neapstājoties uz kompetentās iestādes apstiprinātā ceļa no izraudzītā dezinfekcijas punkta, kas atrodas pie izejas no pielikuma III daļā minētā apgabala. Izraudzītajā dezinfekcijas punktā kravas automobiļiem un transportlīdzekļiem jāveic pienācīga tīrīšana un dezinfekcija oficiālā veterinārārsta uzraudzībā;
- f) katram dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu sūtījumam pievieno pienācīgi aizpildītu tirdzniecības dokumentu, kas minēts Komisijas Regulas (ES) Nr. 142/2011<sup>(1)</sup> VIII pielikuma III nodaļā. Oficiālajam veterinārārstam, kas atbild par galamērķa pārstrādes rūpnīcu, kompetentajai iestādei, kas minēta b) apakšpunkta iii) punktā, jāapstiprina katra ierašanās;
- g) pēc dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu izkraušanas kravas automobili vai transportlīdzekļi un jebkuru citu aprīkojumu, ko izmanto šo iespējami inficēto dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu pārvadāšanai, pārstrādes rūpnīcas slēgtā teritorijā pilnībā tīra, dezinficē un vajadzības gadījumā veic dezinfekciju oficiālā veterinārārsta uzraudzībā. Piemēro Direktīvas 2002/60/EK 12. panta a) punktu un tās II pielikumu;
- h) dzīvnieku izcelsmes blakusprodukti bez kavēšanās tiek pārstrādāti. Jebkāda glabāšana pārstrādes iekārtā ir aizliegta;
- i) kompetentā iestāde nodrošina, ka dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu sūtījumu apjoms nepārsniedz attiecīgo pārstrādes rūpnīcas dienas pārstrādes apjomu;
- j) lai nodrošinātu ārkārtas rīcības plāna īstenošanu, subordinācijas ķēdi un dienestu pilnīgu sadarbību pārvadāšanas laikā notikušos negadījumos, nopietnas kravas automobiļa vai transportlīdzekļa avārijas gadījumā vai jebkādas operatora krāpnieciskas darbības rezultātā, pirms pirmās nosūtīšanas no pielikuma III daļā norādītajiem apgabaliem kompetentā iestāde nodrošina vajadzīgās vienošanās ar attiecīgajām iestādēm Direktīvas 2002/60/EK VI pielikuma c) punkta nozīmē. Kravas automobiļu operatori nekavējoties ziņo kompetentajai iestādei par visiem negadījumiem vai kravas automašīnas vai transportlīdzekļa avārijām.

#### 8. pants

#### **Aizliegums nosūtīt uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm dzīvas cūkas no pielikumā norādītajiem apgabaliem**

1. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka dzīvas cūkas no šo valstu teritorijas netiek nosūtītas uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm, ja vien šo cūku izcelsme nav:
  - a) ārpus pielikumā norādītajiem apgabaliem;
  - b) saimniecībā, kurā vismaz 30 dienu laikā tieši pirms nosūtīšanas datuma nav ievestas dzīvas cūkas no pielikumā norādītajiem apgabaliem.
2. Atkāpjoties no 1. punkta, attiecīgās dalībvalstis var atļaut dzīvu cūku nosūtīšanu no saimniecībām, kas atrodas apgabalos, kuri norādīti pielikuma I daļā, ar noteikumu, ka minētās dzīvas cūkas atbilst šādiem nosacījumiem:
  - a) tās saimniecībā bez pārtraukuma ir uzturējušās vismaz 30 dienas pirms nosūtīšanas datuma vai kopš dzimšanas, un minētajā saimniecībā vismaz 30 dienu laikā pirms nosūtīšanas datuma nav ievestas dzīvas cūkas no pielikumā norādītajiem apgabaliem;
  - b) tās ir no saimniecības, kura īsteno biodrošības prasības attiecībā uz Āfrikas cūku mēri, kā noteikusi kompetentā iestāde;

<sup>(1)</sup> Komisijas 2011. gada 25. februāra Regula (ES) Nr. 142/2011, ar kuru īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1069/2009, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem un atvasinātajiem produktiem, kuri nav paredzēti cilvēku patēriņam, un īsteno Padomes Direktīvu 97/78/EK attiecībā uz dažiem paraugiem un precēm, kam uz robežas neveic veterinārās pārbaudes atbilstīgi minētajai direktīvai (OV L 54, 26.2.2011., 1. lpp.).

- c) 15 dienu laikā pirms pārvietošanas datuma tām attiecībā uz Āfrikas cūku mēri ar negatīviem rezultātiem ir veikti laboratorijas testi ar paraugiem, kas ņemti saskaņā ar procedūrām, kuras noteiktas Āfrikas cūku mēra izskaušanas plānā, kas minēts šā lēmuma 1. panta otrajā daļā, un oficiālais veterinārārsts nosūtīšanas dienā ir veicis klīnisku pārbaudi attiecībā uz Āfrikas cūku mēri saskaņā ar pārbaudes un paraugu ņemšanas procedūrām, kas noteiktas Lēmuma 2003/422/EK pielikuma IV nodaļas A daļā; vai
- d) tās ir no saimniecības, kur vismaz divas reizes gadā ar vismaz četrus mēnešu intervālu bijusi kompetentās veterinārās iestādes veikta inspicēšana, kurā:
- ievērotas Lēmuma 2003/422/EK pielikuma IV nodaļā paredzētās vadlīnijas un procedūras;
  - iekļauta klīniska pārbaude un paraugu ņemšana, kurā cūkām, kas vecākas par 60 dienām, ir veikti laboratorijas testi atbilstīgi pārbaudes un paraugu ņemšanas procedūrām, kas noteiktas Lēmuma 2003/422/EK pielikuma IV nodaļas A daļā;
  - pārbaudīts, vai faktiski tiek piemēroti Direktīvas 2002/60/EK 15. panta 2. punkta b) apakšpunkta otrajā ievilkumā un ceturtajā līdz septītajā ievilkumā paredzētie pasākumi.
3. Dzīvu cūku sūtījumiem, kuri atbilst 2. punktā paredzētās atkāpes nosacījumiem, pievieno šādu papildu tekstu attiecīgajos veselības dokumentos un/vai veselības sertifikātos, kas minēti Direktīvas 64/432/EEK 5. panta 1. punktā un Lēmuma 93/444/EEK 3. panta 1. punktā:

“Cūkas atbilst Komisijas Īstenošanas lēmuma 2014/709/ES (\*) 8. panta 2. punktam.

(\*) OV L 295, 11.10.2014., 63. lpp.”

#### 9. pants

### **Aizliegums uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm nosūtīt no tādām cūkām iegūtas spermas, olšūnu un embriju sūtījumus, kas ir no pielikumā norādītajiem apgabaliem**

Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka no to teritorijas uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm nenosūta šādu preču sūtījumus:

- cūku spermu, ja vien šī sperma nav no kuļiem, kuri turēti apstiprinātā savākšanas centrā, kas minēts Padomes Direktīvas 90/429/EEK (1) 3. panta a) punktā un atrodas ārpus šā lēmuma pielikuma II, III un IV daļā norādītajiem apgabaliem;
- cūku sugu dzīvnieku olšūnas un embrijus, ja vien olšūnas un embriji nav no cūku donormātītēm, kas turētas saimniecībās, kuras atbilst 8. panta 2. punktam un atrodas ārpus pielikuma II, III un IV daļā norādītajiem apgabaliem, un embriji nav ieņemti vai ražoti ar spermu, kas atbilst a) punktā izklāstītajiem noteikumiem.

#### 10. pants

### **Aizliegums uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm nosūtīt no cūku sugu dzīvniekiem iegūtu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu sūtījumus no pielikumā norādītajiem apgabaliem**

1. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka no to teritorijas uz citām dalībvalstīm un trešām dalībvalstīm netiek nosūtīti dzīvnieku izcelsmes blakusprodukti, kas iegūti no cūku sugu dzīvniekiem, ja vien šie dzīvnieku izcelsmes blakusprodukti nav iegūti no cūkām, kuru izcelsme ir tādās saimniecībās un kuras ir no tādām saimniecībām, kas atrodas ārpus pielikuma II, III un IV daļā norādītajiem apgabaliem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, attiecīgās dalībvalstis var atļaut uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm nosūtīt atvasinātus produktus, kas iegūti no dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem no cūku sugu dzīvniekiem, kuri ir no pielikuma II, III un IV daļā norādītajiem apgabaliem, ja:

- šie blakusprodukti ir apstrādāti tā, lai nodrošinātu, ka no cūku sugu dzīvniekiem iegūtais atvasinātais produkts nerada nekādu risku attiecībā uz Āfrikas cūku mēri;
- šiem sūtījumiem līdzīgs ir tirdzniecības dokuments, kas izdots, kā minēts Regulas (ES) Nr. 142/2011 VIII pielikuma III nodaļā.

(1) Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīva 90/429/EEK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības prasības, kas piemērojamas Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar cūku sugu mājdzīvnieku spermu un tās importu (OV L 224, 18.8.1990., 62. lpp.).



*11. pants***Aizliegums uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm nosūtīt svaigu cūkgaļu un noteiktus cūkgaļas izstrādājumus un cūkgaļas produktus no pielikumā norādītajiem apgabaliem**

1. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm nenosūta sūtījumus ar svaigu cūkgaļu, kas iegūta no cūkām, kuru izcelsme ir pielikumā norādīto apgabalu saimniecībās, un ar cūkgaļas izstrādājumiem un cūkgaļas produktiem, kas sastāv no šādas cūkgaļas vai to satur, ja vien šāda cūkgaļa nav iegūta no cūkām, kuru izcelsme ir tādās saimniecībās un kuras ir no tādām saimniecībām, kas neatrodas pielikuma II, III vai IV daļā norādītajos apgabalos.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, attiecīgās dalībvalstis, kurās atrodas pielikuma II, III vai IV daļā norādītie apgabali, var atļaut uz citām dalībvalstīm nosūtīt 1. punktā minēto svaigo cūkgaļu un cūkgaļas izstrādājumus un cūkgaļas produktus, kas sastāv no šādas cūkgaļas vai to satur, ar nosacījumu, ka šie cūkgaļas izstrādājumi un cūkgaļas produkti ir iegūti no cūkām, kuras kopš dzimšanas turētas saimniecībās ārpus pielikuma II, III un IV daļā minētajiem apgabaliem, un ka svaigā cūkgaļa, cūkgaļas izstrādājumi un cūkgaļas produkti ir ražoti, uzglabāti un pārstrādāti saskaņā ar 12. pantu apstiprinātos uzņēmumos.

3. Atkāpjoties no 1. punkta, attiecīgās dalībvalstis, kurās atrodas pielikuma II daļā norādītie apgabali, var atļaut uz citām dalībvalstīm nosūtīt 1. punktā minēto svaigo cūkgaļu un cūkgaļas izstrādājumus un cūkgaļas produktus, kas sastāv no šādas cūkgaļas vai to satur, ar nosacījumu, ka šie cūkgaļas izstrādājumi un cūkgaļas produkti ir iegūti no cūkām, kuras atbilst 3. panta 1. un 2. punkta vai 3. punkta prasībām.

*12. pants***Kautuvju, gaļas sadalīšanas uzņēmumu un gaļas pārstrādes uzņēmumu apstiprināšana 4., 5. un 6. panta un 11. panta 2. punkta nolūkiem**

Attiecīgo dalībvalstu kompetentā iestāde 4., 5. un 6. panta un 11. panta 2. punkta nolūkiem apstiprina tikai tādas kautuves, gaļas sadalīšanas uzņēmumus un gaļas pārstrādes uzņēmumus, kuros sūtīšanai uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm saskaņā ar 4. līdz 6. pantā un 11. panta 2. punktā paredzētajām atkāpēm atļautu svaigu cūkgaļu un no šādas gaļas sastāvošus vai to saturošus cūkgaļas izstrādājumus un cūkgaļas produktus ražo, glabā un pārstrādā atsevišķi no citiem produktiem, kuri sastāv no tādas svaigas cūkgaļas vai satur tādu svaigu cūkgaļu, un cūkgaļas izstrādājumiem un cūkgaļas produktiem, kas sastāv no tādas gaļas vai satur tādu gaļu, kas iegūta no cūkām, kuru izcelsme ir pielikumā norādīto apgabalu saimniecībās vai kuras ir no pielikumā norādīto apgabalu saimniecībām, kas nav saskaņā ar šo pantu apstiprinātas saimniecības.

*13. pants***Atkāpe no aizlieguma nosūtīt svaigu cūkgaļu un nosūtīt cūkgaļas izstrādājumus un cūkgaļas produktus no pielikumā norādītajiem apgabaliem**

Atkāpjoties no 11. panta, attiecīgās dalībvalstis var atļaut no pielikuma II, III un IV daļā norādītajiem apgabaliem uz citām dalībvalstīm un trešām valstīm nosūtīt svaigu cūkgaļu un cūkgaļas izstrādājumus un cūkgaļas produktus, kuri sastāv no šādas cūkgaļas vai tādu satur, ja vien attiecīgajiem produktiem:

- a) ražošana un apstrāde ir veikta atbilstīgi Direktīvas 2002/99/EK 4. panta 1. punktam;
- b) tiek veikta veterinārā sertifikācija saskaņā ar Direktīvas 2002/99/EK 5. pantu;
- c) ir līdzīgi attiecīgs Savienības iekšējās tirdzniecības veselības sertifikāts, kurš atbilst Regulas (EK) Nr. 599/2004 pielikumā noteiktajam paraugam un kura II daļā ieraksta šādu informāciju:

“Produkts atbilst Komisijas 2014. gada 9. oktobra Īstenošanas lēmumam 2014/709/ES par dzīvnieku veselības kontroles pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri dažās dalībvalstīs (\*).

(\*) OV L 295, 11.10.2014., 63. lpp.”

## 14. pants

**Informācija par 11., 12. un 13. pantu**

Ik pēc sešiem mēnešiem no šā lēmuma dienas dalībvalstis Komisijai un citām dalībvalstīm nosūta atjauninātu sarakstu ar 12. pantā minētajiem apstiprinātajiem uzņēmumiem un jebkādu būtisku informāciju par 11., 12. un 13. panta piemērošanu.

## 15. pants

**Pasākumi attiecībā uz dzīvām savvaļas cūkām, svaigu gaļu, gaļas izstrādājumiem un gaļas produktiem, kas sastāv no savvaļas cūku gaļas vai to satur**

1. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka:
  - a) no pielikumā norādītajiem apgabaliem uz citām dalībvalstīm vai citiem tās pašas dalībvalsts teritorijas apgabaliem netiek nosūtītas dzīvas savvaļas cūkas;
  - b) no pielikumā norādītajiem apgabaliem uz citām dalībvalstīm vai citiem tās pašas dalībvalsts teritorijā esošiem apgabaliem netiek nosūtīti sūtījumi ar svaigu savvaļas cūku gaļu, gaļas izstrādājumiem un gaļas produktiem, kas sastāv no šādas gaļas vai to satur.
2. Atkāpjoties no 1. punkta b) apakšpunkta, attiecīgās dalībvalstis var atļaut sūtījumus ar svaigu savvaļas cūku gaļu, gaļas izstrādājumiem un gaļas produktiem, kas sastāv no šādas gaļas vai to satur, no pielikuma I daļā norādītajiem apgabaliem nosūtīt uz tās pašas dalībvalsts teritorijas citiem apgabaliem, kas pielikumā nav norādīti, ja vien savvaļas cūkas ir saskaņā ar Lēmuma 2003/422/EK pielikuma VI nodaļas C un D daļā aprakstītajām diagnostiskajām procedūrām testētas attiecībā uz Āfrikas cūku mēri, un iegūtie rezultāti ir negatīvi.

## 16. pants

**Īpaši veselības marķējumi un sertifikācijas prasības svaigai gaļai, gaļas izstrādājumiem un gaļas produktiem, uz kuriem attiecas 2. pantā, 11. panta 1. punktā un 15. panta 1. punktā minētie aizliegumi**

Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka svaigu gaļu, gaļas izstrādājumus un gaļas produktus, uz kuriem attiecas 2. pantā, 11. panta 1. punktā un 15. panta 1. punktā paredzētie aizliegumi, marķē ar īpašu veselības marķējumu, kurš nedrīkst būt ovāls un kuru nevar sajaukt ar:

- a) gaļas izstrādājumiem un gaļas produktiem, kas satur cūkgaļu vai no tās sastāv, paredzēto identifikācijas zīmi, kura aprakstīta Regulas (EK) Nr. 853/2004 II pielikuma I sadaļā;
- b) svaigai cūkgaļai paredzēto veselības marķējumu, kas aprakstīts Regulas (EK) Nr. 854/2004 I pielikuma I sadaļas III nodaļā.

## 17. pants

**Prasības attiecībā uz saimniecībām un transportlīdzekļiem pielikumā norādītajos apgabalos**

Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka:

- a) cūku audzēšanas saimniecībās, kas atrodas šā lēmuma pielikumā norādītajos apgabalos, piemēro Direktīvas 2002/60/EK 15. panta 2. punkta b) apakšpunkta otrajā un ceturtajā līdz septītajā ievilkumā paredzētos nosacījumus;
- b) transportlīdzekļus, kas ir izmantoti tādu cūku vai no tādiem cūku sugu dzīvniekiem iegūtu dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu pārvadāšanai, kuru izcelsme ir šā lēmuma pielikumā norādīto apgabalu saimniecībās, pēc katras pārvadāšanas darbības nekavējoties iztīra un dezinficē un pārvadātājs sagādā un transportlīdzeklī glabā pierādījumu, ka šāda tīrīšana un dezinfekcija veikta.

## 18. pants

**Attiecīgo dalībvalstu informācijas prasības**

Attiecīgās dalībvalstis Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgajā komitejā informē Komisiju un citas dalībvalstis par pielikumā norādītajos apgabalos veiktās Āfrikas cūku mēra uzraudzības rezultātiem, kā paredzēts Komisijas saskaņā ar Direktīvas 2002/60/EK 16. pantu apstiprinātajos un šā lēmuma 1. panta otrajā daļā minētajos plānos attiecībā uz Āfrikas cūku mēra izskaušanu (apkarošanu) savvaļas cūku populācijās.

## 19. pants

**Atbilstība**

Dalībvalstis izdara grozījumus pasākumos, ko tās piemēro tirdzniecībai, lai tie būtu saskaņā ar šo lēmumu, kā arī pieņemtos pasākumos nekavējoties attiecīgi publisko. Dalībvalstis par tiem nekavējoties informē Komisiju.

## 20. pants

**Atcelšana**

Īstenošanas lēmumu 2014/178/ES atceļ.

## 21. pants

**Piemērojamība**

Šo lēmumu piemēro līdz 2018. gada 31. decembrim.

## 22. pants

**Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 9. oktobrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Tonio BORG

## PIELIKUMS

## I DAĻA

**1. Igaunija**

Šādi Igaunijas apgabali:

- Pelvas apriņķis,
- Veru apriņķis,
- Hēdemēstes pagasts,
- Kambjas pagasts,
- Kazepē pagasts,
- Kolgajāni pagasts,
- Kongutas pagasts,
- Keo pagasts,
- Kepu pagasts,
- Laekveres pagasts,
- Neo pagasts,
- Paikuzes pagasts,
- Persti pagasts,
- Puhjas pagasts,
- Regaveres pagasts,
- Rannu pagasts,
- Rengu pagasts,
- Sārdes pagasts,
- Sāres pagasts,
- Sārepēdi pagasts,
- Semeru pagasts,
- Surju pagasts,
- Sūrejāni pagasts,
- Tahkurannas pagasts,
- Tormas pagasts,
- Vīratsi pagasts,
- Vinni pagasts,
- Viru-Nigulas pagasts,
- Kundas pilsēta,
- Viljandi pilsēta.

**2. Latvija**

Šādi Latvijas apgabali:

- Aizkraukles novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,

- Apes novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Cēsu novads,
- Gulbenes novads,
- Ikšķiles novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Ķeguma novads,
- Kocēnu novads,
- Krimuldas novads,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Mālpils novads,
- Mazsalacas novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Pārgaujas novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Smiltenes novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- republikas pilsēta Valmiera.

### 3. Lietuva

Šādi Lietuvas apgabali:

- Biržu rajona pašvaldība,
- Jonavas rajona pašvaldība,
- Kaišadores rajona pašvaldība,
- Kauņas rajona pašvaldība,

- Kēdaiņu rajona pašvaldība,
- Panevėžas rajona pašvaldība,
- Pasvales rajona pašvaldība,
- Prienu rajona pašvaldība,
- Birštonas pašvaldība,
- Kazlu Rūdas pašvaldība,
- Marijampoles pašvaldība,
- Kalvarijas pašvaldība,
- Kauņas pilsētas pašvaldība,
- Panevėžas pilsētas pašvaldība,
- Kupiškų rajona pašvaldības Alizavas, Kupiškų, Noriūnu un Subačius pagasts.

#### 4. Polija

Šādi Polijas apgabali:

Podlases vojevodistē:

- Suvalku apriņķis,
- Bjalistokas apriņķis,
- Suvalku apriņķa Rutka-Tartakas, Šiplišku, Suvalku, Račku pašvaldība,
- Sejnu apriņķa Krasnopolas un Puņskas pašvaldība,
- Augustovas apriņķa Augustovas pašvaldība ar Augustovas, Novinkas, Štabinas un Barglova Koscelnu pilsētu,
- Moņķu apriņķis,
- Sokulkas apriņķa Suhovolas un Koricinas pašvaldība,
- Bjalistokas apriņķa Horoščas, Juhnovecas Koscelni, Suražas, Turošņas Koscelnas, Tikocinas, Zabludovas, Lapu, Posventnes, Zavadu un Dobžiņevo Dužes pašvaldība,
- Belskas apriņķis,
- Hajnuvkas apriņķis,
- Semjatičes apriņķa Grodziskas, Dzjadkovicēs un Milejčices pašvaldība,
- Zambrovas apriņķa Rutku pašvaldība,
- Visoke Mazoveckes apriņķa Kobilin-Boržimu, Kuleše Koscelnes, Sokolu, Visoke Mazoveckes pašvaldība ar Visoke Mazoveckes, Nove Pekuti, Šepetovo, Klukovo un Cehanovecas pilsētu.

## II DAĻA

#### 1. Igaunija

Šādi Igaunijas apgabali:

- Austrumviru apriņķis,
- Valgas apriņķis,
- Abjas pagasts,
- Hallistes pagasts,
- Karksi pagasts,
- Paistu pagasts,
- Tarvastu pagasts.

**2. Latvija**

Šādi Latvijas apgabali:

- Aknīstes novads,
- Cesvaines novads,
- Ērgļu novads,
- Ilūkstes novads,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- Jēkabpils novads,
- Kokneses novads,
- Krustpils novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Madonas novads,
- Pļaviņu novads,
- Varakļānu novads.

**3. Lietuva**

Šādi Lietuvas apgabali:

- Alītas apriņķis,
- Šaļčininku rajona pašvaldība,
- Širvintas rajona pašvaldība,
- Traķu rajona pašvaldība,
- Ukmerģes rajona pašvaldība,
- Viļņas rajona pašvaldība,
- Elektrēnu pašvaldība,
- Viļņas pilsētas pašvaldība.
- Anīkšču rajona pašvaldības Andrionišķu, Anīkšču, Debeiķu, Kavarsku, Kurkļu, Skiemoņu, Traupju, Troškūnu, Viešintu pašvaldība un Svedas pašvaldības daļa, kas atrodas uz dienvidiem no ceļa Nr. 118.

**4. Polija**

Šādi Polijas apgabali:

Podlases vojevodistē:

- Sejnu apriņķa Gibi un Sejnu pašvaldība ar Sejnu pilsētu,
- Augustovas apriņķa Lipskas un Plaskas pašvaldība,
- Bjalistokas apriņķa Čarna Bjalostockas, Grodekas, Supraslas, Vasilkovas un Mihalovo pašvaldība,
- Sokulkas apriņķa Dombrova Bjalostockas, Janovas, Krinku, Kužnicas, Novi Dvoras, Sidras, Sokulkas un Šudzjalovo pašvaldība.

**III DAĻA****1. Latvija**

Šādi Latvijas apgabali:

- Aglonas novads,
- Beverīnas novads,

- Burtnieku novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Kārsavas novads,
- Krāslavas novads,
- Ludzas novads,
- Naukšēnu novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rūjienas novads,
- Strenču novads,
- Valkas novads,
- Vārkavas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Rēzekne.

## 2. Lietuva

Šādi Lietuvas apgabali:

- Ignalīnas rajona pašvaldība,
- Molētu rajona pašvaldība,
- Rokiškų rajona pašvaldība,
- Švenčono rajona pašvaldība,
- Utenas rajona pašvaldība,
- Zarasu rajona pašvaldība,
- Visaginas pašvaldība,
- Kupiškų rajona pašvaldības Šimoņu un Skapiškų pagasts,
- Anīkščų rajona pašvaldības Svedasu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no ceļa Nr. 118.

## IV DAĻA

### Itālija

Šādi Itālijas apgabali:

visi Sardīnijas apgabali.

---



# IETEIKUMI

## KOMISIJAS IETEIKUMS

(2014. gada 9. oktobris)

**par konkrētajiem produktu un pakalpojumu tirgiem elektronisko sakaru nozarē, kuros var būt nepieciešams *ex ante* regulējums saskaņā ar Direktīvu 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2014/710/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direktīvu 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem (pamatdirektīva) <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 15. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes (BEREC) un Komunikāciju komitejas atzinumus,

tā kā:

- (1) Ar Direktīvu 2002/21/EK izveidotā elektronisko sakaru nozares tiesiskā regulējuma nolūks cita starpā ir panākt atbilstību konverģences tendencēm, un tādēļ direktīvas darbības jomā ir ietverti visi elektronisko sakaru tīkli un pakalpojumi. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/140/EK <sup>(2)</sup> tiesiskā regulējuma mērķis cita starpā ir pakāpeniski līdz ar konkurences attīstību samazināt nozarei specifisko *ex ante* regulējumu un, visbeidzot, panākt, lai elektronisko sakaru jomu regulētu tikai konkurences tiesību akti.
- (2) Atbilstīgi šim mērķim šā ieteikuma mērķis ir noteikt tos produktu un pakalpojumu tirgus, kuros saskaņā ar Direktīvas 2002/21/EK 15. panta 1. punktu var būt attaisnojama *ex ante* regulējuma piemērošana. Jebkuras *ex ante* regulatīvas iejaukšanās mērķis galu galā ir radīt ieguvumu galalietotājiem, mazumtirdzniecības tirgos nodrošinot pastāvīgu efektīvu konkurenci. Iespējams, valsts regulatīvās iestādes pakāpeniski spēs konstatēt, ka mazumtirdzniecības tirgi ir konkurētspējīgi pat bez vairumtirdzniecības regulējuma, jo īpaši ņemot vērā paredzamos uzlabojumus inovācijas un konkurences jomā.
- (3) Konkrēto tirgu definīcija laika gaitā var mainīties, jo var mainīties gan produktu un pakalpojumu iezīmes, gan pieprasījuma un piedāvājuma aizvietošanas iespējas. Tā kā Komisijas Ieteikums 2007/879/EK <sup>(3)</sup> bijis spēkā vairāk nekā sešus gadus, ir lietderīgi tagad to pārskatīt, ņemot vērā kopš tā pieņemšanas notikušo tirgus attīstību. Tādējādi šis ieteikums aizstāj Ieteikumu 2007/879/EK un sniedz norādījumus valsts regulatīvajām iestādēm attiecībā uz turpmākajiem tirgus pārskatiem.
- (4) Direktīvas 2002/21/EK 15. panta 1. punktā Komisijai prasīts noteikt tādu tirgu elektronisko sakaru nozarē, kuru iezīmes var būt par pamatu reglamentējošu pienākumu uzlikšanai saskaņā ar konkurences tiesību principiem. Tāpēc šajā ieteikumā konkurences tiesību principi izmantoti, lai definētu produktu tirgus elektronisko sakaru nozarē.

<sup>(1)</sup> OV L 108, 24.4.2002., 33. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīva 2009/140/EK, ar ko izdara grozījumus Direktīvā 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem, Direktīvā 2002/19/EK par piekļuvi elektronisko komunikāciju tīkliem un ar tiem saistītām iekārtām un to savstarpēju savienojumu un Direktīvā 2002/20/EK par elektronisko komunikāciju tīklu un pakalpojumu atļaušanu (OV L 337, 18.12.2009., 37. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2007. gada 17. decembra Ieteikums 2007/879/EK par attiecīgajiem produktu un pakalpojumu tirgiem elektronisko sakaru nozarē, kuros var būt nepieciešams *ex ante* regulējums saskaņā ar Direktīvu 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem (OV L 344, 28.12.2007., 65. lpp.).

- (5) Saskaņā ar Direktīvas 2002/21/EK 15. panta 3. punktu valsts regulatīvajām iestādēm, maksimāli ņemot vērā šo ieteikumu, saskaņā ar konkurences tiesībām ir jānosaka konkrētie tirgi atbilstīgi valsts apstākļiem, jo īpaši konkrētie ģeogrāfiskie tirgi to valstu teritorijā.
- (6) Saskaņā ar Direktīvas 2002/21/EK 16. panta 3. punktu *ex ante* reglamentējoši pienākumi tiek noteikti tikai tajos tirgos, kuros nav efektīvas konkurences. Direktīvas 27. apsvērumā paskaidrots – tie ir tirgi, kur ir viens vai vairāki uzņēmumi ar būtisku ietekmi tirgū un kur ar valsts vai Savienības konkurences tiesību tiesiskās aizsardzības līdzekļiem vien nepietiek, lai novērstu konstatēto konkurences problēmu. Turklāt efektīvas konkurences analīzei vajadzētu iekļaut analīzi par to, vai tirgus turpmāk būs konkurētspējīgs, un tādējādi, vai efektīvas konkurences trūkums ir ilgstošs.
- (7) Gan Komisijai, gan valsts regulatīvajām iestādēm sākumpunkts tādu vairumtirdzniecības tirgu noteikšanai, kuros var būt nepieciešams *ex ante* regulējums, ir atbilstīgo mazumtirdzniecības tirgu analīze. Šī mazumtirdzniecības analīze tiek veikta, ņemot vērā pieprasījuma puses un vajadzības gadījumā piedāvājuma puses aizvietojamību un raugoties no nākotnē vērstas perspektīvas noteiktā laika periodā. Saskaņā ar Direktīvas 2002/21/EK 15. panta 3. punktu definējot konkrētos tirgus, valsts regulatīvajām iestādēm būtu jānosaka ģeogrāfiska teritorija, kurā ir līdzīgi vai pietiekami vienveidīgi konkurences apstākļi un kuru var atšķirt no kaimiņos esošām teritorijām, kurās savukārt dominējošie konkurences apstākļi ir ievērojami atšķirīgi, un jo īpaši būtu jāņem vērā tas, vai iespējams BIT operators rīkojas vienveidīgi visā tīkla teritorijā vai arī saskaras ar ievērojami atšķirīgiem konkurences apstākļiem, kuri dažās jomās tā darbību ierobežo, bet citās neierobežo.
- (8) Būtu jānovērtē, vai, raugoties no nākotnē vērstas perspektīvas, mazumtirdzniecības tirgos ir efektīva konkurence, ja nav tāda regulējuma, kura pamatā ir konstatēta būtiska ietekme tirgū. No otras puses, analizē būtu jāņem vērā tādu citu veidu regulējumu ietekme visā attiecīgajā laikposmā, kas piemērojami konkrētajam mazumtirdzniecības tirgum un saistītajam vairumtirdzniecības tirgum vai tirgiem.
- (9) Veicot tirgus analīzi saskaņā ar Direktīvas 2002/21/EK 16. pantu, tirgus būtu jānovērtē no nākotnē vērstas perspektīvas, sākot ar pašreizējiem tirgus apstākļiem. Analīzē, ņemot vērā sagaidāmo vai paredzamo tirgus attīstību, būtu jānovērtē, vai tirgus būs konkurētspējīgs arī turpmāk un vai konkurences trūkums var būt ilgstošs <sup>(1)</sup>.
- (10) Ja, raugoties no nākotnē vērstas perspektīvas, attiecīgajā mazumtirdzniecības tirgū nav efektīvas konkurences un ja tajā nav *ex ante* regulējuma, saskaņā ar Direktīvas 2002/21/EK 16. pantu būtu jānovērtē atbilstīgais(-ie) vairumtirdzniecības tirgus(-i), kuros var būt nepieciešams *ex ante* regulējums. Analizējot robežas un ietekmi tirgū atbilstīgajā(-os) konkrētajā(-os) vairumtirdzniecības tirgū(-os), lai noskaidrotu, vai tajā/tajos ir efektīva konkurence, būtu jāņem vērā tiešie un netiešie konkurences ierobežojumi neatkarīgi no tā, vai šie ierobežojumi izriet no elektronisko sakaru tīkliem, elektronisko sakaru pakalpojumiem vai cita veida pakalpojumiem vai lietojumiem, ko var salīdzināt no galalietotāju viedokļa <sup>(2)</sup>. No otras puses, ja, raugoties no nākotnē vērstas perspektīvas, attiecīgajā mazumtirdzniecības tirgū ir efektīva konkurence, bet atbilstīgajā(-os) konkrētajā(-os) tirgū(-os) nav vairumtirdzniecības *ex ante* regulējuma, valsts regulatīvajām iestādēm būtu jāsecina, ka vairumtirdzniecības līmenī regulējums vairs nav vajadzīgs. Šādā gadījumā atbilstīgais(-ie) konkrētais(-ie) vairumtirdzniecības tirgus(-i) būtu jānovērtē, lai varētu atcelt *ex ante* regulējumu. Ja piegādes ķēdē vairumtirdzniecības tirgi ir vertikāli saistīti, vispirms jāanalizē tas vairumtirdzniecības tirgus, kas ir pats augšējais, raugoties no attiecīgā mazumtirdzniecības tirgus pozīcijas.
- (11) Pielikumā uzskaitītajos vairumtirdzniecības tirgos var būt šādas iezīmes, kas ir par pamatu *ex ante* regulējumam, jo kopumā tie atbilst turpmāk minētajiem trim kumulatīvajiem kritērijiem, kuri tika arī izmantoti tādu tirgu noteikšanai ieteikuma iepriekšējās versijās, kam var būt nepieciešams *ex ante* regulējums. Pirmais kritērijs – ienākšanai tirgū ir augsti un ilglaicīgi šķēršļi. Tomēr, tā kā elektronisko sakaru tirgi ir dinamiski un to darbība ir specifiska, tad, veicot uz nākotni vērsto analīzi, lai noteiktu, kuriem konkrētajiem tirgiem varētu būt jāpiemēro *ex ante* regulējums, būtu jāņem vērā arī iespējas pārvarēt ienākšanas šķēršļus attiecīgajā laikposmā. Otrais kritērijs ir atbilde uz jautājumu, vai tirgus struktūra ir vēsta uz efektīvu konkurenci attiecīgajā laikposmā. Piemērojot šo

<sup>(1)</sup> 20. punkts Komisijas pamatnostādņēs par tirgus analīzi un būtiskas ietekmes tirgū novērtējumu saskaņā ar Kopienas reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem (2002/C 165/03).

<sup>(2)</sup> Piemēram, OTT (*over-the-top*) pakalpojumi, kuru tehnoloģiju attīstība var izraisīt to apjoma pastāvīgu pieaugumu turpmākajos gados, kaut arī pašlaik tos nevar uzskatīt par tiešu aizstājēju pakalpojumiem, ko sniedz elektronisko sakaru pakalpojumu sniedzēji.

kritēriju, jāizpēta, kāds ir uz infrastruktūru balstītās un cita veida konkurences stāvoklis papildus šķēršļiem iekļūšanai tirgū. Ar trešo kritēriju pārbauda, vai attiecīgās tirgus nepilnības nevarētu pienācīgi labot ar konkurences noteikumiem vien. Galvenie aspekti, kas jāapsver, novērtējot pirmo un otro kritēriju, ir tie paši, kurus novērtē, veicot uz nākotni vērsto tirgus analīzi, lai noteiktu, vai pastāv būtiska ietekme tirgū. Jo īpaši jāapsver aspekti saistībā ar ienākšanas šķēršļiem, ja nav regulējuma (tai skaitā zaudēto izmaksu apjoms), tirgus struktūru, tirgus darbību un tirgus dinamiku, tostarp tādi aspekti kā tirgus daļas un tendences, tirgus cenas un tendences, kā arī konkurējošo tīklu vai infrastruktūru izplatība un pārklājums.

- (12) Attiecībā uz pirmo kritēriju šā ieteikuma kontekstā svarīgi ir divi ienākšanas šķēršļu veidi: strukturālie šķēršļi un juridiskie jeb regulatīvie šķēršļi. Strukturālie šķēršļi ienākšanai ir sākotnējās izmaksas vai pieprasījuma apstākļi, kas nozarē ilgi darbojošos uzņēmumu un jaunienācēju starpā rada asimetriskus nosacījumus un tādējādi jaunienācējiem traucē vai neļauj ienākt tirgū. Piemēram, var uzskatīt, ka augsti strukturālie šķēršļi pastāv tad, ja tirgum raksturīgas absolūtas izmaksas priekšrocības, nozīmīgi apjomradīti ietaupījumi un/vai diversifikācijas radīti ietaupījumi, ražošanas jaudu nepietiekamība un lielas zaudētās izmaksas. Saistīts strukturālais šķērslis var pastāvēt arī tad, ja pakalpojuma sniegšanai nepieciešams tīkla komponents, kuru nevar tehniski dublēt vai kura dublēšanas izmaksas dublēšanu padara konkurentiem neizdevīgu.
- (13) Juridiskie vai regulatīvie šķēršļi nav saistīti ar ekonomikas apstākļiem, bet izriet no likumdošanas, administratīvajiem vai citiem pasākumiem, kam ir tieša ietekme uz ienākšanas apstākļiem un/vai operatoru pozicionēšanu konkrētajā tirgū. Viens piemērs juridiskiem vai regulatīviem šķēršļiem, kas traucē vai neļauj ienākt tirgū, ir tādu uzņēmumu skaita ierobežojums, kuriem ir piekļuve frekvenču spektram, kas vajadzīgs, lai sniegtu uz to balstītus pakalpojumus. Citi juridisko vai regulatīvo šķēršļu piemēri ir cenu kontrole vai citi uzņēmumiem noteikti ar cenām saistītie pasākumi, kas ietekmē ne tikai ienākšanu, bet arī uzņēmumu pozicionēšanu tirgū. Juridiskie vai regulatīvie šķēršļi, kuri, visticamāk, tiks likvidēti attiecīgā laikposmā, parasti nebūtu jāuzskata par ienākšanas šķēršļiem, kas ļautu izpildīt pirmo kritēriju.
- (14) Ienākšanas šķēršļu nozīme var arī mazināties tādu jauninājumu virzītu tirgu gadījumā, kam raksturīgs pastāvīgs tehnoloģiskais progress. Šādos tirgos konkurences ierobežojumus bieži vien rada pašlaik tirgū vēl neesošo, bet potenciālo konkurentu jauninājumu iespējamība. Jauninājumu virzītos tirgos dinamiska vai ilgtermiņa konkurence var būt starp uzņēmumiem, kuri ne vienmēr ir konkurenti jau izveidotā "statiskajā" tirgū. Šajā ieteikumā ir noteikti tirgi, kuros tiek paredzēta ienākšanas šķēršļu izzušana pārskatāmā laikposmā. Novērtējot, vai ienākšanas šķēršļi varētu turpmāk pastāvēt gadījumā, ja regulējumu neieviestu, jāizpēta, pirmkārt, vai šajā nozarē jaunu dalībnieku ienākšana tirgū ir notikusi bieži un bijusi veiksmīga un, otrkārt, vai šī ienākšana ir bijusi (jeb arī ir gaidāms, ka turpmāk tā būs) pietiekami ātra un noturīga, lai ierobežotu tirgus ietekmi. Tas, cik nozīmīgi ir ienākšanas šķēršļi, būs atkarīgs cita starpā no produkcijas minimālā efektivitātes apjoma un zaudētajām izmaksām.
- (15) Pat tad, ja tirgum ir raksturīgi augsti ienākšanas šķēršļi, tajā var būt citi strukturālie faktori, kas tomēr attiecīgā laikposmā sekmē tirgus kļūšanu par tādu, kurā valda efektīva konkurence. Virzība uz efektīvu konkurenci nozīmē, ka tirgus kļūs par tādu, kurā ir efektīvas konkurences apstākļi un kuram nepiemēro *ex ante* regulējumu, vai nu pārskata perioda laikā, vai pēc pārskata perioda, ja vien pārskata periodā būs skaidri vērojamas pozitīvas pārmaiņas tirgū. Tirgus dinamiku var nodrošināt, piemēram, tehnoloģiju attīstība vai produktu un tirgu konverģence, kas var izraisīt to, ka operatori, kuri ir aktīvi atšķirīgu produktu tirgos, rada konkurences ierobežojumus viens otram. Tas var notikt arī tirgos ar ierobežotu, bet pietiekami lielu uzņēmumu skaitu, kuriem ir atšķirīgas izmaksu struktūras un kuri šajos tirgos saskaras ar cenu ziņā elastīgu pieprasījumu. Var būt arī tirgus ietilpības pārpalikums, kas parasti sniedz iespēju konkurējošiem uzņēmumiem, reaģējot uz cenu pieaugumu, ļoti ātri palielināt produkciju. Šādos gadījumos tirgus daļas laika gaitā var mainīties un/vai var novērot cenu samazināšanos.
- (16) Trešais kritērijs palīdz novērtēt, cik piemēroti ir korektīvie pasākumi, kurus var noteikt saskaņā ar konkurences tiesībām ar mērķi risināt konstatētās pastāvīgās tirgus nepilnības, jo īpaši, ņemot vērā to, ka ar *ex ante* reglamentējošiem pienākumiem var efektīvi novērst konkurences tiesību pārkāpumus. Situācijās, kad, piemēram, pastāvīgu tirgus nepilnību labošanai ir vajadzīga nozīmīga iejaukšanās vai nepieciešama bieža un/vai savlaicīga iejaukšanās, konkurences tiesību pasākumu piemērošana, visticamāk, būs nepietiekama. Tāpēc *ex ante* regulējums būtu jāuzskata par piemērotu papildinājumu konkurences tiesībām tādos gadījumos, kad, piemērojot konkurences tiesības vien, nevarētu pienācīgi labot konstatētās pastāvīgās tirgus nepilnības.

- (17) Šo trīs kumulatīvo kritēriju piemērošanai būtu jāierobežo to tirgu skaits elektronisko sakaru nozarē, kuros piemēro *ex ante* reglamentējošus pienākumus, tādējādi palīdzot sasniegt vienu no regulatīvo pamatprincipu mērķiem, proti, līdz ar konkurences attīstību šajos tirgos pakāpeniski samazināt nozarei specifisko *ex ante* regulējumu. Neatbilstība jebkuram no trim kritērijiem norādītu, ka tirgus nebūtu jāatzīst par tādu, kam var būt nepieciešams *ex ante* regulējums.
- (18) *Ex ante* regulējums, kas noteikts vairumtirdzniecības līmenī, būtu jāuzskata par pietiekamu, lai atrisinātu iespējamās konkurences problēmas saistītajā(-os) lejupējā(-os) tirgū(-os). Lejupējam tirgum būtu jāpiemēro *ex ante* regulējums tikai tad, ja konkurencei šajā tirgū joprojām ir būtiska ietekme par spīti tam, ka *ex ante* regulējums pastāv saistītajā(-os) vairumtirdzniecības augšupējā(-os) tirgū(-os). Ņemot vērā progresu konkurences jomā, kas panākts, pateicoties regulējumam, šajā ieteikumā ir noteikti tikai konkrētie tirgi vairumtirdzniecības līmenī. Tiek uzskatīts, ka ar minēto tirgu regulējumu var novērst efektīvas konkurences trūkumu vairumtirdzniecības līmenī, kas savukārt rada konstatētās tirgus nepilnības saistītajos mazumtirdzniecības tirgos. Ja valsts regulatīvā iestāde tomēr pierāda, ka regulatīvi pasākumi vairumtirdzniecības tirgū bijuši nesekmīgi, konkrētajam mazumtirdzniecības tirgum var būt nepieciešams *ex ante* regulējums, ja vien valsts regulatīvā iestāde ir konstatējusi, ka ir veikta šajā ieteikumā aprakstītā trīs kritēriju pārbaude.
- (19) Pielikumā uzskaitītie tirgi ir noteikti, pamatojoties uz iepriekš minētajiem trim kumulatīvajiem kritērijiem. Valsts regulatīvajām iestādēm būtu jāšāk ar pieņemumu, ka šajos tirgos trīs minētie kritēriji ir izpildīti. Tomēr, ja valsts regulatīvā iestāde secina, ka, vairumtirdzniecības līmenī nepastāvot regulējumam, mazumtirdzniecības tirgū(-os), kā definēts, ir ilgtspējīga konkurence, tai arī būtu jāsecina, ka vairumtirdzniecības līmenī *ex ante* regulējums vairs nav vajadzīgs.
- (20) Attiecībā uz pielikumā uzskaitītajiem tirgiem valsts regulatīvā iestāde var tomēr uzskatīt, ka, pamatojoties uz konkrētas valsts apstākļiem, ir lietderīgi veikt pašai savu trīs kritēriju pārbaudi. Pēc tam valsts regulatīvā iestāde var secināt, vai valsts apstākļos trīs kritēriju pārbaudes rezultāts ir vai nav pozitīvs. Ja trīs kritēriju pārbaudes rezultāts nav pozitīvs attiecībā uz konkrēto tirgu, kas uzskaitīts ieteikumā, valsts regulatīvajai iestādei nebūtu jāuzliek reglamentējoši pienākumi šajā tirgū.
- (21) Valsts regulatīvās iestādes drīkst noteikt citus tirgus, kas nav minēti šajā ieteikumā, un piemērot tiem trīs kritēriju pārbaudi. Jo īpaši, ja valsts regulatīvās iestādes, secinot, ka mazumtirdzniecības tirgū nav efektīvas konkurences un *ex ante* regulējuma, plāno regulēt atbilstīgo(-os) vairumtirdzniecības tirgu(-us) un šis/šie tirgus(-i) nav uzskaitīti (-i) ieteikumā, tām vienmēr būtu jāveic trīs kritēriju pārbaude. Tādā gadījumā vispirms jāanalizē tas vairumtirdzniecības tirgus, kas vertikālajā piegādes ķēdē ir pats augšējais, raugoties no attiecīgā mazumtirdzniecības tirgus pozīcijas. Lai noteiktu, vai līdz mazumtirdzniecības tirgu(-us) līmenim pakārtotajos tirgos pastāv efektīva konkurence tad, ja augšupējos tirgos ir ieviests regulējums, valsts regulatīvajai iestādei būtu jāveic pakāpeniska to tirgu analīze, kas ir pakārtoti regulētam ieguldījumam augšupējā tirgū.
- (22) Lai novērtētu, vai, pamatojoties uz attiecīgajiem valsts apstākļiem, attiecīgos tirgos vēl joprojām var būt nepieciešams *ex ante* regulējums, valsts regulatīvajām iestādēm trīs kritēriju pārbaude būtu jāpiemēro arī tiem tirgiem, kas uzskaitīti Komisijas Ieteikuma 2003/311/EK <sup>(1)</sup> pielikumā un Ieteikuma 2007/879/EK pielikumā, bet kas vairs nav minēti šā ieteikuma pielikumā, ja tie patlaban tiek regulēti atbilstoši valsts apstākļiem.
- (23) Saskaņā ar Direktīvu 2002/21/EK jauniem tirgiem nevajadzētu noteikt neatbilstošus *ex ante* reglamentējošus pienākumus pat tad, ja tajos ir konstatētas pirmienācēja priekšrocības. Par jauniem tirgiem uzskata tādus tirgus, kas ietver produktus vai pakalpojumus, attiecībā uz kuriem to novitātes dēļ grūti paredzēt pieprasījuma apstākļus vai ieešanas tirgū un piedāvājuma nosacījumus, un kam tāpēc ir grūti piemērot iepriekš minēto trīs kritēriju pārbaudi. Kā noteikts Direktīvas 2002/21/EK 8. pantā, lai veicinātu jauninājumus, jauniem tirgiem neuzliek

(<sup>1</sup>) Komisijas 2003. gada 11. februāra Ieteikums 2003/311/EK (OV L 114, 8.5.2003., 45. lpp.).

neatbilstošus *ex ante* reglamentējošus pienākumus; tajā pašā laikā jānovērs, ka vadošais uzņēmums ierobežo piekļuvi šādam tirgum, kā norādīts arī Komisijas pamatnostādnēs par tirgus analīzi un būtiskas ietekmes tirgū novērtējumā saskaņā ar Kopienas reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem<sup>(1)</sup>. Jau izveidotas tīkla infrastruktūras pakāpenisku atjauninājumu rezultātā reti veidojas jauns tirgus. Produkta aizvietojamības trūkums jākonstatē gan no pieprasījuma, gan piedāvājuma puses, un tikai pēc tam var secināt, ka tas neietilpst jau izveidotā tirgū. Jaunu mazumtirdzniecības pakalpojumu rašanās var izraisīt jauna, atvasināta vairumtirdzniecības tirgus izveidi, ja šādus mazumtirdzniecības pakalpojumus nevar nodrošināt, izmantojot jau ieviestos vairumtirdzniecības produktus.

- (24) Valsts regulatīvās iestādes dara pieejamus Komisijai, BEREC un citām valsts regulatīvajām iestādēm tā trīs kritēriju testa rezultātus, kas veikts saskaņā ar šo ieteikumu un uz ko attiecas Direktīvas 2002/21/EK 7. panta 3. punkta darbības joma. Ja netiek ziņots par to pasākumu projektiem, kas ietekmē tirdzniecību starp dalībvalstīm, kā minēts Direktīvas 2002/21/EK 38. apsvērumā, pret attiecīgo dalībvalsti var ierosināt pienākumu neizpildes procedūru.
- (25) Šā ieteikuma pielikumā sniegtajā tirgu sarakstā vairs nav iekļauti divi tirgi, kas bija uzskaitīti Ieteikumā 2007/879/EK (tirgus Nr. 1 un 2), jo tie nav izturējuši trīs kritēriju pārbaudi. Dalībvalstu starpā var būt zināmas atšķirības attiecībā uz sagaidāmo vai paredzamo tirgus attīstību, kas pamato šo konstatējumu Savienības līmenī, tāpēc konkrētas valsts apstākļi var būt iemesls valsts regulatīvajai iestādei uzskatīt, ka Ieteikumā 2007/879/EK minētajā tirgū Nr. 1 vai citos mazumtirdzniecības tirgos, kas saistīti ar Ieteikumā 2007/879/EK minēto tirgu Nr. 2, pagaidām nav efektīvas konkurences, raugoties no nākotnē vērstas perspektīvas, un tajos nav atbilstīgi un samērīgi vairumtirdzniecības tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Tādā veidā valsts regulatīvās iestādes varētu pamatot turpmāku *ex ante* regulatīvu iejaukšanos vairumtirdzniecības līmenī, ar nosacījumu, ka valsts apstākļos trīs kritēriju pārbaude ir apmierinoša attiecībā uz nākamo pārskata periodu. Lai gan Ieteikumā 2007/879/EK minēto tirgu Nr. 4, 5 un 6 robežas ir noteiktas atkārtoti, pārējos tirgos, kas uzskaitīti Ieteikumā 2007/879/EK, joprojām ir vajadzīgs *ex ante* regulējums. Valsts regulatīvās iestādes, nodalot šos tirgus, ņem vērā attiecīgās valsts apstākļus,

#### IR PIENĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

1. Atbilstīgi Direktīvas 2002/21/EK 15. panta 3. punktam nosakot valsts apstākļiem atbilstīgus konkrētos tirgus, valsts regulatīvajām iestādēm jāanalizē pielikumā noteiktie produktu un pakalpojumu tirgi.
2. Nosakot tirgus, kas nav minēti pielikumā, valsts regulatīvajām iestādēm jāpierāda – un Komisija to pārbaudīs –, ka ir izpildīti šādi trīs kumulatīvi kritēriji:
  - a) augsti un ilglaicīgi strukturāli, juridiski vai regulatīvi šķēršļi iekļūšanai tirgū;
  - b) tāda tirgus struktūra, kas nav vērsta uz efektīvu konkurenci attiecīgajā laikposmā, ņemot vērā to, kāds ir uz infrastruktūru balstītās un cita veida konkurences stāvoklis papildus šķēršļiem iekļūšanai tirgū;
  - c) konkurences tiesību piemērošana vien ir nepietiekams pasākums, lai pienācīgi labotu konstatētās tirgus nepilnības.
3. Uzskatot, ka kādā no pielikumā noteiktajiem tirgiem var nebūt nepieciešams *ex ante* regulējums konkrētas valsts apstākļos, valsts regulatīvajām iestādēm būtu jāpierāda – un Komisija to pārbaudīs –, ka nav izpildīts vismaz viens no 2. punktā minētajiem trim kritērijiem.
4. Valsts regulatīvajām iestādēm jāņem vērā visi attiecīgie konkurences ierobežojumi neatkarīgi no tā, vai šādu ierobežojumu avoti ir uzskatāmi par elektronisko sakaru tīkliem, elektronisko sakaru pakalpojumiem vai cita veida pakalpojumiem vai lietojumiem, ko var salīdzināt no galalietotāja viedokļa.

<sup>(1)</sup> Komisijas pamatnostādnēs (OVC 165, 11.7.2002., 6. lpp.).

5. Šis ieteikums neskar tirgus definīcijas, tirgus analīžu rezultātus un reglamentējošus pienākumus, ko valsts regulatīvās iestādes noteikušas saskaņā ar Direktīvas 2002/21/EK 15. panta 3. punktu un 16. pantu pirms šā ieteikuma pieņemšanas datuma.
6. Šis ieteikums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 9. oktobrī

*Komisijas vārdā –*  
*Komisijas priekšsēdētāja vietniece*  
Neelie KROES

---

PIELIKUMS

- Tirgus Nr. 1. Vairumtirdzniecības līmeņa savienojumu pabeigšana fiksētā vietā individuālos publiskos telefonu tīklos
- Tirgus Nr. 2. Vairumtirdzniecības līmeņa balss savienojuma pabeigšana individuālos mobilajos tīklos
- Tirgus Nr. 3. a) Vairumtirdzniecības līmeņa vietēja piekļuve fiksētā vietā  
b) Plašpatēriņa produktu vairumtirdzniecības līmeņa centralizēta piekļuve fiksētā vietā
- Tirgus Nr. 4. Vairumtirdzniecības līmeņa augstas kvalitātes piekļuve fiksētā vietā
-



ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**